Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel.	4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel.	4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel.	672000
St. Maarten	: Papergarden	tel.	2283

94STE JAARGANG — No. 305 · ZATERDAG 19 NOVEMBER 1977

EGYPTISCHE DADENDRANG OVERROMPELT VS

Sadat oogst lof van Hassan II en sjah

Nationale rouw in Syrie

CAIRO/WASHINGTON — Syrie heeft voor vandaag een dag van nationale rouw afgekondigd vanwege Sadats bezoek aan Israel. Al het wegverkeer zou op het middaguur vijf minuten moeten stil staan om uiting te geven aan de volkswoede en de pan-Arabische rouw. Het bestuur van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO riep gisteren de Palestijnen in bezet gebied op tot een algemene staking om uiting te geven aan hun heftige woede over Sadats bezoek. Volgens de PLO betekent het bezoek "een afwijzing van de doelen die onze natie en ons volk het dierbaarst zijn" en van de Arabische solidariteit. Gelukwensen ontving de Egyptische president daarentegen van zijn Amerikaanse collega Jimmy Carter, van koning Hassan van Marokko en van de sjah van Iran. Een emotionele Carter liet Sadat weten diep geroerd te zij en wenste hem succes. Koning Hassan deelde Sadat telefonisch mee, dat hij zijn inspanningen voor de vrede bewondert, en ook de sjah wenste hem veel geluk met zijn moedig initiatief.

De voorzitter van het Egyptische parlement heeft voor vandaag een spoedzitting belegd met vertegenwoordigers van de drie politieke partijen. De linkse Progressieve Eenheidspartij heeft Sadats initiatief afgewezen als een concessie waarmee Egypte niets wint, maar deze partij heeft slechts twee zetels in het parlement. De overige partijen steunen, Sadat en hun vertegenwoordigers zijn opgenomen in de Egyptische delegatie.

De unie van Palestijnse studenten, die haar hoofdkwartier in Cairo heeft, sprak een felle veroordeling uit over deze "provocatie voor de gevoelens van de gehele Arabische natie". President Sadats reis betekent een "erkenning van Jeruzalem als de hoofdstad van de zionistische entiteit", aldus de studenten.

De Amerikaanse regering heeft in spoedboodschappen Saoedi-Arabie en Jordanie gevraagd de missie van Sadat naar Jeruzalem te steunen. Washington, totaal overrompeld door de voortvarendheid waarmee Sadat te werk gaat, probeert een bijdrage te leveren tot het welslagen van de reis. Om te voorkomen dat Sadat binnen de Arabische wereld alleen komt te staan heeft Carter aan de Israelische premier Menachem Begin gevraagd ook koning Hoessein van Jordanie uit te nodigen, zo is in Washington vernomen. Een eenzijdige toenadering tussen Egypte en Israel, en een breuk tussen Egypte en de overige Arabische landen zou de Amerikaanse vredesinspanningen op losse schroeven zetten.

De Egyptische regering herhaalde gisteren dat Sadat een algehele regeling in het Midden-Oosten nastreeft, en niet zal spreken over een afzonderlijke Israelisch-Egyptische vrede. Sadat heeft tot deze reis besloten om het gevaar af te wenden dat het volk van dit hele gebied en zelfs de gehele mensheid, bedreigt, en om verder bloedvergieten te voorkomen.

Volgens het Egyptische dagblad Al Achram zal Sadat in zijn rede tot de Knesseth aandringen op terugtrekking van Israel uit bezet Arabisch gebied, de vestiging van een Palestijnse staat, en garanties door de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie, zoals het instellen van gedemilitariseerde zones of het stationeren van VN-troepen.



WILLEMSTAD — "Ik zie hem al staan". Dat dachten vanmorgen honderden jonge belangstellenden die zich zowel op Punda- als Otrobanda-zijde opstelden om een glimp op te vangen van de goedheiligman, beter bekend als Sint Nicolaas. Met kloppende hart sloegen de kinderen voorts de capriolen van de pieterbazen gade, terwijl de ouders een oogje in het zeil hielden om hun kinderen niet kwijt te raken in de grote drukte. Enkele dapperen hadden de moed op het podium bij de Sint een liedje te zingen terwijl tante Irma de microfoon vast hield zodat iedereen kon meegenieten. De "eerste burger" van Curacao, gezaghebber Ornelio Martina was er ook op om de Sint Welkom te heten uit Spanje.

Sadats programma

JERUZALEM — De algemeen-secretaris van het Israelische kabinet, Arieh Naor, heeft het programma bekendgemaakt dat de Egyptische president Sadat zal afwerken tijdens zijn bezoek aan Israel vandaag en morgen.

De president komt vanavond (pl.tijd) aan op het vliegveld Ben Gourion bij Tel Aviv. Daar wordt hij ontvangen door zijn Israelische ambtgenoot, Ephraim Katzit, premier Menachim Begin en andere hoogwaardigheidsbekleders. Van het vliegveld wordt de president per helicopter overgebracht naar Jeruzalem waar hij wordt ondergebracht in het Koning David-hotel.

Officieel is Sadat daarna „vrij" maar verwacht wordt dat hij dan de besprekingen zal voortzetten die hij en Begin op weg naar Jeruzalem zijn begonnen.

Morgen in alle vroegte staat een bezoek aan de Al Aksamoskee in Jerusalem op het programma. Vervolgens gaat hij naar het heilige graf waarna hij met Begin bij het gedenkteken Yad Vachem een krans zal leggen. Yad Vachem is opgericht ter herdenking van de joodse slachtoffers van het nazisme.

De Egyptische leider en Begin gaan dan in bespreking en zullen ook samen de lunch gebruiken. Om 16.00 uur plaatselijke tijd (tien uur Ant. tijd) spreekt Sadat de Knesseth, het Israelische parlement, toe.

Maandagmorgen ontvangt de president de leiders van de diverse fracties van het Israelische parlement. Na de lunch te hebben gebruikt met Begin brengt hij een beleefdheidsbezoek aan president Katzir. Maandagmiddag vertrekt hij naar Cairo.

Saoeidi-Arabie:

Sadat-reis afgekeurd

RIAD — Saoedi-Arabie, algemeen beschouwd als een van de gematigde krachten in de Arabische wereld, heeft zich vrijdag geschaard in de rij van Arabische staten die Sadats reis naar Israel veroordelen. De Saoedische verklaring constateert dat Sadat zijn optreden niet coordineert met het algemene Arabische standpunt, en zegt verrast te zijn door Sadats besluit. Saoedi-Arabie meent dat elk Arabische initiatief moet voortvloeien uit een eensgezind Arabisch standpunt.

Koning Khaled van Saoedi Arabie heeft het Saoedische standpunt per brief uiteengezet aan president Sadat met een zodanige openhartigheid dat geen twijfel meer kan bestaan over de opvatting van Riad, aldus het communique.

Saoedi-Arabie zegt zich te houden aan de duidelijke Arabische en Islamitische politiek, gebaseerd op Israelische terugtrekking uit alle bezette Arabische gebieden, met inbegrip van Jeruzalem, en op herstel van de rechten van de Palestijnen. Volgens een Arabische diplomaat in Riad is de Saoedische verklaring uiterst zonderlijk scherp in zijn veroordeling, gezien het zeer ingetogen taalgebruik dat de Saoedis plegen te gebruiken.



Acties tegen Sadat-reis

TEL AVIV — De reis van Sadat naar het nabuurland Israel heeft hem in het middelpunt van de belangstelling van de gehele wereld geplaatst. Naast lof van voornamelijk westerse zijde is zijn initiatief ook op veel plaatsen op hoon en felle kritiek onthaald. In Israel blijkt men al vooruit te lopen op nieuwe tijden, want de banken bv zijn al gaan handelen in Egyptisch geld. De kritiek is niet beperkt gebleven bij woorden. In verschillende landen zijn gewelddadige acties ondernomen. Een beknopt overzicht hiervan geeft het volgende beeld:

Bij een aanslag op de ambassade van Egypte in de Libanese hoofdstad Beiroet zijn vrijdagavond verscheidene mensen gewond. Een bewaker zou zijn gedood. De krachtige explosie sloeg een gat in de voorgevel van het gebouw. Na de aanslag volgden op verscheidene plaatsen in de stad vuurgevechten. Troepen van het vredesleger van de Arabische liga, sloten de omgeving van de ambassade af. Eerder op de dag had een bomaanslag het kantoor van de Egyptische luchtvaartmaatschappij in Beirut beschadigd.

LONDEN — In Londen bezetten sedert vrijdagmiddag ongeveer 30 Palestijnse studenten het kantoor van de Arabische liga uit protest tegen het bezoek van president Sadat aan Israel. Een woordvoerder zei dat zij van plan zijn de bezetting minstens tot vanmiddag vol te houden.

Ook in Libie is op grote schaal betoogd. In de hoofdstad Tripoli en de voornaamste andere steden waren de betogingen indrukwekkend, aldus de radio die eraan toevoegde dat uit het grote aantal deelnemers de woede van het volk bleek over Sadats besluit. Er werden leuzen geroepen als Sadat verrader, Sadat Zionist, Je bent de agent van het Amerikaanse imperialisme en De dood aan Sadat.

In de Libanese hoofdstad hielden de Arabische troepen duizenden Palestijnen en linkse Libanezen die naar de Egyptische ambassade wilden optrekken. Velen van hen waren gewapend met geweren en handgranaten. Er werden wat salvo's afgeschoten, maar er zou maar één gewonde zijn.

NEW DELHI — In de Indiase hoofdstad heeft een honderdtal Palestijnse studenten zaterdag het kantoor van de Arabische liga bezet uit protest tegen president Sadats reis naar Israel.

Een woordvoerder van de studenten bestempelde Sadats bezoek als verraad en zei dat hij en zijn kameraden uitstoting van Egypte uit de Arabische liga eisen. De bezetting is voor onbepaalde tijd.

In Tripoli hebben betogers zaterdag de Egyptische ambassade in brand gestoken. De ambassadegebouwen waren na een uur nog altijd een prooi der vlammen, aldus de Libische radio. De duizenden betogers beletten de brandweerwagens de ambassade te bereiken, zo werd gezegd.

Griekse oproerpolitie heeft vrijdagavond de Egyptische ambassade in Athene bestormd die eerder op de avond door gewapende Arabische studenten was bezet uit protest tegen het bezoek van president Anwar Sadat aan Israel. Volgens de politie boden de bezetters geen verzet. Zij zouden bij hun overval een bewaker hebben gedood en drie leden van het personeel hebben gegijzeld.

ATHENE — Bij de aanval op de Egyptische ambassade in Athene is vrijdagavond een Arabische student gedood en zijn 19 mensen gewond, zo is vandaag door een regeringswoordvoerder meegedeeld. Alle gewonden hebben kogelwonden.

* In Tunis is vandaag door een groep Palestijnen een aanval op de ambassade van Egypte gedaan. Zij gooiden benzinebommen naar binnen en probeerden het gebouw binnen te dringen. De ongeveer zeventig aanvallers werden door personeel van de ambassade met vuurwapens verdreven. Er zouden geen slachtoffers zijn gevallen. De Tunesische politie greep in en arresteerde een aantal betogers. De ambassade staat nu onder bewaking.

* In Algiers hebben Egyptische en Arabische studenten vandaag een poging gedaan de ambassade van Egypte te bezetten. Zij werden tegengehouden door leden van de veiligheidsdienst van de ambassade, die in de lucht schoten. Ook hier is geen melding gemaakt van slachtoffers.

Ir G. Wawoe distancieert zich van zin uit KvK-brief

WILLEMSTAD — Ir Gilbert Wawoe die namens de Kamer van Koophandel lid is van de ontslagcommissie, distancieert zich van de zinsnede in de brief van de VBC en KvK waarin de bonden "allehande minderwaardige manipulaties" worden verweten. Ir Wawoe vindt die passage beschuldigend. Wel valt te constateren volgens hem dat het werk van de commissie de laatste tijd enorm vertraagd wordt. Hij bemerkt echter dat de commissie-leden met alle ernst en als team het commissie-werk doen. "Ik ben op de hoogte van opofferingen van een lid dat naast zijn normale werk ook nog studeert", zei ir Wawoe. "De passage in die brief heeft een geweldige uitwerking".

Gone with the wind spant nog de kroon

WASHINGTON — Het Amerikaanse filminstituut heeft, in tegenwoordigheid van president Carter en tal van filmsterren, de uit 1939 daterende rolprent Gone with the wind uitgeroepen tot het belangrijkste werk uit de Amerikaanse filmgeschiedenis.

Bij een enquete onder de 35.000 leden van het filminstituut was het kassucces over de burgeroorlog en de wederopbouw van het zuiden, met Clark Gable en Vivien Leigh in de hoofdrollen, als eerste uit de bus gekomen. Daarna volgden respectievelijk Citizen Kane uit 1941, met Orson Welles in de rol van de legendarische krantenmagnaat William Randolph Hearst, en Casablanca (1942) met Humphrey Bogart en Ingrid Bergman. De overige zeven op de lijst van de eerste tien waren The African Queen (1952), The grapes of wrath (1940), One flew over the Cuckoo's nest (1975), Singsing in the rain (1952), Star wars (1977), 2001, a space odyssey (1968) en, The wizard of Oz (1939).

In totaal hadden 50 films aan de competitie meegedaan. De enige ster van Gone with the wind die nog in leven is, Olivia de Havilland, bevond zich onder het gehoor van regisseur George Stevens, die als voorzitter van het Amerikaanse filminstituut de uitslag van de enquete bekendmaakte. Behalve sterren als Henry Elizabeth Taylor en Lilian Gish, ster uit de eerste spectaculaire film Birth of a nation, bevonden zich o.a. oud-minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger, de gewezen minister van defensie Melvin Laird en de minister van Justitie, Griffin Bell, onder de 1.400 belangstellenden.

Nobo in kleur

WILLEMSTAD — Het bij Rotaprint nv gedrukt middagblad NOBO zorgt vandaag voor een primeur door gedeeltelijk in kleur te verschijnen waarbij de kleur zich niet beperkt tot de kop en verfraaiing van de advertenties, maar zich uitstrekt tot de foto's. Eerder deze week werd dit ook gedaan door het bij dezelfde drukkerij gedrukte veertiendaagse sportblad WEGA. De primeur van NOBO betekent ook een pluim op de hoed van het Rotaprint personeel.

Vandaag



PRES. ANWAR SADAT
.....ontlokt reacties.....

AGENDA CURAÇAO

VERLOF BEGRAFENIS
ZAT: R. de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135.
ZON: Mej. R.M. E. Penso, Pallasstraat 7.

WIT GELE KRUIS
Santa Maria 17 tel.: 82947 geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30-17.00; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel: 36775; weekeindewacht heeft zuster Martha, tel.: 88399.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
ZAT: OTROBANDA: Curacao, tel.23575
PUNDA: 1968, tel.: 79098 of 79567.
ZON: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241
PUNDA: Cerrito, tel.: 35084.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-11.00 uur).
Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; de Haseth - Parera.

CINE TRUCK
Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Lagoen.

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS
19.30 top-pop studio sport.

RECEPTIE
20.00-22.00 tgv. XVIII jornadas nacionales - Holiday Inn.

ZONDAG
DIVERSEN
MUZIEKUITVOERING
20.00 St. Vincentuisharmonie - Kiosk Wilhelminaplein.

ST. JANSCHOOL
gezellig voor middag - voor Bejaarden georganiseerd door

Jaycees Banda Abao.

MAANDAG
DIVERSEN
CONGRES
09.00 off. opening NABVLP — Pundaroom, Holiday Inn.

POSTGRADUATE COURSE
09.00 door minister Boy Hernandez - Fiestaroom, Holiday Inn.

TENTOONSTELLING
GALLERY RG:
(Keukenstraat 20-B) open van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

MOBIELE BANK
09.00-09.45 te Mundu Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te St. Willibrordus t/h Gouv. kantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Sta Cruz t/h publiek telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h BC.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER
open dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK
maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur, donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
(Joh. v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
Openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZONSMOEILIJKHEDEN
Pietermaai 23, tel. 12358 en 12473 openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7 A.
JEUGDCENTRUM DIVIDIVI
(Wageningenstraat) 15.30-

Bon. vakbonden willen wijziging SER-samenstelling

KRALENDIJK — De twee vakcentrales op Bonaire hebben gisteren samen vergaderd over hun aantal vertegenwoordigers in de SER. Tot nu toe is het zo dat de beide vakcentrales in de SER vertegenwoordigd worden door één lid en één plaatsvervangend lid.

Op Curacao en Aruba zijn van alle vakcentrales elk twee leden en twee plaatsvervangende leden in deze raad vertegenwoordigd. De Bonairiaanse vakcentrales AFBW en FEDEBON vinden dat Bonaire in deze zaak wederom wordt achtergesteld en stellen dus als eis twee vertegenwoordigers en twee plaatsvervangende leden. De Fedebon heeft in verband hiermee vorig jaar al hun aandacht op deze kwestie gevestigd, maar tot nu toe zonder resultaat. Zou er geen verandering komen in het aantal vertegenwoordigers, dan moet de vergadering uitmaken wie — dus de AFBW of Fedebon — Bonaire zal vertegenwoordigen in de SER. In verband hiermee zal er een brief verstuurd worden naar de minister-president.

AFBW-PLAN: PERS BIJ CAO-OVERLEG

KRALENDIJK — De AFBW is van plan de leden van de pers uit te nodigen om een cao-onderhandeling bij te wonen. Op het ogenblik zijn er drie cao's hangende en wel die van het personeel Ziekenverpleging en Bejaardenzorg, Ogem-WEB en Cambes.

Deze laatste zullen hoogstwaarschijnlijk volgende week doorgang vinden, zo deelde de voorzitter van de AFBW Ewald Abdull de Amigoe mede.

De pers zal als toehoorder de cao-onderhandelingen bijwonen. Van de kant van de vakbond is er geen bezwaar, maar de werkgevers hebben vaak liever niet dat de pers aan het begin van de onderhandelingen aanwezig is om misverstanden te voorkomen. Ook zullen in de naaste toekomst cao-onderhandelingen gevoerd worden met de directie van de Supermarket en Bonaire Trading.

17.30 huiswerkcursus (v.a. 8jr); 15.30-17.00 knutselen j. + m. (6-7 jr); 15.30-18.30 tafeltennis (beginners + gevorderden); 17.00-18.30 handwerken M- (10-14 jr) 17.00-18.30 softball - junioren: 18.30-20.30 basket M- (v.a. 15 jr.)

TELECURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 family at war; 18.00 Harold Lloyd; 18.20 buletin tele-8; 18.30 Giselle; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Doc; 21.00 collaborators; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 Mash; 22.30 Estreno; 24.00 ultimo ora.

ZONDAG
TELECURACAO: 16.00 days of discovery; 16.30 voetbal; 18.00 Big Blue marble; 18.30 science report; 18.55 buletin tele-8; 19.05 wonderful world of Disney; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.28 Wolfman Jack Show; 21.00 Police Woman; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 Show di Gala.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H. Joseph): zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00, zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel: zat. 18 uur, zondag 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, , 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur; OTRABANDA: (Santa Anna): zaterdag 19.30, zondag 8.00 uur en 19 uur; PIETERMAAI (Kathedraal): zaterdag 19.30, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19 uur; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO: zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8.30 uur; hulpkerk Lagoen (R. Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H. Theresia): zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
FORTKERK: 09.00 ds Veen (Doop); 19.30 ds Snow.
EMMAKERK: 09.30 Marine: 19.30 Geen dienst.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow en ds Mercera; 19.00 ds Mercera.
In de Fortkerk en Emmakerk is er creche in de ochtenddiensten.
****
GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 ds G. Kersssies. Tijdens dienst creche.
GEREFORMEERDE KERK: (vrijgemaakt) Arowakenweg 28: 09.00 ds Schreuder; 17.00 ds Vreugdenhill.

Concept-cao Hotel Bonaire

KRALENDIJK — De voorzitter van de Horecaf Avelino Cicilia, deelde de Amigoe mede dat de werknemers van Hotel Bonaire afgelopen woensdag vergaderd hebben over een nieuwe concept-cao. Er zullen verschillende veranderingen aangebracht worden in de nieuwe cao. De hotelemployees waren zeer geschokt en verbaasd over de brief die ze van de directie ontvangen hebben, waarin staat dat hun salaris voor drie jaar bevroren zal worden. Binnenkort zal een tweede vergadering belegd worden om hun standpunt in deze te bepalen.













AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol, tel: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845.
***
WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundige t/m 21/11 om 07.00: dokter Cervantes.
*****

MAANDAG

DIVERSEN
BON. museum (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BIBLIOBUS: te Beatrix-school.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 uur voor aangetekende stukken; 09.15 uur voor gewone stukken voor Curaçao; 15.00 voor aangetekende stukken;

15.15 uur voor gewone stukken; voor Curaçao en Aruba-postkantoor Kralendijk (N.B.: alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao).
*****

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.00.
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 behalve donderdag; ENTREJOL: 19.00; RINCON: 19.00.
*****

PROTESTANTSE GEMEENTE
KRALENDIJK: 10.00 ds Jonkman; RINCON: 08.00 ds Jonkman.



KRALENDIJK — Gisteren was voor een afscheidsbezoek op Bonaire, de EEG-vertegenwoordiger op de Antillen de heer Bergwerf. Hij was in gezelschap van zijn rechterhand en voorlopige plaatsvervanger de heer Bijkerk. De heer Bergwerf is op 16 maart in 1966 voor het eerst op Bonaire geweest voor een bezoek. Van de heer Ellis heeft de Amigoe vernomen dat er altijd een prettige samenwerking was tussen het BC en de heer Bergwerf en dat hij ook veel voor het eiland heeft gedaan, zoals bemiddelen bij gunning landingsbaan, school in Rincon en pieraanleg. Om tien uur 's morgens heeft de heer Bergwerf een bezoek gebracht aan de gezaghebber van Bonaire de heer Alfred St Jago en de gedeputeerde mevrouw Balentien. Uit erkentelijkheid overhandigde de gezaghebber hem een "Certificate of appreciation" en van de heer Rudy Ellis ontving hij een set manchetknopen. Met ingang van 1 december aanstaande zal de heer Bergwerf definitief ophouden met werken. Hij wou dit al eerder doen, maar moest steeds wachten op toestemming vanuit Brussel. De heer Bergwerf zal zich in Costa Rica gaan vestigen. Op de fotocombinatie: boven vlnr de heer Bijkerk, gezaghebber St Jago en Bergwerf en gedeputeerde Balentien. Onder Rudy Ellis statenlid voor Bonaire, de heer Bergwerf en de heer Bijkerk.

VLB-VERGADERING KRIJGT QUORUM

KRALENDIJK — Om 8.30 uur 's avonds opende in het Buurtcentrum van Noord' Salinja de voorzitter van de Vakbond van Leerkrachten Bonaire de VLB, Hubert Vis de algemene ledenvergadering. Er was wel quorum, alhoewel de vergadering hiervan niet afhankelijk was, daar dit een herhaling was van de vorige vergadering die wegens gebrek aan quorum niet door kon gaan. De opkomst was niet bijzonder groot, maar de reactie des te sterker.

Hieraan was duidelijk te merken dat de VLB over een solide kern bezit die bereid is tot op het laatst voor de vakbond te strijden en die het onderwijs een goed hart toedraagt. Gezien de opkomst hebben de beide bestuursleden, zoals afgesproken, hun functies neergelegd.

Direct hierna werd na hevig debat een voorlopig bestuur gekozen bestaande uit zeven personen, namelijk: de dames Heleen Groenendijk, Stanny Jacobs en Yolanda Croes en de heren Adrie van der Brandt, Ad Swartjes, Boeboei Cicilia en Hubert Vis. De heren Vis en Swartjes zullen meer als adviseurs van het voorlopig bestuur optreden. Er zijn geen functies verdeeld. Het voorlopig bestuur zal niet gebonden zijn aan een bepaalde tijd en heeft drie taken te volbrengen.

Dit zijn 1) Waarnemen voor het bestuur, 2) Toekomstmogelijkheden van de Vakbond aftasten en, 3) het reactiveren van de VLB-leden. Tot nu toe heeft de VLB 41 leden die ingeschreven zijn. De nieuwe leden van het voorlopig bestuur zijn met algemene stemmen aangenomen. De stemming geschiedde schriftelijk. De eerstvolgende vergadering van het voorlopige bestuur vindt plaats op donderdag 24 november om 16 uur in het Fedebon-gebouw. In dezelfde vergadering is ook een voorstel naar voren gekomen om de naam VLB te veranderen., in SMB (sindikato di Maestronan Boneriano). Deze naamverandering zal in een volgende ledenvergadering besproken worden. Wel was iedereen ermee eens dat er een naamverandering moet plaatsvinden. In een tijdperk waar in onderwijskringen gestreden wordt voor erkenning van de eigen taal is het logisch dat de vakbond van onderwijzers dit ook in haar naam naar voren moet laten komen.

NABOOTSING KAPINGSMELDING IN COCKPIT

Expert A. Fontes van F.A.A.:

Plesmanluchthaven paradijs voor terroristen genoemd

WILLEMSTAD — Het schort uit een oogpunt van beveiliging, nog het een en ander aan en op de Curacaose luchthaven. Naar vigerende internationale maatstaven is de Dr. Albert Plesman-luchthaven in feite zo goed als helemaal niet beveiligd zowel wat betreft de luchthaventerreinen en gebouwen als de luchthavenactiviteiten, zoals doorlichting van passagiers, bagages, handkoffers e.d. Met andere woorden de Nederlandse Antillen kunnen een paradijs worden genoemd voor operaties en activiteiten van terroristen en van eventuele andere niet gewenste en voor de gemeenschap en de staat gevaarlijke groeperingen.

Dit constateerde de heer A. Fontes van de Amerikaanse Federal Aviation Administration donderdag in een lezing in de politieopleidingsschool te Rio Canario over de noodzakelijkheid van optimale beveiliging van en op alle luchthavens, in het bijzonder tegen allerlei terroristische activiteiten. In het bijzonder wees hij op de vele tekortkomingen op onze luchthaven. Hij legde daarbij de nadruk op de noodzaak van de opvoering van onze veiligheid en beveiliging, wil de A.L.M. kunnen blijven opereren als transportmiddel van duizenden en misschien zelfs miljoenen toeristen in de toekomst.

Maniakken

Voor de middag waren uitgenodigd de minister van Justitie, L.A.I. Chance, en zijn collega van Verkeer en Vervoer, A. Winklaar, alsook een aantal hoge ambtenaren van de centrale en eilandelijke overheden en directieleden dan wel topfunctionarissen van de A.L.M. en Shell Curacao, die uit hoofde van hun functies en wegens de aard van hun bedrijf of onderneming van doen zouden kunnen hebben met terroristen of maniakken en/of activiteiten van deze groepen van mensen.

Gehijacked

Na een welkomstwoord van hoofdcommissaris J. Oldenboom werd, om enigszins de sfeer te scheppen voor deze middag, in de theoriezaal een stukje van een scene nagebootst, welke zich dagelijks afspeelt op onze internationale luchthaven. Een vrouwelijke stem riep door de microfoon de passagiers op voor vlucht L.M. 193 met bestemming Bonaire. Na de gebruikelijke drie oproepen, gevolgd door het instappen van de passagiers via uitgang no. 4, taxiede het vliegtuig naar het begin van de baan en hield zich daar voor opstijgen gereed. Geheel onverwacht kwam de stem van de piloot door de aether met de boodschap aan de verkeerstoren: "Het schijnt, dat we gehijacked worden, want in de cockpit bevinden zich twee onbekende personen, die gelasten om niet op te stijgen en terug te keren naar het platform".

Kapingsmelding

Met deze scène als inleiding kondigde de hoofdcommissaris de riot-instructeur J.R. Castillejo Cova aan, die in een lezing van ongeveer een kwartier uiteenzette wat hij gedurende zes maanden in een opleiding heeft geleerd over het hoe, waar, waarom en doel van "hijacking" en "bombing". Nadat de heer Fontes het woord had gevoerd werden verschillende dia's over hijacking en bombing getoond, waarbij door een "security officer" werd uitgelegd wat te doen en hoe te handelen ingeval er een kapingsmelding of bommelding zijn binnenkomt.

Ook werden de verschillende typen van explosieven getoond, welke manieren van ontbranding worden gebruikt en tot slot hoe deze ontbranding tot stand worden gebracht. Het doel van het tonen van deze soorten explosieven en de verschillende uitvoeringen waarin de gemaakte bommen kunnen voorkomen, was om de aanwezigen enigszins bekend te laten worden met deze soort zaken maar voornamelijk om hen te wijzen op het feit dat men niet voorzichtig en waakzaam genoeg kan zijn om bommen dan wel wapens te ontdekken op de meest verborgen wijzen en plekken.

Het geheel werd georganiseerd door het stafbureau opleidingen onder leiding van de inspecteur E.B.C. Fonseca.

WILLEMSTAD — De winnaars van een actie in Nederland, opgezet door het kruideniersconcern Albert Heyn en de KLM, werden vanmorgen kleurrijk ontvangen door hun Curacaose leeftijdgenoten gekleed in de lokale klederdrachten. De vier jonge Nederlandertjes werden onthaald met voor hen nog onbekende Curacaose muziek. Zelf gekleed in KLM-uniformen werden zij gelijk uitgenodigd op het platform van het Internationale Vliegveld van Curacao een danspasje te wagen. De prijswinnaars zullen enkele dagen te gast zijn op Curacao en Aruba waar hen diverse excursies en feestjes worden aangeboden.



Afgevaardigde vakbonden in Gemengde Commissie

WILLEMSTAD — **Het kabinet Rozendal zal zich niet verzetten tegen een vakbondsvertegenwoordiger in de Gemengde Commissie, de zogenaamde kleine commissie met afgevaardigden van de Antillen en Nederland die een sociaal-economisch en cultureel plan voor de Antillen voorbereiden. Het vorige kabinet wilde het vakbondsverzoek niet inwilligen ook niet nadat de andere leden van de Commissie zich wel achter de wens van de bonden hadden geschaard.**

Bij het voorstel dat de bonden indertijd deden is unaniem gekozen voor de Arubaanse vakbondsleider Clarence Richardson als de bondsvertegenwoordiger. Zoals bekend hebben de bonden ook het werk van de Werkgroep Integrale Ontwikkeling (WIO) geboycot, omdat hen geen vertegenwoordiger was gegeven voor de Gemengde Commissie.

Papa Godett gegriefd om niet horen

WILLEMSTAD — "Ik voel me beledigd door rechter Every omdat hij mij niet heeft gehoord, maar is afgegaan op wat de heer Martina voor de groene tafel over mij gezegd heeft. Hij had mij tenminste kunnen horen wat in dergelijke gevallen toch gebruikelijk is" reageerde de heer Wilson "Papa" Godett. Volgens de heer Godett is hij niet tegen het vonnis van de rechter in de zaak van de heer Eddy Martina die een deel van de inboedel van Godett's huis had vernield. Wel was hij het niet eens met de manier waarop de rechter tot zijn vonnis was gekomen. Naar Godett zei is de rechter afgegaan op wat de heer Martina zei, zonder dat er een rapport is opgemaakt over het gedrag van de heer Martina en blijkbaar is de rechter volkomen afgegaan op wat de heer Martina heeft gezegd over een dreiging van de heer Godett aan het adres van Martina. De heer Godett ontkent dit ten stelligste. "Hij had mij moeten horen. Ik weet niets van een artikel dat ik geweigerd zou hebben. Ik had geen ruzie op dat moment en ik heb niet gedreigd. Martina was ziek". Aldus het statenlid voor Frente Obrero Papa Godett.

Polshoogte nemen van container-verwikkelingen

Delegatie havenbonden voor studie-reis naar Nederland

WILLEMSTAD — **Een delegatie van vertegenwoordigers van havenbonden vertrekt morgen naar Nederland waar polshoogte zal worden genomen van het reilen en zeilen in een containerhaven. Aan het hoofd van de delegatie staat de landsbemiddelaar de heer Sixto de Windt, terwijl van de delegatie deel uitmaken twee vertegenwoordigers van zowel de CBH-OVP als de AHU. De delegatie wordt over twee weken terug verwacht.**

In Nederland zal de delegatie een onderhoud hebben met vertegenwoordigers van de Federatie Nederlandse Vakverenigingen (FNV) over de cao's zoals die gesloten worden voor werknemers van containerhavens in Nederland. Daarna zal een bezoek worden gebracht aan Kroonvlag, die in Amsterdam een containerterminal heeft en aan Europe Container Terminal in Rotterdam waar de delegatie zich op de hoogte gaat stellen van de gang van zaken in een dergelijke haven. Ter plekke zullen kontakten worden gelegd en gesprekken worden gevoerd die van belang blijken zijn voor de havenbonden, vertelde de heer Sixto de Windt.

STUDIE-TERREIN

Zoals de Amigoe enige tijd geleden berichtte is het kabinet Rozendal ermee akkoord gegaan een gedeelte van de kosten van de reis van de delegatie op zich te nemen. Dit is gedaan nadat van de kant van de bond CBH-OVP een verzoek daartoe was ingediend. De CBH-OVP vond Nederland een geschikt studieterrein, waar bovendien steun en advies gekregen kan worden van de vakcentrales. Ook leek een dergelijke studiereis de CBH-OVP van nut in het licht van de komende nieuwe cao-onderhandelingen, die gevoerd zullen gaan worden met de HEMC, die een fusie aangaat met de Kroonvlag. In het kader van de modernisering van de haven van Curacao is toen de idee geboren van een reis naar Nederland.

MEDE-FINANCIERING

Van Aruba is de afgelopen week kritiek gekomen op de medewerking die de landsregering geeft aan deze reisplannen, terwijl de Arubaanse havenbonden een zelfde kans niet zouden krijgen. Van de kant van de CBH-OVP vernam de Amigoe dat deze bond de vorige minister van Sociale zaken, de heer Wilson "Papa" Godett, heeft benaderd met het verzoek van voor mede-financiering. Bij de zitting van het nieuwe kabinet is een hernieuwd verzoek uitgegaan naar de heer Spencer als nieuwe minister van Sociale zaken. De heer Spencer heeft spoed achter de kwestie gezet met als resultaat dat de regering zich akkoord verklaarde met betaling van een deel van de kosten. Wel is van de kant van de heer Spencer naar voren gebracht dat ook vertegenwoordigers van de Algemene Haven Unie opgenomen moesten worden in de delegatie, aangezien deze bond ook met de materie van een containerhaven te maken zal krijgen. De heer Sixto de Windt gaat mee om zich als vertegenwoordiger van het departement van de heer Spencer op de hoogte te stellen van het wel en wee rond de caos in deze branche. De CBH-OVP betaalt zelf een deel van de kosten, terwijl ook het eilandgebied is benaderd voor participatie in de kosten.

AHU EN CBH-OVP

Naar verwachting zal de reis twee weken duren. De delegatie bestaat naast de heer De Windt uit de heren Donald Emers en Feli Thode van de AHU en Hendrik Meulens en Hubert "Bebe" Rojer van de CBH-OVP.

ALM-suggestie voor ICT-pakket

Per week 20 plaatsen gereserveerd bij KLM

WILLEMSTAD — **De KLM zal tot en met februari per week twintig plaatsen reserveren op de gewone lijnvluchten vanuit Europa naar de Antillen voor ICT-klanten. Dit vertelde de ALM-directeur C. "Tawa" Yrausquin aan de Amigoe. De ALM-directeur vertelde voorts dat voor wat betreft de ICT-klanten die op 23 december een vlucht hadden besproken een oplossing is gevonden, maar de groep voor 16 december is nog niet tevreden gesteld. De ALM en KLM zullen de centrale regering suggesties doen over reispakketten.**

De ALM, KLM en ICT hebben afgesproken dat de passagiers die hadden ingeschreven voor de chartervlucht van 23 december per KLM vervoerd zullen worden naar Caracas, vanwaar de ALM verder voor het transport zorgt. Dit is een groep van tachtig man. De groep van zestig man die 16 december wilde komen met het ICT-pakket is nog niet geplaatst voor een vlucht. De heer Yrausquin verwacht de oplossing daarvoor dit weekeinde. Aanvankelijk wilde de KLM de mensen op een vlucht via de VS en Mexico naar Costa Rica laten gaan, maar de ICT-directie vond dit veel te omslachtig en met te veel overstappen. Geprobeerd wordt de mensen naar Caracas te transporteren, maar zoals het er nu voor staat moet de reis een dag worden vervroegd. De kwestie is nog in studie.

SUGGESTIES

Voor de maanden januari en februari is inmiddels overeengekomen dat wekelijks twintig plaatsen gereserveerd worden voor de ICT. De chartermaatschappij moet dan wel op tijd opgeven hoeveel zij daar van denkt te gebruiken. Bij de ALM en KLM is verder in studie een tweede fase die per maart moet aanvangen. Hierbij hangt af het aantal geïnteresseerden in het ICT-pakket, aangezien het aantal klanten een eigen chartervlucht tot op dit moment niet rechtvaardigt. De KLM en ALM willen bij aanbieding van de transportmogelijkheden voor na februari tevens komen met enkele suggesties aan de centrale regering over inhoud van de pakketten aan Europese toeristen vanuit de ervaring en kennis van de twee luchtvaartmaatschappijen op dit terrein.

ZAKELIJKE VERHOUDING

Volgens de ALM-directeur is wel sprake van samenwerking van KLM en ALM, maar hebben de ALM en ICT een zakelijke verhouding met elkaar. De ALM is ingegaan op het verzoek van de centrale regering te bekijken of de nationale luchtvaartmaatschappij voor het transport van de toeristen uit de duitssprekende landen kan zorgen. Aldus ALM-directeur "Tawa" Yrausquin.

WILLEMSTAD — Tele-Curacao zendt maandagavond om kwart over zes de film uit, welke de heer Frank Chumaceiro heeft gemaakt rond Onze Lieve Vrouw van Coromoto. Het is dezer dagen een kwart eeuw geleden dat het reliek van Coromoto op Curacao was.

Liever

PASTOOR Gilverto Alcivar heeft twee kolom in een plaatselijk ochtendblad gewijd aan.....homo-sexualiteit. Hij komt in het artikel tot de conclusie dat de oorzaak van de homosexualiteit gezocht moet worden bij......de bevrijding van de vrouw. Hij heeft daar een hele theorie omheen gebouwd. Volgens hem is het allemaal de schuld van de vrouw die tegenwoordig net zo als de man wil zijn wat inhoudt dat zij mannelijke dingen willen en wij citeren: lange broeken dragen, schreeuwen, voetbal spelen, regeren, kort haar dragen net als jongens, sigaretten roken, marihuana en allerlei drugs gebruiken, zich dronken drinken, laat thuis komen, vechten net als de echtgenoot, en relaties met allerlei mannen onderhouden. Hij vraagt zich af of de vrouwen vergeten zijn dat zij na Adam werden geschapen als zijn hulp en om zijn eenzaamheid een beetje te verlichten. Weten jullie niet, aldus de pastoor, dat als jullie je op "mannelijk" terrein begeven je de man frustreert. Jullie moeten vrouwelijker worden, liever, zwijgzamer en huiselijker, opdat de man niet naar een andere man gedreven wordt omdat er geen "ideale" vrouwen meer bestaan. Het is maar dat de dames het weten.

Pietermaai uitgekamd

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren dertig man ingezet bij een aktie te Pietermaai (Smal) in het kader van de strenge acties die deze week werden aangekondigd. Er werden verschillende "verdachte huizen" uitgekamd. Daarbij werd een grote hoeveelheid sterke drank in beslag genomen, twee vuurwapens gevonden en twee gelegenheidsgevers de 36-jarige S.P. en de 29-jarige A.E. aangehouden en ingesloten.

Controle

DE PERIODE LIJKT aangebroken om met enige huiver in je auto te stappen want niet iedereen zal er steeds van overtuigd zijn, dat zijn voertuig geen enkel defect vertoont. Het einde van het jaar is in zicht en het aantal controles neemt weer toe. We zijn er gelukkig mee, want het is te belachelijk dat op een klein eiland als het onze dit jaar al dertig mensen de dood gevonden hebben in het verkeer, terwijl er tientallen een harde fysieke en misschien ook geestelijke klap hebben gekregen omdat wij zo'n haast hadden of behoefte aan het geven van een stukje showwerk. Dus niets dan lof over het controlewerk. Hoewel we ervan overtuigd zijn dat de politiemannen als zij allemaal aan deze actie deelnemen eigenlijk handen en tijd te kort komen, zou het misschien toch wel goed zijn als men ook eens uitkijkt naar de vrachtwagens en dat soort gevaarten welke oud ijzer vervoeren omdat deze soms ouder lijken te zijn dan het oude materiaal dat zij behoren te vervoeren. Zij geven zelfs de indruk dat zij kans van oudheid en verval in elkaar willen storten en dat vinden we toch wel een beetje overdreven.

Commentaar

Jarig

DE OVERHEIDSVOORLICHTING geldt nogal eens buitenstaanders die men met mooie brochures en wat daarbij behoort, probeert aan te trekken en te verlokken eens naar de Antillen te komen. De voorlichting voor het eigen publiek lijkt zich wel eens te beperken tot voornamelijk het verstrekken van foto's van zogenaamde hoogwaardigheidsbekleders, van welk type foto er ongeveer 25 in een dozijn gaan, om het zoens te zeggen. Een goede uitzondering in meer dan een opzicht achten wij het maandblad Enfasis, dat uit wordt gegeven door de Schooladviesdienst van Curacao en dat bestemd is voor allen die iets voor het onderwijs en zijn problematiek voelen.

Op de eerste plaats houdt men dit blad heel eenvoudig, de uitgave is simpel en het blad moet het dus echt hebben van zijn inhoud. Dit achten wij een heel gezonde en goede opzet. Men heeft het nu een jaar volgehouden het blad regelmatig uit te geven. Er staan inderdaad dingen in, welke de moeite van het lezen waard zijn. Wij denken daarbij onder meer aan twee artikelen over een in Nederland en op Curacao uitgevoerd onderzoek naar het gebruik van drugs onder middelbare scholieren. Er zijn meer voorbeelden te noemen. Bij onze lof voor Enfasis en onze wensen dat men met de uitgave ervan door zal blijven gaan, moet ons echter wel van het hart, dat men de leesbaarheid zou kunnen vergroten door de artikelen beknopter en de tekst zo eenvoudig mogelijk te houden en door meer korte nieuwtjes in Enfasis op te nemen, zoals men enige keren ook heeft gedaan. Als men daartoe nog kans ziet dan wordt het bereik van Enfasis nog groter en dit kan het onderwijs en de vooruitgang ervan slechts ten goede komen.

Ezel

DE LEERLINGEN VAN het Peter Stuyvesant College hebben gisteren actie ondernomen. De nieuwbouw van hun school welke al enige maanden had moeten opgeleverd zijn, is nog niet helemaal klaar en waar men wel met het karwei is rond gekomen, blijkt het resultaat een sauna-bad op te leveren, dat weliswaar zijn diensten kan bewijzen voor de slanke lijnstrevers, maar daar toe is het PSC indertijd niet opgericht. Een paar maanden geleden waren er moeilijkheden met het voltooien van een BLO-school te Santa Rosa. Ook daar was men niet op tijd klaar gekomen met het werk. Van vakbondszijde werd toen de suggestie gedaan om het gunnen van door de overheid gesubsidieerd werk eens onder de loep te nemen. Wij weten niet of men ondertussen begonnen is met die loepkijkerij, maar we dachten dat de ervaring bij het PSC nog meer spoed zet achter een dergelijke initiatief. Wat ons betreft hoeft het niet (alleen) de schuld van de aannemer te zijn, als een project niet op tijd klaar komt; er kunnen ook andere factoren meespelen, maar om herhaling in de toekomst te voorkomen lijkt het toch wel dienstig dat de betrokkenen met de overheid voorop in deze materie duikt. Daarbij het spreekwoord gedachtig dat een ezel zich niet tweemaal aan dezelfde steen stoot, waarbij we het nog niet eens hebben over de ellende welke er zich heeft voorgedaan met de mooie huishoudschool in Barber en de oplevering daarvan, welke iets werd dat op een vijfjarenplan leek.

Betico Croes naar Nederland

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes is gistermiddag vergezeld van zijn echtgenote en de gedeputeerde van Gezondheidszorg Daniel Leo — onverwacht voor velen — naar Nederland vertrokken. Gistermorgen werd nog door de Arubaanse voorlichtingsdienst aangekondigd dat de algemene adviseur van het bestuurscollege 's avonds om half tien voor Tele Aruba in een extra programma van een half uur zou spreken. Dit programma ging niet door en bij navraag bleek dat de heer Croes inmiddels naar Nederland was vertrokken.

Over deze reis werd geen verklaring uitgegeven aan de pers. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat ged. Daniel Leo naar Nederland reist om aldaar overleg te plegen over Arubaanse patienten die voor specialistische behandelingen naar Nederland gaan. Aruba wil een opvang en behandeling voor deze patienten bewerkstelligen.

De heer Croes zou ondermeer tijdens zijn verblijf in Nederland — nu de kabinetsformatie blijft voortduren en het bezoek van de Nederlandse minister voorlopig nog niet kan plaatsvinden — op parlementaire niveau bepaalde contacten willen leggen. Het is niet bekend wanneer het echtpaar Croes en ged. Leo op Aruba terugkeren.

ORANJESTAD — De telefoonmisere op Aruba neemt iedere dag grotere vormen aan. Het was gisteren meestal onmogelijk om behoorlijke gesprekken te voeren. Op het Amigoe-kantoor, waar vier nummers beschikbaar zijn, deed men gisteren in vier uur tijd de volgende telefoonervaringen op: kiestoon was regelmatig niet te krijgen; eenmaal werd een aan de gang zijnd gesprek onderbroken doordat er iemand anders tussen kwam; viermaal werd een gang zijnt gesprek zonder meer afgebroken; acht maal werd een nummer gedraaid doch kreeg men een ander nummer aan de lijn, terwijl enige malen wanneer men een bepaald nummer belde, dit door betrokken abonnee opgenomen werd, men daarna ineens de ingesprektoon kreeg. Bij de telefoondienst kregen we het traditioneel geworden excuus te horen "centrale overbelast". Wij kampen ook met deze problemen.

En dat moet zo nog twee jaar duren? De enige oplossing op dit ogenblik is: Geduld.

De grote belangstelling die wij vooral ook uit Aruba mochten ondervinden bij het overlijden en begrafenis van mijn innig geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader en grootvader

CEES VAN DER BIJL

heeft ons diep getroffen. Het was ons een grote troost te mogen ervaren, dat men op Aruba hem en zijn werk voor dit eiland niet vergeten is. Masha danki: aan een ieder zonder uitzondering.

Gilze 17 november

Namens de familie
Zus van der Bijl-Lampe
kinderen en kleinkinderen

Pa motibo di no por gradici personalmente tur esnan cu a demostra nan convivencia durante e maleza y fallecimento di nos estimada mama, suegra y abuela

Maria Luydens-de Ruiz

pa medio di esaki nos ta expresa nos sincero agradecimiento pa e interes. Boso acompañamento den nos tristeza tabata un consuelo inmenso.

Na nomber di familia
Ruiz y yioenan.



OPENBAARMAKING

Door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba, dat op de 17de november 1977 in het lokaal van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba aan de Wilhelminastraat no. 22 de verkiezingscommissie bijeen is gekomen om 16.30 uur des namiddags tot het nemen van beslissingen als bedoeld in artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944, no. 202) (zoals gewijzigd).

Aangezien de op de door de verkiezingscommissie vastgestelde candidatenlijst geplaatste candidaten voor het Kleinbedrijf twee bedraagt, zijnde:

KUIPERI, MICHAEL SIEGFRIED
LICHTENSZTAJN, SHEA

en het aantal te vervullen plaatsen twee is, heeft de verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende candidaten voor het Kleinbedrijf, als gekozen verklaard.

Hiervan is opgemaakt een procesverbaal en afschrift van het procesverbaal van de zitting van de verkiezingscommissie ligt ter secretarie der Kamer ter inzage.

Aruba, 18 november 1977.

De Voorzitter der Kamer,
E. R. Arends.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

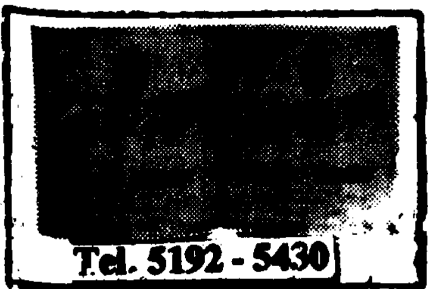
Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: Tel. 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 From noon till three (14 jr.); 24.00 last woman (18 jr.); RIALTO: 20.30 rollerball (18 jr.); 22.30 villa rides (18 jr.);
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 the missouri breaks (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 en 24.00 drum (18 jr.).

***

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Nicolaas, tel.: 6712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, tel.: 4484; San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, tel.: 7290.

*****

DIVERSEN
EXPOSITIE: aquarellen, collages en tekeningen - Cobi van der Kooi van Dullen - Cas di Cultura.
SPORT
ARTSENVER. ARUBA: 20.00 tgv. bezoek doktoren Curaçao - bbq-dansant POVA clubgebouw.
VOETBAL: 19.45 divisie distrikt: Arsenal vs CJSB - LSP. Caravel vs Universal - Wilhelminastadion.
BASEBALL: 19.30 Dodgers vs White Label - LSP.

ZONDAG
BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 that's the way it is (AL); 20.30 from noon till three (14 jr.); RIALTO: 18.00 speedaway (AL); 20.30 rollerball (18 jr.); DRIVE-IN: 19.00 double trouble (AL.); 21.00 the missouri breaks (14 jr.); PRINCIPAL: 18.00 son of nobody (18 jr.).

*****

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 filmvertoning La Ronde - CCA.
KIWANIS KEY CLUB-WEEK: marathon dansen - IOWUA om 10.00-22.00.
TOERISTENSCHIP: 08.00-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.
SPORT

SOFTBALL
TERREIN ACI: 10.30 Maduro Sluggers vs Bridge Boys; 12.15 Montana vs Dragon Phoenix; 14.00 Aldo vs Checkpoint Col..
TERREIN BLUE STAR: 10.30 Kong Hing vs Blue Stars; 12.15 Construction Eq vs Blue Stars; 14.00 West Berlin vs Ballantine.
TERREIN NOORD SC: 10.30 LH Hawks vs CB Noord; 12.15 Caribe vs Sibonne; 14.00 Honda vs Cent. M'rense.
BASEBALL: 13.00 Dodgers vs Amstel; 17.30 Dodgers vs Sta Cruz Royals - LSP.
VOLLEYBALL: 10.30 dames B: CFC vs RCA; 11.00 heren B: Gregory vs Dakota; 11.30 dames B: CBN vs Rapid Stars; 12.00 heren B: Atom Boys vs CBN - veld SAS.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Caiqne Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Zuidstraat 1-A), tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 te Savaneta.

TELEARUBA
ZATERDAG
17.00 Matinette (live); 18.00 the up and down man color; 18.15 the big blue marble; 18.45 Eng. Nieuws; 19.00 living body; 19.15 RVD-progr.; 19.30 wonderful world of Disney; 20.30 telenoticias; 21.00 Hawaii Five-O; 22.00 Tony Randall; 22.30 teleteatro.

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 studio sport; 16.00 adventures in rainbow country; 16.30 specials; 18.00 upstairs & downstairs; 18.15 Eng. Nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 politiek progr.; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 Mary Tyler Mooreshow; 20.30 telenoticias; 21.00 Microbes & men; 22.00 candid camera; 22.30 special branch.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis).
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: (zat: 19.00), en 17.00 (hoogmis).
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 ds H. Geurs. (Zondagsschool en creche).
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.

Beklaagden ontkennen opruiend karakter pamflet

Opschorten openbare orde betekent: er komt staking

ORANJESTAD — De twee **vakbondsleiders van de IOWUA, Hyacintho Geerman en Juan Yarzagaray, tegen wie de officier gistermorgen gevangenisstraffen van respektievelijk 3 maanden en 1 maand eiste en over wie de rechter op 2 december a.s. uitspraak zal doen, waren ter terechtzitting van mening dat de inhoud van het pamflet dat zij op 9 augustus jl hadden verspreid, normaal te noemen was. In dit pamflet kwamen o.a. passages voor, zoals heden schorten de Arubaanse vakbonden de openbare rust en vrede op Aruba op, en de PPA-kopstukken moeten door het volk beoordeeld worden en opgehangen worden aan het standbeeld van wijlen de PPA-leider Juancho Yrausquin.**

Beklaagde Geerman, was van mening dat het Arubaanse volk een zodanig intelligentie-peil bezit dat het onder het opschorten van openbare orde en vrede niets anders verstaat dan dat er een staking zal komen. Beklaagde Yarzagaray verklaarde dat voor hem de inhoud normaal was en geheel paste in de sfeer die er op dat moment heerste, en dat de inhoud als symbolisch moest worden gezien. De twee beklaagden werden tenlastegelegd een pamflet te hebben gemaakt en verspreid waarin verstoring van de openbare orde of aanranding van het gevestigd gezag werd aangeprezen en/of voor de verstoring en aanranding van de openbare orde en het gevestigd gezag stemming werd gemaakt.

Uit de vragen van de rechter bleek dat tijdens de vergadering van de Arubaanse vakbonden op 8 augustus in het Sheraton hotel, beklaagde een concept van een pamflet bij zich had waarvan de tekst dezelfde was als die van een concept dat in een van de blocnotes van beklaagde werd aangetroffen. Het enig verschil was dat toen het beruchte pamflet werd uitgegeven hierin geen melding van namen werd gedaan, zoals in het concept in een van de blocnotes wel het geval was.

Beklaagde Geerman bevestigde de vraag van de rechter dat tijdens de vergadering de opmerking was gemaakt dat als er namen in het pamflet zouden komen het pamflet dan niet uitgegeven zou worden. Tevens bevestigde beklaagde Geerman het pamflet te hebben opgesteld en dat dit door de vakbonden goedgekeurd werd.

Nadat beklaagde Geerman op de vraag van de rechter hoe hij denkt dat een normaal mens de passage: heden schorten de vakbonden openbare rust en vrede op Aruba op, zou nemen, geantwoord had dat men hiermee zou verstaan dat er een staking zou komen, bracht hij nog naar voren dat in het pamflet een paar woorden was weggevallen in de zin: Nos lo mara nan na e estatua, enz. Deze zin, aldus de beklaagde had moeten luiden Nos lo mara nan accionnan enz. En dat volgens beklaagde het volk intelligent genoeg is om te begrijpen dat hier een fout gemaakt werd en het woord accionnan weggevallen was.

Maar wie weet nu - aldus de rechter - dat een woord weggevallen was? U moet goed nadenken, meneer Geerman, en niet zomaar iets opschrijven. Ook al had u niet de bedoeling dat mensen van de PPA opgehangen moesten worden, maar het feit dat u een schrift maakt en deze verspreidt is hetgeen u in aanraking met de justitie bracht. Denkt u niet dat het pamflet op het sentiment van de mensen werkt en dat zij hiermee aangespoord worden om de openbare orde te verstoren? Waarom wilt u mensen van de minderheid (PPA) met volksophitsing dwingen met u aan tafel te gaan? Zijn er geen andere manieren om dit gesprek te bereiken? Vindt u dat u in de toekomst weer zo'n pamflet kan uitgeven?

„Nee, meneer de rechter, was het antwoord van beklaagde.

Dus u vindt zelf dat u wat te ver is gegaan, aldus de rechter.

De officier haakte ook in de verklaring van beklaagde Geerman dat het woord accionnan was weggevallen. Het pamflet zelf - aldus de officier - liegt er niet om dat de vijf verraders opgehangen zouden worden, omdat accionnan niet aan de hals van een standbeeld opgehangen kunnen worden.

Hierna haalde de rechter de twee blocnotes - in de volksmond draaiboeken genoemd - tevoorschijn waarin o.a. notities werden gemaakt van kaping van vliegtuig met autoriteiten aan boord, vernieling van auto's van PPA-bonzen en andere akties.

Op de vraag van de rechter of hij achter de genoemde akties staat, zei de beklaagde Geerman dat dit alles uitspraken van werknemers waren die bij hem met hun problemen komen, welke uitspraken hij in zijn blocnotes noteerde.

Nadat de officier zijn rekwisitoor had gehouden, welke gezien de afstand zeer moeilijk te volgen was, en drie maanden gevangenisstraf had geeist omdat het hier om een ernstig geval ging, vroeg de rechter aan beklaagde wat hij nog naar voren te brengen te brengen had. Alles wat ik hebben wil is de omslag van een van mijn blocnotes die in beslag genomen werden.

Aruven huldigt oud-medewerkers

ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean-hotel werd een bijeenkomst van de Aruven gehouden waarbij aan enige oud-medewerkers een herinneringsplaquette werd aangeboden. De waarnemend president directeur P. Wurtz dankte met hartelijke woorden de oud-medewerkers voor het vele werk dat zij voor de vennootschap hebben verricht. De oud-medewerkers die op deze wijze nog eens in het Aruvenzonnetje werden gezet zijn: Gus Nouel in 1956 een van de oprichters van de Aruven, die in 1962, de heer Jeffie de Veer als president directeur opvolgde en deze functie bekleedde tot 1976. Minister Max Croes president-commissaris van 1969 tot 1976 en Zepp Oduber administrateur van 1969 tot 1976. De heren bedankten voor deze waardering en stelden dat zij altijd met veel genoegen voor de Aruven werkzaam waren geweest.

ORANJESTAD — Van 27 november tot en met 3 december organiseert de Caribeclub een sportweek tussen de jeugd van de club en de Kiwanis Keyclub van het Colegio Arubano. Er zal gestreden worden op softball, domino, volleybal, basketball, badminton, tennis, bowling en bolas criollas, terwijl het geheel zaterdag drie december met een juke-o-theque besloten worden.

ORANJESTAD — Tegen de Canadees Michel Roger Dumond, die enige tijd geleden vanuit Colombia met een hoeveelheid cocaine op Aruba aankwam, eiste de officier op vrijdagmorgen een gevangenisstraf van 21 maanden met aftrek. De rechter bepaalde zijn uitspraak op 2 december a.s.

Commentaar
Ethiek

HET IS EEN bekend feit, dat in vele beroepen de ethiek een voorname rol dient te spelen en gelukkig ook speelt. Dit geldt bijvoorbeeld voor de heren doktoren, die ondermeer angstvallend vermijden, dat hun naam zodanig genoemd wordt, dat het de indruk wekt dat er "reclame wordt gemaakt". Wij herinneren ons nog het geval van een dokter op Aruba, die bijzonder actief op sportgebied was. Maar toen zijn naam in radio- en kranteberichten werd genoemd dat men daar terecht kon voor kaarten en inlichtingen, was er een collega die fel van leer meende te moeten trekken tegen deze "reclame". Overigens volgen ons volkomen ten oprechte.

Het merendeel der doktoren is bijzonder op de ethiek gesteld; daarop kunnen wij geen waardering opbrengen voor doktoren, die openlijk deze ethiek met voeten treden. Wij kunnen begrijpen, dat er meningsverschillen bestaan, die (misschien) voor de lezers van een krant interessant zouden kunnen zijn, maar wij kunnen totaal geen waardering opbrengen wanneer in ingezonden stukken aanvallen op collega's worden gedaan, waaruit blijkt dat men totaal geen waarde hecht aan ethiek.

Wij doelen hier dan op ingezonden stukken, die een arts op Aruba meende te moeten schrijven, waarin hij kritiek leverde (overigens is kritiek leveren op opbouwende wijze een ieders goed recht). Maar wanneer men daarbij tegenover een andere collega woorden gebruikt als "ploertig", om zijn wraakgevoelens — anders kunnen wij het niet zien — te uiten, dan heeft de betrokken arts geen kaas van ethiek gegeten.

En dan kan deze collega, die men openlijk meent te moeten aanvallen, nog zo fout gehandeld hebben, waarover wij thans niet in discussie willen treden, hij blijft een collega.

Wij geloven dat dan de ethiek — indien men daar zo prat opgaat — dwingt om deze kwestie binnenskamers uit te vechten. Er bestaat onder enige doktors op Aruba reeds genoeg "haat en nijd". Dat is een bekend feit. In het verleden heeft dit reeds vele problemen veroorzaakt. Gemompeld wordt dat deze ingezonden stukken dienen om de weg vrij te maken tot benoeming tot hoofd van de Gezondheidsdienst. Wij betwijfelen dit ten zeerste, omdat wij er vast van overtuigd zijn, dat de overheid een verdere polarisatie onder de heren doktoren niet zal toestaan, hetgeen met een dergelijke benoeming wel eens het geval zou kunnen zijn. Wij hopen dat nu het hoofd Gezondheidsdienst met pensioen gaat, het bestuurscollege iemand zal benoemen die capabel is. Niet in politiek spelen, niet in ingezonden stukken schrijven, niet in problemen veroorzaken enz, maar een persoon, die in staat is deze belangrijke tak van dienst een deskundige leiding te geven.

Wij weten dat het merendeel der doktoren op Aruba het gelukkig niet eens is met op deze onethische wijze van kritiek op een andere collega te leveren; dat is ons uit gesprekken met vele doktoren duidelijk gebleken. De overheid zal echter hen, die zich niet aan ethiek storen en menen als "een olifant door een glazen kast" te moeten stormen om de aandacht te trekken, tot de orde dienen te roepen. Men zal deze personen aan het verstand moeten brengen dat niet de politiek, niet elkaar openlijk te kijk zetten en meer van dit soort zaken, de juiste weg is om een gezonde sfeer te scheppen, waardoor de doktoren zich met optimale kracht aan de gezondheidszorg op Aruba kunnen wijden. Dit kan alleen geschieden indien men de ethiek niet alleen als woord, maar ook als daad in ere houdt.

Ged. Kelly voor tv

ORANJESTAD — In het televisie-programma van het eilandgebied zal gedeputeerde Pedro Kelly a.s. maandag het woord voeren. Het programma begint om half tien en wordt uitgezonden in samenwerking met de radiostations Voz di Aruba, Radio Antiliana en Radio Kelkboom. Op zondagavond a.s. zal in het programma van het eilandgebied het interview met de schoonmaakcommissie Comision 2000 worden voortgezet.

SANTIAGO DE CHILE — De regeringen van Chili en Suriname hebben besloten diplomatiek betrekkingen met elkaar aan te knopen. Voorlopig blijven de missies van beide landen in de OAS de weg langs men met elkaar communiceert.

Paus Paulus vraagt om einde speculatie ten koste 3e wereld

VATICAANSTAD — Paus Paulus VI heeft de kapitalistische en communistische landen vrijdag verzocht, op te houden met hun „hoogst onrechtvaardige speculatie rond de behoeften van de arme landen aan levensmiddelen en verzoek om wapens".

„Alle speculatie die op de behoefte van de mens speculeert, is onrechtvaardig, vooral wanneer die speculatie voedsel en wapens betreft", aldus de paus in een rede tot de deelnemers aan het 144-ste congres van de voedsel- en landbouworganisatie (FAO) van de Verenigde Naties.

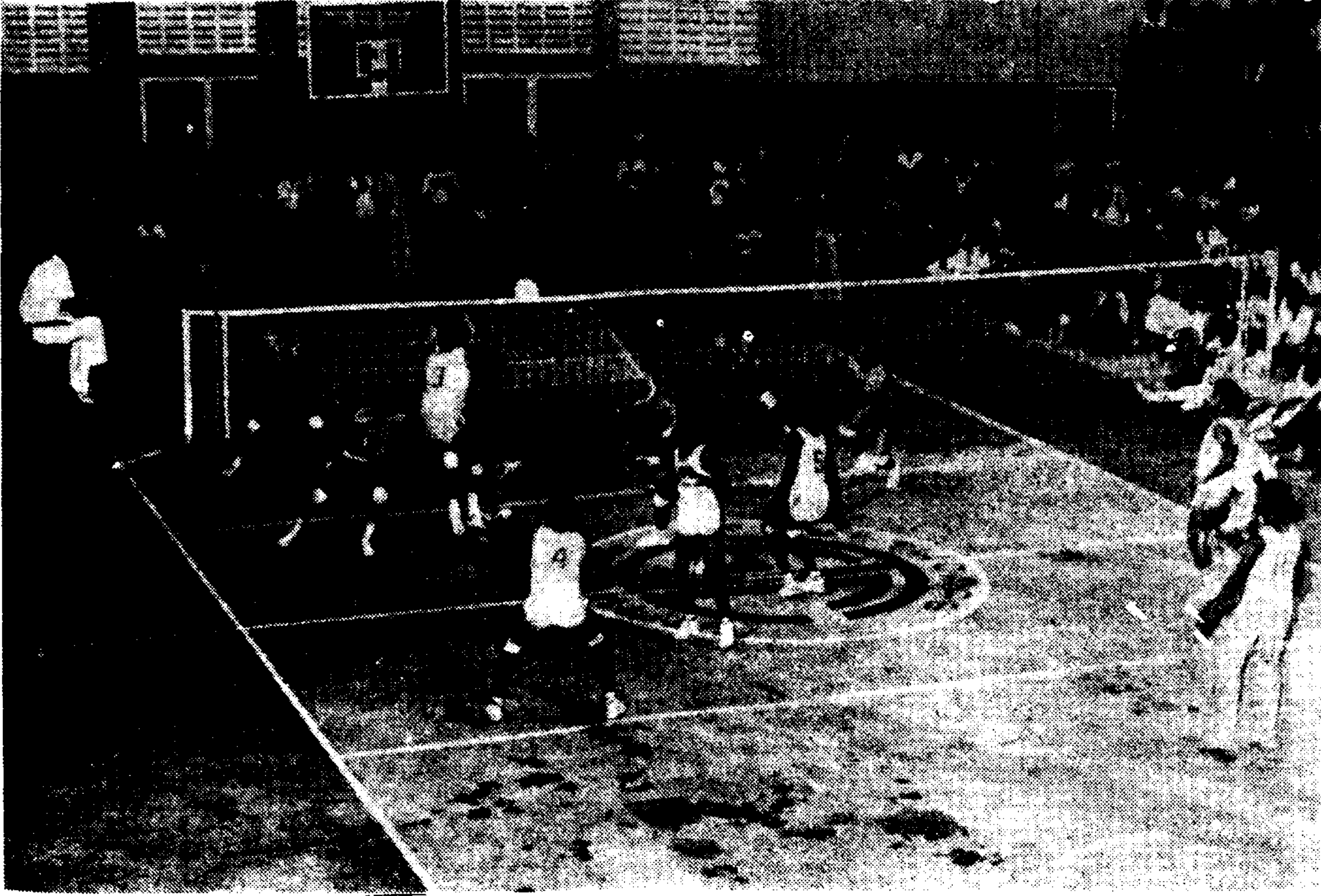
De paus zei te hopen dat de geïndustrialiseerde landen, hoe ook hun eigen maatschappelijke en economische huishouding, tot herziening, hoe kostbaar ook, ten aanzien van de praktijk die zij het grootste deel van de wereld opleggen, zouden besluiten.

Paus Paulus zei dat de ontwikkelingslanden recht hebben op eerlijker handelsvoorwaarden voor hun landbouwprodukten en hij pleitte voor grotere aandacht voor de massa's ten plattelande in de Derde Wereld.

GOED VERWEER VAN AMSTELDAMES

Sansui dient protest in

Socks en Maduro volleykampioenen



EEN OVERZICHT van Maduro-Sansui. Bouwland smasht lange Pole.

WILLEMSTAD — Green Socks en Maduro Shipchandlers/Volley Stars zijn de nieuwe volleykampioenen van Curacao. Beiden hadden in de "best of three" series slechts twee wedstrijden nodig om hun doel te bereiken. Overigens is daarmee nog niet een punt gezet achter de finaleronden. In de heren-hoofdklasse zit de CuVoBo n.l. weer met een protest in zijn maag, die verkeerd zou kunnen uitpakken voor Maduro, in die zin dat de wedstrijd opnieuw uitgeschreven moet worden. Sitthoc/Mensing's Strada — door het overlijden een zijner spelers even uit "het veld geslagen" — is ook niet bij de pakken gaan neerzitten toen haar protest als niet ontvankelijk werd verklaard. Stomp c.s. gaan in hoger beroep, en dreigen zelfs de bond e.a. personen voor het gerecht te slepen.

Van het tweetal wedstrijden gisteravond gespeeld in een bomvol Thomascollege, was de ontmoeting tussen Amstel en Green Socks de meest spannende.

Amstel speelde stukken beter en kende in Tania Finies — overgevlogen uit Bonaire — een welkome versterking. Samen met "Poppy" v. Lamoen hezen zij Amstel naar een voor deze ploeg ongekend niveau, althans voor wat betreft dit competitiejaar. Uitblinkster in dit treffen was ongetwijfeld Poppy v. Lamoen die als aanvalster, verdedigster en serveerster de Socks terroriseerde.

IMPULS

Met de impuls van genoemd tweetal gingen Schotborg, V. Frederici, Scharbay en Julio beter spelen en werd elke fout van de Socks afgestraft. De wil om het aanwezige publiek te bewijzen dat Amstel een finaleplaats waard was, was sterk aanwezig. De Amsteldames volleyden zich dan ook in achtereenvolgende sets (15-9/15-8) naar een 2-0 voorsprong.

De Socks lieten zich ook niet onbetuigd en boekten op hun beurt twee setzeges (15-8/16-14), alhoewel de ploeg van trainer/coach Jossy Martina in het vierde bedrijf door het oog van de naald kroop. Amstel stond n.l. op set- en matchpoint (14-9) maar kon voor "no. 15" dat laatste greintje inzet niet opbrengen.

PAKKEND

De laatste set werd na wisseling van speelhelft (met de Socks op een 8-3 voorsprong) een pakkende bedoening.

Amstel ging ineens goed draaien, maakte gelijk en ging zelfs voor: 11-8. Goed aanvalsspel van de gezusters Elaine Martina en Signa Inocente brachten de Socks echter weer in de juiste stemming èn...op matchpoint (14-11). Amstel gaf zich nog niet gewonnen en liet het op een verlenging aankomen: 14-14. Na lang "stuivertje wisselen" won Green Socks uiteindelijk met twee punten verschil: 19-17.

MINDER SPECTACULAIR

Maduro - Sansui had een minder spectaculair verloop dan woensdag. Dat kwam misschien doordat blikvanger Errol Rooi gisteravond maar sporadisch doorkwam en de ploegen in hun geheel niet tot groots spel kwamen. Van alle volleyers op het veld viel welgeteld maar één op: Sansui-speler Offerman die een voortreffelijke wedstrijd afdraaide. Met opvallend gemak wist hij de Maduro-bloks telkens te omzeilen.

Sansui begon niet in zijn sterkste opstelling; drie basisen drie reservespelers die een goede tegenpool bleken voor Maduro. De eerste set ging min of meer gelijk op en via 9-8/12-9/12-12/14-12/14-14 en 16-14 ging de zege naar de Kwartierse ploeg. Sansui haalde in het tweede bedrijf opnieuw bakzeil (12-15), maar wist de derde set op zijn naam te schrijven (15-9).

Het 15e punt was overigens een cadeautje van referee Geoffrey Goede die een goede inzet van Maduro verkeerd beoordeelde.

"HOOGTEPUNT"

Het "hoogtepunt" van de hele wedstrijd deed zich voor op het einde van de vierde set toen 2e scheidsrechter Wolff, incluis scoringofficials aan de tafel, de mening was toegedaan dat Sansui al twee time-outs op had. Pas toen Maduro zijn 14e punt binnen had corrigeerde hij zijn fout, maar coach Meiler Lourens eiste (terecht?) dat de score weer op 13-10 moest worden gebracht, wat echter geweigerd werd. Onder protest verloor Sansui de set met 15-11.

Tweekamp: LRD vs. Maduro + Sons

WILLEMSTAD — De personeelsvereniging Landsradio Curacao heeft sportontmoetingen georganiseerd met Maduro & Sons. De wedstrijden nemen een week (20-27 november) in beslag en staan vermeld in een goed verzorgd programma-boekje uitgegeven door de heren Harold Jansen (redactie) en George Lichtveld (karikaturen).

De activiteiten behelsen: 20 november (zondag): 11.00 uur opening van de tweekamp in de kantine van M&S te Groot Kwartier, domino (14.00 uur); maandag: voetbal: dinsdag: casino en dammen en tafeltennis; woensdag: volleyball en basket; donderdag: softball; vrijdag: slotfeest en verkiezing LRD-madrina; zaterdag: kegelen; zondag: uitreiking prijzen.

Wk Volleyball:

Cuba plaatst zich voor de halve finales

TOKIO — De Sovjet Unie, Zuid-Korea en Bulgarije hebben zich zaterdag gekwalificeerd voor de halve finales van het toernooi om de wereldbeker volleybal heren, die volgende week in Japan zullen worden gespeeld. Vrijdag plaatsten zich al Cuba, China, Polen, Brazilie en Japan. Het verliezende kwartet Canada, Mexico, de Verenigde Staten en Egypte zullen om de negende tot en met de twaalfde plaats spelen. De laatste uitslagen van de voorronden zijn:

Groep A: Japan - Brazilie 3—2 (13—15/10—15/15—9/15—10/15—5); Groep B: Polen - China 3—1 (15—5/15—7/7—15/15—7); Groep C: Sovjet Unie - Mexico 3—0 (15—4/15—7/15—7); Groep D: Bulgarije - Egypte 3—0 (15—4/15—1/15—8).

De eindstanden van de voorronden zijn:

GROEP A:				
Japan	2	2	0	6-2
Braz.	2	1	1	5-3
Ver.St.	2	0	2	0-6
GROEP B:				
Polen	2	2	0	6-1
China	2	1	1	4-3
Canada	2	0	2	0-6
GROEP C:				
Sov.Un.	2	2	0	6-0
Zd-Kor.	2	1	1	3-3
Mexico	2	0	2	0-6
GROEP D:				
Cuba	2	2	0	6-1
Bul.	2	1	1	4-3
Egypte	2	0	2	0-6

Basketball:

Amerika boekt grote zeges op Cuba en S.U.

SOUTH BEND — Het nationale basketbalteam van de Sovjet-Unie, dat een toernee maakt door de Verenigde Staten heeft vrijdagavond in South Bend een wedstrijd tegen Norte Dame, een van de sterkste Amerikaanse universiteitsteams verloren met 80-101. Bij de rust leidden de Amerikanen al met 54-32. Het team van de Sovjet-Unie heeft tijdens zijn toernee tot nu toe drie keer gewonnen en zes keer verloren. Ook het nationale team van Cuba toert door de Verenigde Staten en ook zij verloren vrijdag. In Albuquerque gingen zij met 88-136 ten onder tegen het plaatselijke team Lobos. Bij de rust hadden de Cubanen al een achterstand van 35-73. Sinds hun aankomst in de Verenigde Staten boekten zij twee overwinningen en leden vier nederlagen.

Medici op tennisbaan:

Curacao Verslagen

ORANJESTAD — De Arubaanse dokters hebben gisteravond op de Marlboro-banen zonder gebruik van anesthesie hun Curacaose collegas met liefst 7—0 opengereten tijdens tenniswedstrijden als onderdeel van de jaarlijkse interinsulaire sportontmoetingen tussen de heren medici. De Curacaose doktoren die reeds op hun eiland enigszins toegetakeld werden doordat zij in de ALM-wachtkamer ruim twee uren op verbinding naar Aruba moesten wachten, bleken op de groene banen totaal geen partij te zijn voor hun op revanche beluste Arubaanse collegas die reeds op de eerste avond eer deden aan de woorden van Ronny Guda dat de beker op Aruba blijft.

De uitslagen van de 7 door Aruba gewonnen partijen waren als volgt: Weststrate/Hage (Aruba) - Pinedo/Snijders (Cur) 6—0; De Kort/Mac Donald (Aruba) - Lim/Diaz (Cur) 6—0; Hage/Weststrate (Aruba) - Ratulangie/Hilgers (Cur) 6—0; Guda/Frederiks (Aruba) - Pinedo/Snijders (Cur) 6—1; Guda/Mac Donald (Aruba) - Diaz/Lim (Cur) 6—1.

Bij de gemengd-dubbels waren de uitslagen: Guda/Guda (Aruba) - Ratulangie/Van den Burg (Cur) 6—2; Weststrate/Guda (Aruba) - Hilgers/Van den Burg (Cur) 6—3.

De sportontmoetingen worden vanmiddag om half vijf in het Wilhelminastadion voortgezet met voetballen waarna het geheel besloten zal worden met een gezellig samenzijn in de Pova-club.

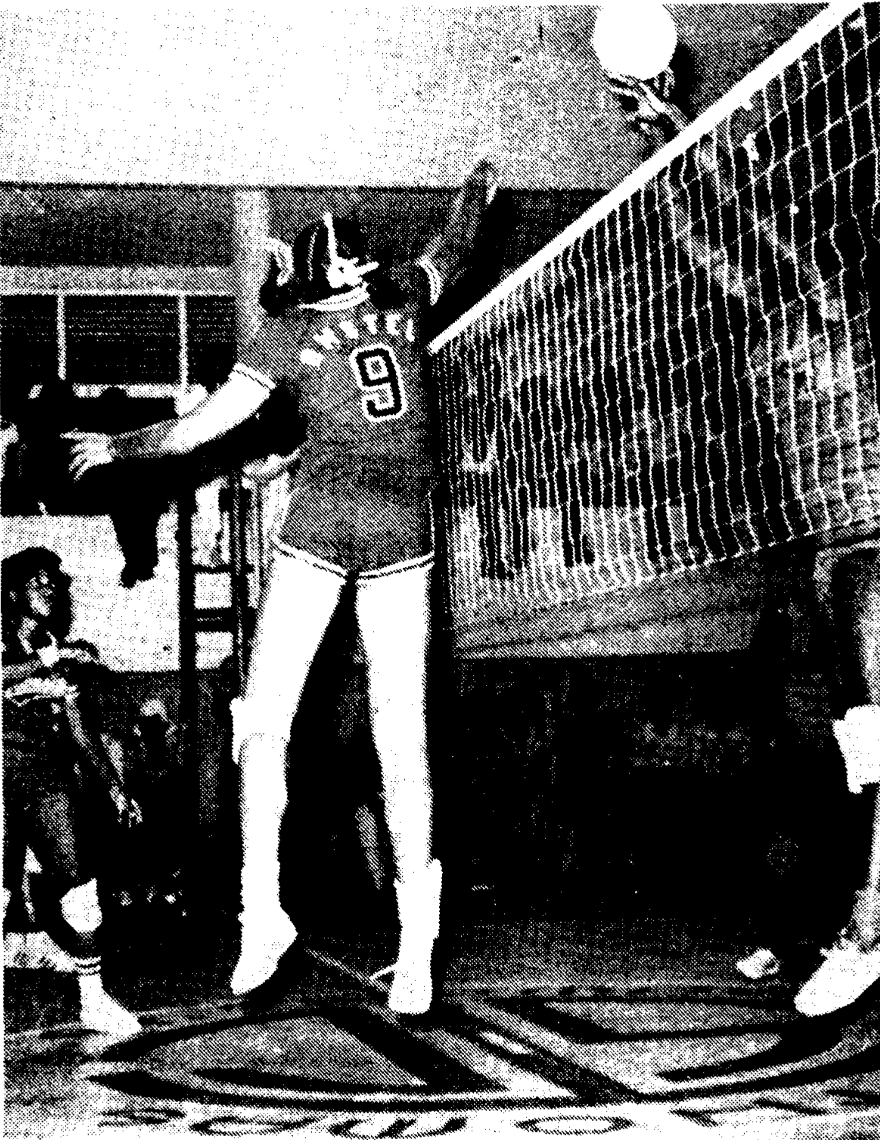
Wendel Stefania beste batter na 1e ronde softball

WILLEMSTAD — Met een gemiddelde van 4.62 (6 hits in 13 beurten) voert Wendel Stefania van Pinchingolo de battersranglijst aan na de eerste ronde van de AA-klasse geren softballcompetitie. Wat het verdedigingsspel betreft springt meteen in het oog het resultaat van Romuldo Martis die 4 van de 5 overwinningen van Sta. Rosa Nabco echter zijn naam schreef.

De battersrangslijst ziet er als volgt uit: 1. Stefania (P) 462; 2. Wilfred Alberto (Nabco) 444; 3. Milto Martina (Nabco) 438; 4. Carlos Cijntje (R.Trotters) en Randy Bernardus (ICC) 429; 6. Marcel Martis (Nabco) 400; 7. Ushley Kirindongo (Tigres) 385; 8. Cedric Henriquez (Pinchingolo) 333; 9. Marcel Felipie (Tigres) en Humphrey Francisca (Nabco) 308.

In de afdeling homeruns gaan de Nabco-spelers Martis en Alberto voor met respectievelijk 4 en 3. Eerstgenoemde heeft ook de meeste RBI's namelijk 9 tegen 8 van Richinel Daal van Trotters. Frank Marie en Milto Martina (Nabco) en Frank Francisca (Tigres) scoorden de meeste runs (6).

Romuoldo Martis wierp de meeste strike tsrike-outs (35). Hij wordt in deze afdeling gevolgd door Glen Felida (Tigres) met 3 minder. De beste pitchers waren in de eerste ronde: 1. Martis 4-0; 2. Daal (Trotters) 2-0; 3. Felida 3-1.



POPPI v. LAMOEN slaat de bal over het blok van Maria Ravenstein.

Fedefak

WILLEMSTAD — De Ster zorgde gisteravond voor sensatie door het sterke Hubentud Brion een 1—1 gelijkspel af te dwingen. Het amateurteam van SUBT — nog in de roes van de kolosale overwinning (9—0) op Moreno zondag j.l. — kwam niet aan zijn beste spel toe en moest de halve winst laten aan De Ster. Alberto Betrian opende in de tweede helft de score voor Brion (10e min.), maar na een kwartier bracht Karel Lebar De Ster al langszij: 1—1.

Pta. Blancu doelpuntte in de eerste divisiewedstrijd op los tegen S.V. Riverside: 5—0, met een ruststand van 2—0. Voor Pta. Blanco vonden het net: Papi Lodowika (10e minuut), Geronimo Pieters (37e), Wendell Magadalena (62e) en Papi Cordilia (65e en 70e). Pta. Blancu-keeper Rol miste een strafschop die zijn ploeg op 6—0 had kunnen brengen.

Het programma voor zondag (in Subt-stadion): 14.00 uur Eagle Liverpool - Bonam; 16.00 uur Pta. Blanco - C.D. Sta. Rosa.

Spinks mag tegen Ali

LAS VEGAS — Zestien maanden na zijn overwinning tijdens de Olympische Spelen van Montreal heeft de Amerikaan Leon Spinks het recht verworven wereldkampioen in het zwaargewicht Muhahad Ali uit te dagen. Hij verkreeg dit door een puntenoverwinning op de Italiaan Alfio Righetti vrijdagavond in Las Vegas (VST). De 24-jarige Spinks, die de gouden medialle in Montreal veroverde in het middengewicht (precies zestien jaar nadat Cassius Clay, die nu Mohammad Ali heeft dit in het zwaargewicht deed), zal om de wereldtitel boksen op 15 februari in dezelfde ring in Las Vegas. Zijn overwinning op de Italiaanse kampioen was terecht, maar weinig overtuigend. Hij slaagde er niet in zijn tegenstander echt in moeilijkheden te brengen, doordat hij op de beslissende momenten niet door kon zetten. Ali die het gevecht bijwoonde verklaarde na afloop: Ik ben nog sterk genoeg om hem te verslaan. Spinks slaat niet zo hard als Frazier, Foreman, Norton of Shaves. En hij mag wel zorgen dat hij in februari in een betere vorm steekt. Anders heeft hij geen schijn van kans.

Zege (12-6) op Trotters

Petromar neemt weer de leiding

WILLEMSTAD — Petromar nam gisteravond weer de leiding over van Rising Trotters in de dames softballcompetitie. In een weinig aantrekkelijke wedstrijd werd met 12-6 gezegevierd. Overwinning no 7 voor Petromar tegen 2 nederlagen en nederlagen no 3 voor Trotters die vijfmaal hebben gewonnen. In de andere wedstrijd, waarin beide ploegen eveneens softball-technisch onder de maat bleven, versloeg Pinchingolo/Soberano het team van Nuevas Estrellas/Super Dynamic met 13-11.

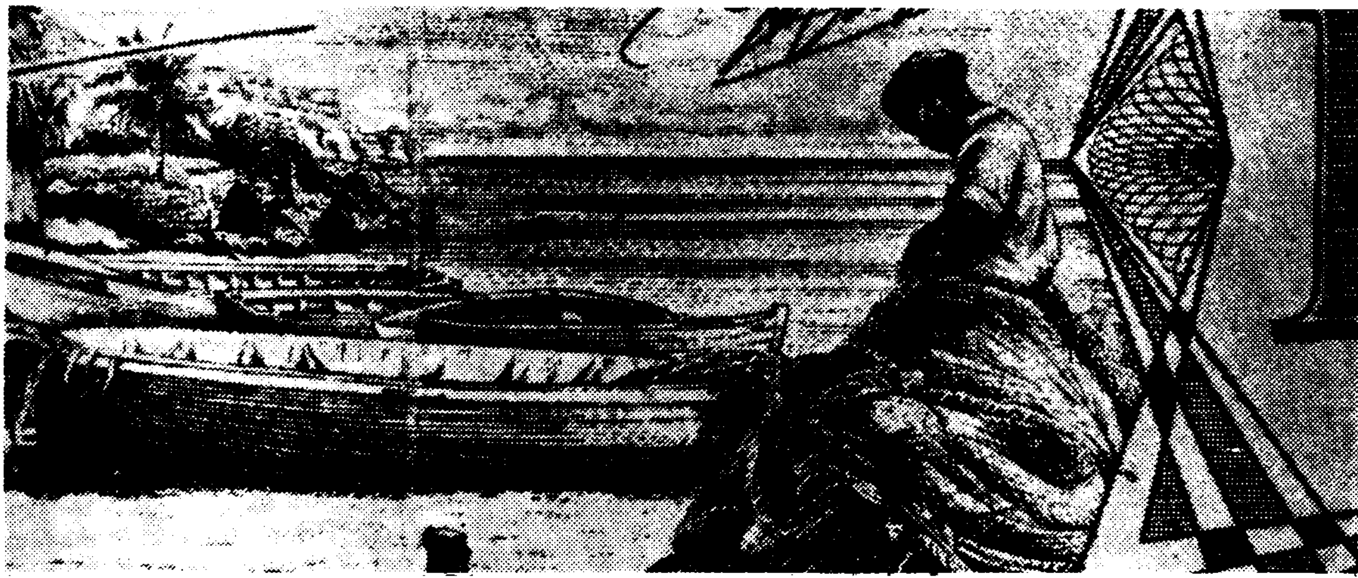
Trotters leidde na één inning tegen Petromar met 4-1 maar raakte finaal de kluts kwijt in de derde episode toen Petromar niet minder dan 10 runs scoorde. De Trotters-infield beging in deze inning een drietal errors terwijl werpster Vivian Clara verschillende slagdames vierwijd gaf en op de koop toe enkele wildpitches wierp. Zij werd ook de verliezende werpster en Grada Gosepa de winnaresse. Besten aan slag waren Gosepa (4-2) en Yolanda Wespel (3-2). Petromar had 12 runs, 8 hits en 3 errors en Trotters 6 runs en 6 hits en 5 veldfouten.

WEER WINST

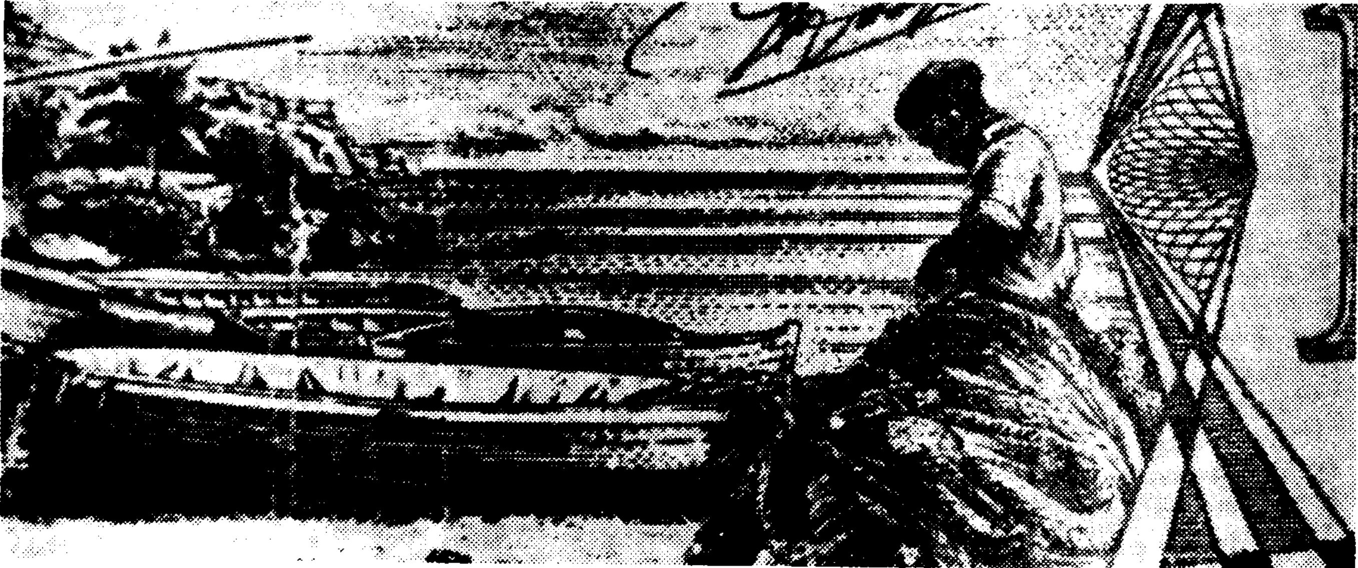
Corva Lourens van Pinchingolo won haar tweede wedstrijd in 24 uur tijd. Zo gemakkelijk is het haar echter niet afgegaan. Nuevas Estrellas sloeg een tiental hits en scoorde elfmaal. Gelukkig voor Corva waren ook haar teamgenoten op dreef met het slaghout. Verliezende werpster was Norma Carolina. Besten aan slag: Soraida Juliana (3-2) Luvia Martina (1-1) en A.Chirino (3-2) Het programma van vanavond is gedeeltelijk gewijzigd in verband met het bezoek van Uniroyal uit Venezuela. Tiburones AGT meet in de eerste wedstrijd de krachten met de Venezolaanse ploeg. Daarna treden Nuevas Estrellas en Petromar aan. In het weekeinde wordt in A- en B-klasse verband weer druk gesoftbald. Een programma van 16 wedstrijden wordt morgen afgewerkt; vier op het terrein te Bonam en de rest op de speelterrein te Jandoret.

Mac Leod op inspectie naar Argentinie

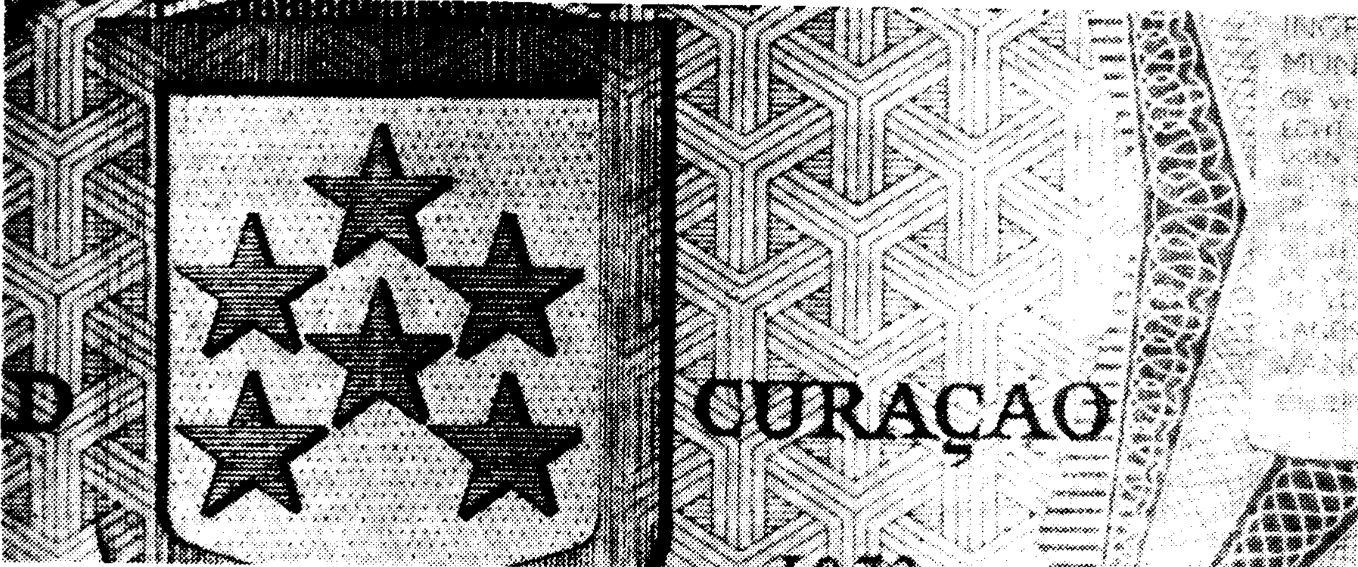
NEW CASTLE — Bill McGarry, de trainer die ooit naar Sparta zou komen, heeft vrijdag een contract getekend als manager bij NewCastle United. McGarry verliet in 1976 Wolverhampton Wanderers, waarna hij met Sparta rond kwam. Een financieel aantrekkelijk aanbod uit Saoedie-Arabie woog echter zwaarder. Daar echter beeindigde hij zijn contract voortijdig. Nu volgt hij Richard Dinnis als manager bij NewCastle United op.



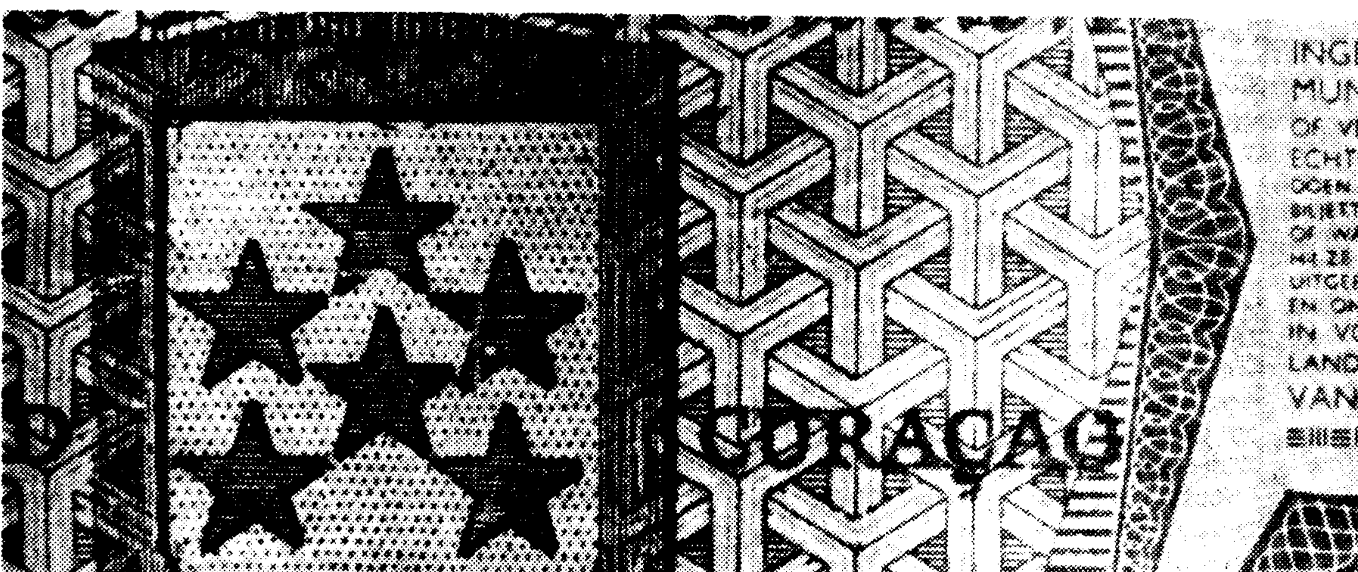
Dit is een gedeelte van een goed bankbiljet. Alle figuren, zoals de visser, het net dat hij aan het boeten is, de boten, de rotsen en cocospalm op de achtergrond enzovoorts hebben scherp afgebakende lijnen. Het geheel is "fris" en geeft alle details weer.



Op eenzelfde gedeelte van een vals bankbiljet zijn de lijnen dikker en lopen zelfs in elkaar over tot zwarte plekken. Vergelijk bijvoorbeeld het hoofd, de pet en de arm van de visser met die op het goede bankbiljet. De zwarte plekken zijn ook zichtbaar in de boten, rotsen, cocospalm enz. Het geheel is mat, met gebrek aan detail.



Dit is een gedeelte van de achterzijde van een goed bankbiljet. Wederom zijn de lijnen scherp afgebakend. De sterren en het woord "CURACAO" springen in het oog. De lijnen van de in elkaar gevlochten "Y"-figuren zijn scherp en lopen symmetrisch. Er is haast geen verschil te bespeuren in de kleur van de lijnen, hetwelk in werkelijkheid wel het geval is. Het verschil is echter minimaal.



Op hetzelfde gedeelte van een vals bankbiljet zijn de lijnen dof en dikker dan die op een goed bankbiljet. De sterren en het woord "CURACAO" verdwijnen als het ware in de achtergrond. In de "Y"-figuur boven de tweede "C" in Curacao" zijn twee donkere lijnen te zien in de rechterarm van de figuur. Dit is een opvallende fout. De lijnen in de bedoelde figuren lopen asymmetrisch en vertonen bovendien een opvallend verschil in kleur. Zodra dit verschil met het blote oog zichtbaar is, dan is het biljet vals.

Showavond in Estrellaclub

SANTA CRUZ — Tezamen met commissie tot hulp aan de kerk van Santa Cruz organiseren de Aruba jacettes zondagavond om zeven uur in de Estrellaclub te Santa Cruz een haarstyling show verzorgd door mevrouw Aura Croes. Voorts is er een show van kinderkleding door Tienda Oduber terwijl mevrouw Stella van der Ree een aguinaldosgroep ten tonele zal brengen. Kaarten zijn in voorverkoop bij Auras beauty shop Tienda Oduber, Estrellas Grocery, Rowiginis en zondagavond aan de Estrellaclub.

BEDREIGING PER BRIEF

SANTA CRUZ — In Santa Cruz wordt door een of meerdere personen de nodige angst veroorzaakt doordat men in de nachtelijke uren woningen van mensen bezoekt en brieven achterlaat waarbij zelfs met de dood gedreigd wordt. De recherche heeft deze zaak in onderzoek. Een familie zou reeds wekenlang lastig gevallen worden waarbij men brieven aan deuren en kozijnen vindt waarin met de dood gedreigd wordt.

Open brief van burger:

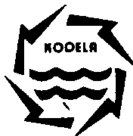
HELP ONZE EIGEN MENSEN

ORANJESTAD — Het is een bekend en triest verschijnsel dat een groep alcoholisten zich nog steeds ophoudt voor het gerechtsgebouw of de parkeerplaats achter Aquarius. Deze mensen verkeren niet alleen in laveloze maar ook in haveloze toestand. Gisteren bevond hier zich een zieke man, die dank zij optreden van een ambtenaar bij het parket geholpen kon worden. Naar aanleiding van deze toestand ontving de Amigoe vrijdagmorgen een open brief van een persoon, die in deze omgeving werkzaam is. Zij schrijft onder de kop "Help onze eigen mensen".

Vanmorgen kon iedereen zien dat er voor het gerechtsgebouw een man die vuil- en een alcoholist, bijna in zijn eigen bloed verdronk. Als het niet Manuel de Freitas was die bij het parket werkt was, zou niemand maar dan ook niemand zich om deze man bekommerd hebben. Ik vraag mezelf en iedereen zou dat kunnen doen, wat doet de overheid voor deze mensen?

Wij leven allemaal erg lekker en er zijn een heleboel menssen die zich helemaal niet bezorgd maken over deze dingen, zij zullen wel zeggen: het kan me niks schelen en ik heb wel iets beters te doen. Wij betalen onze belasting, maar vraagt iemand zich wel af wat er allemaal met ons geld gebeurt? Het is niet alleen de onafhankelijkheid waarover onze politici het hoofd moeten breken, maar ze moeten zorgen dat onze eigen mensen zoals deze man van vanmorgen, ook goed kunnen leven of iets nuttigs kan doen en zijn. Waarom zoeken wij geen uitweg voor deze mensen, deze alcoholisten die altijd vuil zijn. Er zijn zoveel plaatsen die leeg zijn. De overheid kan best een soort tehuis voor deze mensen laten maken zodat ze verzorgd kunnen worden en misschien een kuur krijgen. We zullen wel onze dank van deze mensen krijgen. En wat is veel voor ons als we de mensen kunnen helpen. Ik, jij en iedereen kan iets voor deze mensen doen. Aldus de open brief.

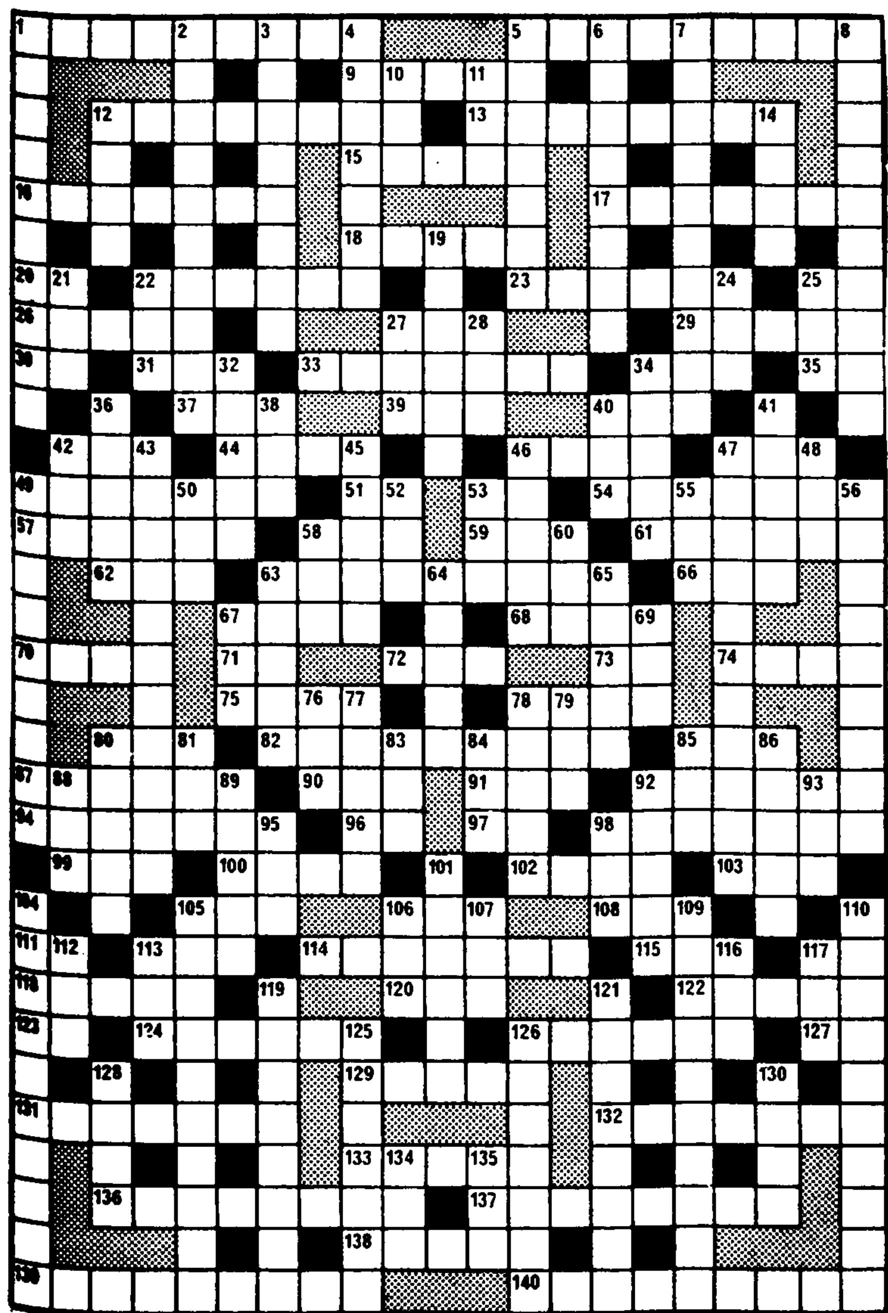
ORANJESTAD - Voor de twee vacatures (kleinbedrijf) in de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba ontstaan door het aftreden van de heren Shea Lichtenstein en Johny Chemaly behoeft geen verkiezing plaats te vinden, aengezien slechts twee kandidaten werden gesteld. De heer Lichtenstein werd herkozen en de directeur van Maduro and sons Michael Kuiperi kwam in plaats van Johny Chemaly.



STROOMONDERBREKING

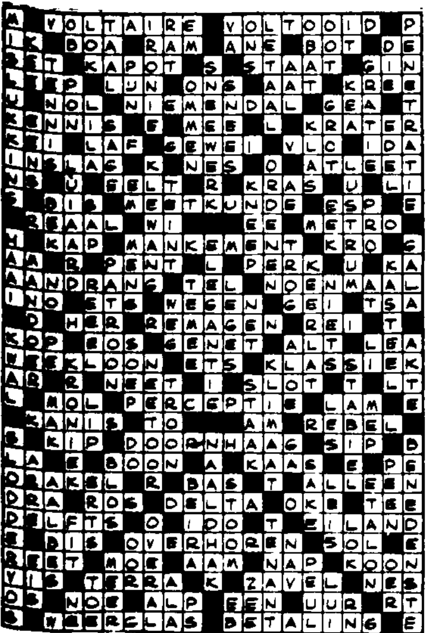
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken **op zondag 20 november 1977 van 08.00 uur tot 18.00 uur:**
Gedeelte Lindberghweg; gedeelte Parmantierweg; gedeelte Salinja; Landhuis Hel; Hel; Nieuwe Pareraweg; Abattoirweg; Koelhuis; Antem; gedeelte Berg Altena; gedeelte Oosterbeekstraat en omgeving.
Tevens op maandag 21 november 1977 van 09.00 uur tot 12.00 uur: gedeelte Bonam; gedeelte Jongbloed en omgeving.

Elektriciteitsbedsrijf



HORIZONTAAL: 1. benaming, attribuut; 5. koopman; 9. interest; 12. telwoord; 13. deel v.Rusland; 15. zuivelprodukt; 16. zoolleer; 17. pl. in Belgie; 18. besef; 20. maanstand; 22. Ned. schilder; 23. schikgodinnen Germaanse; 25. bijwoord; 26. opbrengst; 27. Engelse drank; 29. langzaam (muz); 30. voor de vuist; 31. bijb. figuur; 33. te paard; 34. afstandsmaat; 35. ambtshalve; 37. kledingstuk; 39. een zekere; 40. betalingsbewijs; 42. vr. munt; 44. oevergewas; 46. modder; 27. soort; 49. te paard; 51. rondhout; 53. aartsbisschop; 54. godin; 57. Egypt. zonnegod; 58. ogenblik; 59. bijb. figuur; 61. regeringsstelsel; 62. eilandje bij Nieuw-Guinea; 63. een voorraad aanleggen bij dreigende voedselschaarste; 66. afslagplaats bij golf; 67. rustteken; 68. klinknageltje; 70. deel v.h. gebit; 71. pers. vnw; 72. onbep. vnw; 73. bevel; 74. lusthof; 75. deel v. Constantinopel; 78. pl. in Gelderland; 80. roem; 82. soort weefsel; 85. vestibule; 87. pl. in Belgie; 90. aanw. vnw; 91. wilde haver; 92 deel v.h. oog; 94. pl. in Gerlderland; 96. middelbare leeftijd; 97. riv. in Italie; 98. stijlfiguur; 99. transfert des Dommages de Guerre (afk); 100. gewicht; 102. schijf vis; 103. veerkracht; 105. wandversiering; 106. vlaktemaat; 108. uiting v. genegenheid; 111. ter herinnering; 113. aanw. vnw; 114. lijdzaam; 115. pl. in Belgie; 117. noot; 118. volk; 120. boom; 122. afgrond; 123. inhoudsmaat; 124. droevig; 126. deel v. Afrika; 127. Nederduits; 129. water bij Meppel; 131. verwijzing; 132. liever; 133. onbepaald vnw; 136. individu; 137. onderzoek; 138. godheid; 139. dier dat bij nacht op voedsel uitgaat; 140. tweegevecht.

VERTICAAL: 1. vr. sieraad van kostbare kleinoden; 2. zij die iemand iets door de mond laat innemen; 3. verzoekschrift; 4. spreekgestoelte; 5. pl. in Ned. Limburg; 6. pl. in Duitsland; 7. elk der lijnen in een emissiespectrum; 8. vogelvrij; 10. ik; 11. gesloten; 12. stamloze moeraspalm; 14. veelh. dier; 19. aanleg; 21. insekt; 22. pl. in Noord-Brabant; 24. troefkaart; 25. ongeluksgodin; 27. vlaktemaat; 28. pl. in Gelderland; 32. goede manieren; 34. zware hamer; 36. reeks; 38. deel v.h. gelaat; 40. slaapplaats; 41. volk; 42. onderricht; 43. bijeenkomst; 45. deelteken; 46. meisje; 47. inrichting om afgewerkte produkten als rookgassen weer dienbaar te maken; 48. bijb. figuur; 49. reeks van uitgemetselde bogen rustende op draag-of kraanstenen; 50. projectieplaatje; 52. voegwoord; 53. Noorse godheid; 55. voorzetsel; 56. plas ontstaan na een bui regen; 58. hoeveelheid; 60. maand; 63. afkeer; 64. militair hoofddeksel; 65 kleurling; 67. teleurgesteld; 69. gedwee; 76. wiel; 77. koopzin; 78. kleinste deel v.e. scheik. element; 79. Europeaan; 80. pl. in Overijssel; 81. gelofte; 83. klein vertrek; 84. zeepwater; 85. lidwoord; 86. inhoudsmaat; 88. afwezig; 89. gezindte; 92. kerkgebruik; 93. deel v.d. hals; 95. muurholte; 98. haarkrul; 101. spijltje; 104. lichaamsdeel; 105. brandstof; 106. Eng. drank; 107. wandversiering; 109. stom; 110. lichaamsdeel v.e. jong iemand; 112. dwaas; 113. aanwijzend vnw; 116. voortzetsel; 117. bezit. vnw; 119. in 't geheel geen; 121. Zwitserland; 125. oefenmeester; 126. eertijds in Rusland titel v.d. burgemeester; 128. klimop; 130. toespraak; 134. ik; 135. vreemde munt.



De winnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 12 november 1977 zijn:

EERSTE PRIJS: Tecla Liao p/a Formosa supermarket, Savaneta, Aruba (fl. 10,-).

TWEEDE PRIJS: Robert Dun kies, Arendstraat 50, Oranjestad, Aruba (fl 7.50);

DERDE PRIJS: Zuster Stella, Bejaardentehuis Welgelegen, Curacao (fl. 5,-)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe Curacao-Scherpenheuvel z/n; Aruba-Nassaustraat 110 en op Bonaire-Entrejol, tel. 4220.

De oplossing van deze week dient voor 24 november 1977 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing voor woensdag 23 november 1977, in te dienen op de enveloppe duidelijk vermelden.

Papia un, papia dos

Kombatiendo nos enemigu number 1

KU GOBIERNU A DISIDI na enkara di un trempan e problema di desempleo, ta un inisiativa ku por ser aplaudi, aunke e ta un ku inevitablemente di inmediato mester di atenshon den kwalkier planifikashon socio-ekonomiko. Hopi di e difikultadnan ku tin aktualmente den nos komunidat, ta haya nan rais den e falta ku tin di puestonan di trabow. Ta parse nos difícil ku ningun sorto di solushon tangible lo por ser logra den un periodo di menos ku seis luna pa anja y esei,papiando di e posible solushonnan ku por tin a "korto plaso". Aparentemente gobierno ta spera di haya e rekomendashonnan prinsipalmente di W.I.O. ("Werkgroep Integrale Ontwikkeling"), pa e por ehecuta e plannan pa logra tal klase di solushon relampago. Nan no por ta dispone di tal plannan, pa via ku si esei ta e kaso anto mester akusa sea W.I.O. of e gobiernu di no a bini dilanti ku e plannan ei y buska anja kaba nan implementashon.

E problema di desempleo no ta un fenomeno ku awor numa a tuma proporshonnan alarmante sino ku esei ta e kaso basta anja kaba. El a kuminsa ku SHELL bahando su kantidat di empleadonan atrabes di e ultimo 15 anjanan y a kontinua pa un serie di empresanan ku a termina nan operashon totalmente (Texas Instruments, Rockwell) y otronan ku a pone na praktika programanan di redukshon di personal. E motibunan pakiko eseinan a sosode ta resulta distinto segun ku ta relate. Pa parti di e sektor empresarial aparte di Shell nan ta akusa e demasiado exigensianan sindikal, y e ley pa retiro. Puntonan ku nota ser komparti pa esnan ku ta representa e trahadornan.

Hecho ta, ku tabatin un "terugloop" asina grandi den oportunidat di trabow aki na Korsow, ku el a sakudi seriamente e posishon ekonomiko di nos isla, y a trese ku ne, tur e problemanan ku ta inherente na sorto di situashonnan asina.

Pa buska awor e solushon, mester di no solamente un gran koperashon entre gobiernu, sindikalismo y kapital, sino un akseptashon di tur e tres forsanan ei, di loke realmente ta e kosnan ku exitosamente por ser hasi pa abri puestonan di trabow. Entre e kosnan ku tin di ser realisa tin na prome lugar, e leynan laboral ku tin di ser respeta, pero tambe e produktividat ku mester por ser exigi di trahadornan den kwalkier empresa ku ta establese aki. Pa e ultimo aki tuma lugar efektivamente, espesialmente e sindikatonan, mester asumi mas ainda na e responsabilidat pa "sali pa e trahadornan", den mustra nan riba kiko ta ser spera di nan pa un empresa por tin exito den su operashonnan aki, pa di e manera ei por garantisa e trahadornan ei empleo pa hopi tempu. Pero di ningun manera esei kier men ku ta bai probecha di e situashon di desempleo pa pone hendenan na trabow, ganando sueldonan miserabel, mientras ku e empresa ta hasi ganashinan exorbitante.

Si gobiernu, komo e di tres interesado den un plan grandi pa krea puestonan di trabow, perkura pa un klima di bon entendimiento entre Trabow y Kapital, nos ta kere ku, por laga di ta den un par di luna, pero den poko mas tempu por alivia notablemente e desempleo ku ta awor aki e enemigu number un di nos pueblo.

Na Ulanda, e asosiashon di gerentenan empresarial hoben (bow di 40 anja) a yega na e konklusion ku e miho rekomendashon pa exito di un empresa, ta partisipashon total di e trahadornan, esta, tambe den e ganashinan. ILO tambe a expresa su mes (un biaha mas) den mes sentido.

Laga nos kuminsa na sikiera pensa den e direkshon ei, ora ku nos ta bai bini ku ehekushon di nos programa (di urgensia of no) pa kombati desempleo.

Te otro siman,
AMILCAR.

Poefie Paljas

HERINNER JE JE Poefie de harlekijn nog? Hij was bij de poppen Bella en Anneliesje in het poppenhuis komen wonen en had het daar best naar zijn zin. Elke morgen haalden Bella en Anneliesje hem samen uit bed, stofden hem samen af en zetten hem dan samen voor een van de ramen om naar buiten te kijken. Dan zag hij de hagedisjes, die langs kwamen, de vogeltjes, die in de struiken en cactussen zaten te kwetteren en de muisjes, die verstoppertje of tikkertje speelden met Pinkie.

Vooral het tikkertje spelen vond Poefie leuk. "Jammer, dat ik alleen maar kan kijken", zuchtte hij op een dag. "Ik wou, dat ik zelf mee kon doen".

"BAH, JE WORDT er maar stoffig en vuil van", zeiden Bella en Anneliesje met opgetrokken neusjes. ,,Afschuwelijk!" Maar het kon Poefie helemaal niet schelen stoffig en vuil te worden. Hij wilde meedoen. En hij wou maar, dat hij een gewone pop was en niet een harlekijn met slappe benen.

"Kabouter Brr, jij weet overal raad op", zei hij tegen het kaboutertje. "Kan jij me niet helpen en zorgen, dat ik kan lopen?" "Hm ja", kabouter Brr dacht met drie dikke rimpels in zijn voorhoofd vreselijk hard na. "Dat is moeilijk, hoor", zuchtte hij. ,,Heel moeilijk. Misschien lukt het, als ik de gebroken touwtjes weer aan elkaar knoop".

HET WAS EEN HELE toer om de touwtjes op de juiste manier aan elkaar te knopen.

De eerste keer, toen kabouter Brr ermee klaar was en aan de touwtjes trok, gebeurde er helemaal niets. ,,Fout", mompelde hij.'Eens kijken. Als ik het nu eens zó probeer....". Maar toen vlogen elke keer alle twee de benen tegelijk omhoog en viel Poefie met een plof op de grond. Maar de derde keer was het goed. Je kon aan twee touwtjes trekken. Met het ene ging Poefies linkerbeen omhoog en met het andere zijn rechterbeen. ,,Hoera!" juichte Poefie. ,,Nu ga ik ook tikkertje spelen. Kom Anneliesje, jij houdt dit touwtje vast en Bella, jij het andere. Als jullie nu om de beurt trekken, kom ik vanzelf vooruit. Daar gaan we! Een.... twee!"

MAAR TOEN ANNELIESJE aan haar touwtje trok, vloog Poefies been met een klap tegen Bella's hoofd. "Au!" gilde Bella en gaf van schrik een ruk aan háár touwtje. Bam! Vloog het andere been tegen Anneliesje aan. Zo hard, dat ze pardoes ondersteboven viel." Help.!" schreeuwde Poefie en viel tegen Bella aan.

Help!" krijste Bella en rolde samen met Poefie op de grond. "Zo gaat het ook niet", zuchtte kabouter Brr: ,,Je bent veel te plat, Poefie.

Zo gauw we je loslaten, val je om. Ik moet er iets anders op verzinnen. Ha, ik weet al wat. Wacht maar even, ik ben zó terug".

EEN HALF UURTJE later kwam het kabouterje terug met twee blokjes hout. In het midden had hij een gleufje gemaakt en daar schoof hij de voeten van Poefie in.

"Hé, nu kan ik zelf staan", zei Poefie verbaasd. ,,Juist", zei kabouter Brr tevreden. En als je nu ook zelf de touwtjes vasthoudt, kan je ook lopen". Voorzichtig trok Poefie aan het linkertouwtje. Stap, deed het linkerbeen. Nu trok Poefie aan het andere touwtje. Hoepla! daar zwaaide het rechterbeen ook al omhoog en kwam een eindje verder op de grond terecht. En daar ging Poefie: Ruk.... stap... ruk.. stap, ruk stap, ruk stap.

"HÉ, DAAR IS Poefie Paljas!" juichten de muisjes uitgelaten. ,,Doe je mee tikkertje?" "Ja natuurlijk", lachte Poefie, ,,Daar ben ik toch voor gekomen!" "Tik, jij bent hem!" riep het kleinste muisje. En daar ging Poefie. Hoe harder hij aan de touwtjes trok, hoe verder zijn benen naar voren zwaaiden. Met reuzensprongen rende hij achter Pinkie aan. "Help!" schreeuwde Pinkie. En daar schrok Poefie Paljas zó van, dat hij per ongeluk aan allebei de touwtjes trok. Woep wap! schoten allebei zijn benen tegelijk van de grond en lag hij pardoes met zijn neus in het zand. Het was maar goed, dat zijn neus van hout was, want nu voelde hij er niets van.

EN PINKIE? Die moest zijn buikje vast houden van het lachen. En daardoor merkte hij niet, dat Poefie weer overeind krabbelde. "Tik, jij bent hem!" lachte Poefie.

Voortaan speelde Poefie Paljas elke middag tikkertje met zijn nieuwe vriendjes. De poppen niet. Die zaten in hun mooie jurkjes deftig voor de ramen te kijken en giechelden achter hun poppehandjes, telkens als Poefie weer een buiteling maakte. En zo had iedereen plezier op zijn eigen manier.

NEL BASILIO.

Nieuws uit Suriname

PARAMARIBO — Als gevolg van de gemaakte regeling door het ministerie van Economische Zaken m.b.t. de rijstleverantie aan de overheid, is er thans een voorraad opgeslagen, waardoor de voorziening van de locale markt in de komende zes maanden is gegarandeerd.

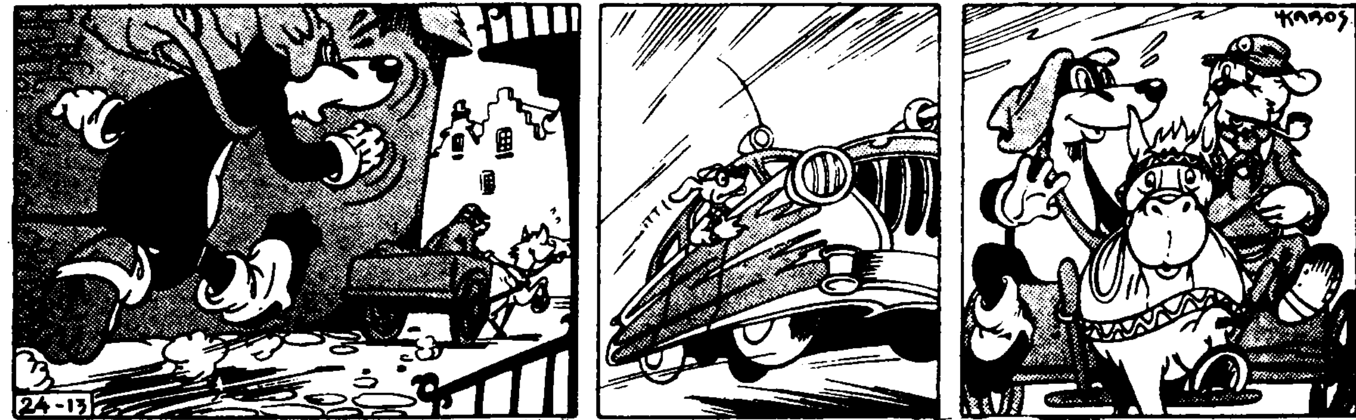
De levering heeft plaatsgevonden door de rijstexporteurs en aangetekend mag worden dat Wageningen nog niet eens aan de overheid heeft geleverd.

PAARAMARIBO — De demissionaire minister van Economische Zaken, mr Eddy Bruma, overweegt de fabrikanten van Parbo Bier en de Fernandes frisdranken uit te nodigen voor een onderhoud naar de recente prijsverhoging. Minister Bruma deelde mee, dat de fabrikanten hem niet op de hoogte hebben gesteld van deze verhoging. Ofschoon er geen wettelijke regeling bestaat op dit stuk, aldus de heer Bruma, is er tijdens de afgelopen regeerperiode een afspraak gemaakt dat bij prijsverhoging zijn ministerie eerst gekend diende te worden. Aan de hand van een kostprijscalculatie, uitgevoerd door deskundigen van Economische Zaken en die van de belanghebbende, werd dan nagegaan of de Economische Zaken en die van belanghebbende, werd dan nagegaan of de verhoging al dan niet gerechtvaardigd is en of welke maatregelen getroffen dienen te worden om handhaving van de geldende prijs. De bewindsman zei nog niet te weten of het hem zal lukken nog vóór zijn aftreden met partijen een oplossing te vinden in deze kwestie.

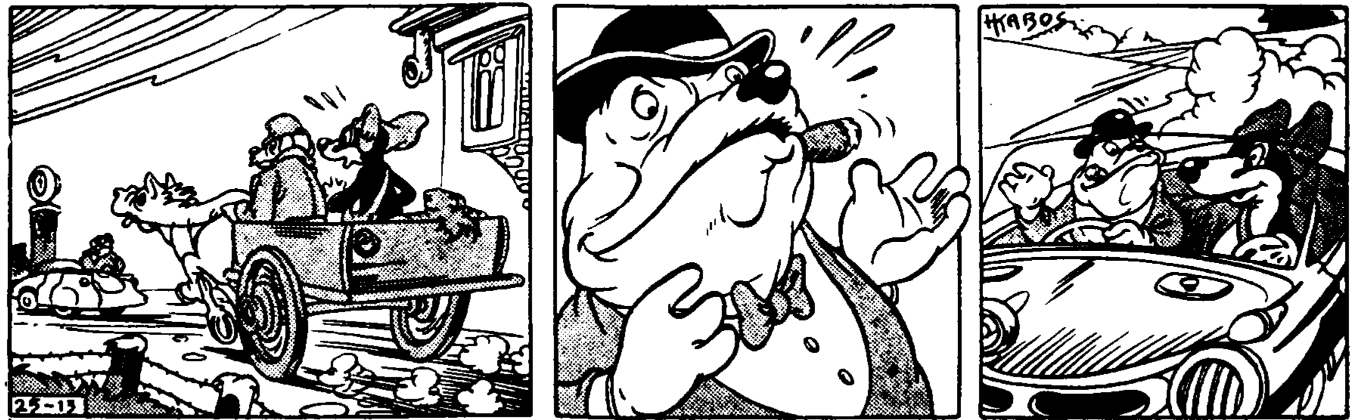
PARAMARIBO — De vertegenwoordigers van de ILO hebben de demissionaire minister van Arbeid en Volkshuisvesting, ir Frits Frijmersum, bij de sluiting van de conferentie geprezen voor zijn inzet en medewerking bij de totstandkoming van het workers-education-project. De hoop werd daarbij uitgesproken dat de nieuwe regering met even grote voortvarendheid zal meewerken aan dit programa.

PARAMARIBO — Op woensdag, 16 november, werd in een bijeenkomst met kabinets- en paleispersoneel door de president en mevrouw Ferrier-Vas afscheid genomen van de vertrekkende adjudant, de majoor H.E. Alberga, en werd zijn opvolger, de luitenant H.A. Rodrigues, mèt zijn echtgenote, voorgesteld.
Tevens werden de huismeester, de sergeant-majoor L. Halfhide, en zijn echtgenote gelukgewenst i.v.m. zijn 35-jarige militaire dienstvervulling op 17 november.

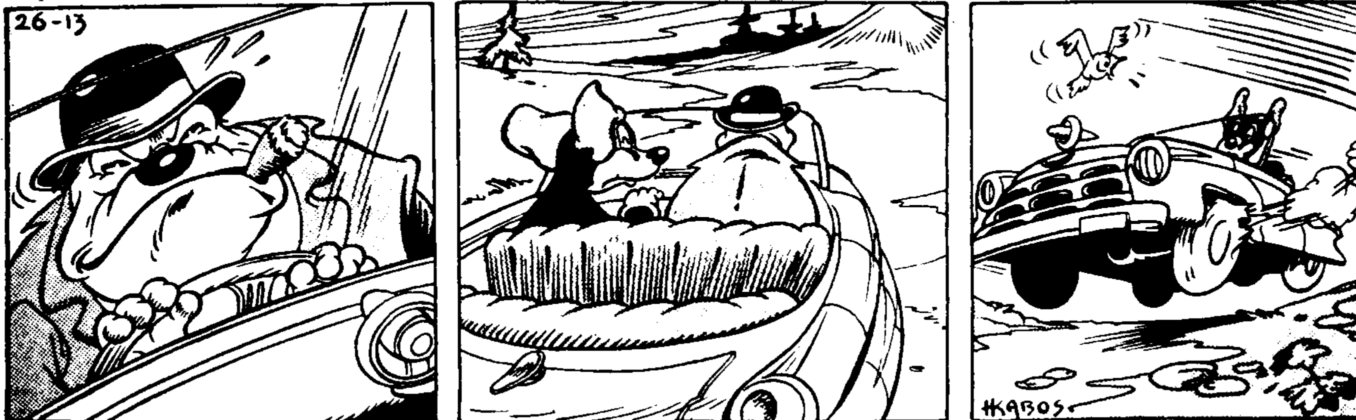
Tekko Taks en de twintig dagen



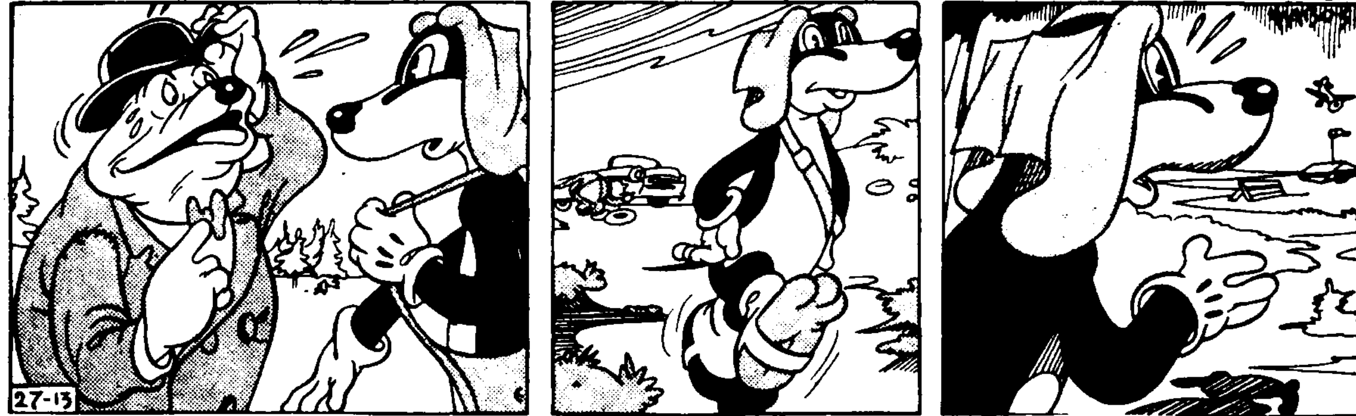
24 — Tekko herstelde natuurlijk onmiddellijk zijn fout en keek om zich heen naar een auto waarmede hij wellicht zou kunnen meerijden. Maar door de drukte in de buurt van de startplaats hadden vele voertuigen een andere weg gekozen en kon onze vriend geen ander vervoermiddel ontdekken dan een zielig schillekarretje dat piepend en krakend voortsukkelde. "Maar bij gebrek aan beter!!!!!!"dacht Tekko en holde er achter aan. Bill Caper had intussen meer succes gehad en de eerste de beste auto, wat dan ook werkelijk een beste auto bleek te zijn, nam hem mee in de richting Schiphol, met een vaart van over de tachtig kilometer. Tekko kreeg permissie om op de schillekar te klimmen en toen de voerman hoorde dat onze vriend meedeed aan een reis om de wereld stelde hij alle pogingen in het werk om zijn rit tot groter spoed aan te zetten. Maar tot meer dan een sukkeldrafje kon hij het beest toch niet verleiden. Nee, het zat Tekko bij het begin werkelijk niet mee. En het moet dan ook gezegd dat Bill Caper aan de kop lag.



25 — Met de schilleman kon Tekko het heel goed vinden en zij praten zo genoegelijk met elkaar dat onze vriend zijn wereldreis bijna helemaal vergat. Maar toen zij eindelijk buiten de stad gesukkeld waren en hij bij een pompstation een enorme slee van een auto zag staan, schoot hem opeens weer te binnen: "Ik moet opschieten!" Na een haastig bedankje tegen de voerman sprong de nieuwbakken wereldracer van de kar af en ijlde op de eigenaar van het gestroomlijnde monster toe, die hij in een paar woorden uitlegde wat hij wilde. "Je treft het jongen!" zei de man en schoof zijn sigaar naar de andere mondhoek. "Ik ben zakenman en moet naar Enschede. Stap maar in, dan zal ik je even tonen waartoe die Rits-Rats, super de luxe van mij in staat is op de lange baan!" Tekko nestelde zich naast de man op de voorbank en daar schoot het racemonster al weg. Met enorme snelheid deinde de wagen in Oostelijke richting en de man zei: "Honderdtwintig gemiddeld, is dat snel genoeg?"



26 — Een gesprek durfde Tekko niet te beginnen, want de man reed met zo'n fantastische snelheid dat onze vriend bij iedere kromming in de weg het ergste vreesde. De zakenman, die zijn wagen echter door en door scheen te kennen en blijkbaar schik in het avontuur van zijn lifter had, trok met de neus over zijn stuur gebogen, de auto met een vaart van vijfentachtig kilometer piepend en fluitend door de bocht om terstond weer met honderdveertig verder te gieren. Na een tijdje voortgejakkerd te hebben bromde de man terwijl hij tot ongeveer honderd kilometer afremde! "Nu krijgen we dat verwenste sintelpad! Daar kan je gewoon niet opschieten!" En inderdaad werd de weg na een bocht plotseling veel slechter. De banden knerpten over de scherpe sintels die een zwarte streep door het vredige heide-landschap trokken. En toen opeens..... "PANG!" Met een luide knal klapte onverwacht de linker voorband.



27 — Slechts met de allergrootste moeite wist de man een catastrophe te voorkomen. En terwijl Tekko zijn hart in de keel voelde kloppen, bracht zijn metgezel de hevig slingerde wagen pipend en knisterend tot stilstand. "Pech!" zei de man, die evenals Tekko in een wip naast de auto stond. "Maar niet getreurd hè! In vijf minuten heb ik een ander wiel opgezet!" "Doet U maar kalm aan!" antwoordde onze wereldreiziger die liever eerst even rustig de schrik wat te boven kwam. "Ik kijk hier in die tijd wel even rond!" En met de schrik nog in de benen kuierde onze vriend langzaam het sintelpad af in de richting van een lommerijk dennebosje. Plotseling drong het echter tot hem door dat hij nog steeds motorgeronk hoorde en toen hij op het geluid afgaande om het struikgewas heenliep, stond hij opeens voor een militair vliegveld.



28 — Het was voor zo'n afgelegen vliegveldje tamelijk druk vond Tekko en bovendien verbaasde het hem dat even verderop een paar boeren belangstellend stonden toe te kijken. Die zouden aan de dingen hier in de buurt toch wel gewend moeten zijn. Hij ging naar hen toe en informeerde wat of er aan de hand was. "Oh eh.....dat zal ik oe vertalle!" antwoordde een welgedaan boertje die voor deze bijzondere gelegenheid zijn pijpje even uit de mond nam. "De beroemde generaal Koperhakker gaat zo strakkies op inspectietocht naar Berlijn met één van die straaljagers. Het is eigenlijk geheim maar ik 'eb eurd van mien zoon die bij et grondpersoneel is!" "Dat is mijn kans!" dacht Tekko. "In een paar uur naar Berlijn, dat schiet op!" Hij rende onmiddellijk terug naar de man met de auto, zei dat hij met een vliegtuig verder ging en snelde toen weer rechtsomkeert naar het vliegveld. "Succes!" riep de man hem nog na en stapte weer in het racemonster.

Bezorgdheid BC voor problemen geweken

Venezolaans water voor aanvulling lokale reserves

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege **van Curacao heeft zich begin deze week ernstige zorgen gemaakt over eventuele gevolgen die aanhoudende problemen met de water-productie zouden hebben voor het eiland. Naar gedeputeerde George Hueck, die de post van Energiezaken tijdelijk waarneemt bij afwezigheid van gedeputeerde Efraim Cijntje vertelde de Amigoe dat de ergste problemen alweer achter de rug zijn Momenteel wordt getracht binnen afzienbare tijd de waterreserves in de verschillende wijken weer op een hoog peil te krijgen, vooral met de feestdagen in het vooruitzicht. Daartoe wordt geprobeerd water te kopen in Maracaibo, Venezuela.**

Eind verleden week en begin deze week zat het BC nogal in zorgen over de problemen die waren ontstaan bij de waterplant op Mundo Nobo. Hoewel gedeputeerde Cijntje bij die gelegenheid zei dat er geen reden tot ongerustheid was is er zelfs even sprake geweest van uitstel van zijn reis naar Nederland. Hueck bevestigde de bezorgdheid: ,,Zou je niet? zei hij als je de problemen van verleden jaar nog vers in je geheugen hebt".

EVENTUALITEITEN

Als voorzorgsmaatregel voor eventualiteiten heeft het BC besloten kontakt op te nemen met de centrale regering en met de Venezolaanse consul-generaal om te zien met de c of water gekocht kan worden in Maracaibo in Venezuela.

Dit water zal gebruikt worden om de reserve-watertanks op het eiland bij te vullen en om de Shell het geleende water te geven. De Shell wordt namelijk niet betaald voor het verstrekte water. Naar het er nu naar uitziet zou het gaan om tweemaal een hoeveelheid van veertigduizend ton water. Dit hangt echter af van de mate waarin de lokale waterplant zelf de tanks kan vullen.

WATERTRUCKS

De centrale regering is gevraagd via haar kanalen aan te kloppen bij het Venezolaanse waterinstituut INOS, wat een staatsonderneming is. Het is namelijk gebruikelijk dat het watergebruik met de feestdagen, aldus gedeputeerde Hueck, sterk toeneemt. ,,Het eilandgebied wil geen risico lopen dan met een sterk teruggelopen waterreserve te zitten" was zijn commentaar. Het vervoer van het water gaat met het schip Sealift Antartic. Tijdens de problematische dagen begin van de week is het gelukt de reserves in de tanks in de diverse wijken een beetje op peil te houden met watertrucks van de overheid.



WILLEMSTAD — Jonkheer dr. W. Sandberg (l) is op Curacao als gast van de familie Engels. Dr. Chris Engels viert namelijk vandaag zijn zeventigste verjaardag. Ter gelegenheid hiervan zal vrijdag in het Curacaos Museum een expositie van werken van dr. Engels worden geopend die is samengesteld door Jonkheer Sandberg. Jonkheer Sandberg een bekende typograaf, — hij doceerde kunst en typografie aan de Harvard University — is 25 jaar lang directeur van het Stedelijk Museum in Amsterdam geweest.

Verder was hij enkele jaren verbonden aan the Israel Museum in Jeruzalem. Vrijdag zullen hij en dr Statius van Eps een boek aan dr Engels aanbieden waarin bijdragen zijn opgenomen van onder andere Albert Hellman, Cola Debrot en Charles Eyck. De typografie van dit boek is door dr. Sandberg verzorgd. Het comité dat heeft geijverd voor de uitgave van "Brieven aan een Courantier" zal hem tegelijkertijd het eerste exemplaar van dit boek aanbieden. Op de foto brengt dr Sandberg een bezoek aan de Gallery RG van mevrouw E. van Rossum (r).

Scheepvaartverkeer in Sept. toegenomen

WILLEMSTAD — In de maand september zijn er meer schepen beloodst in de havens van Curacao ook het totaal van de tonnage van deze schepen is toen toegenomen. Het Havenkantoor-overzicht geeft het volgende beeld met tussen haakjes het cijfers van september 1977: vrachten passagiersschepen 145 (165), tankers: 204 206) toeristenschepen: elf (zestien) lokale vaart 570(464) en overige schepen elf (veertien) met als totaal 951 (865). Het hogere totaal werd dus bereikt door de lokalen vaart (sleepboten). De beloodste schepen hadden een totale tonnage van 7.602.855 (7.175.545) BRT.

KEN-KEN PIA DI WESU

WILLEMSTAD — Het nieuwste boek van Diana Lebacks Ken-Ken pia di wesu is vandaag in de boekhandel verschenen. Offset drukkerij Montero heeft ervoor getekend. De illustraties zijn van de hand van de schrijfster. Het lettertype is zodanig dat het boek gemakkelijk leesbaar is voor de jeugd.

Trinidad-verzoek

WILLEMSTAD — Jemma Sylvester (15 jaar) wil gaan corresponderen met iemand van de Nederlandse Antillen. Haar hobbies zijn tennis, lezen, naar school gaan en reizen. Het adres luidt: Main road, Cumuto, Trinidad.

Eerbetoon aan venezolaanse t.v.-presentator

WILLEMSTAD — Het getuigschrift van verdienste dat de Kamer van Koophandel en Nijverheid jaarlijks toekent aan buitenlanders die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt voor Curacao, is voor 1977 toegekend aan de t.v.-presentator in Caracas Marco Antonio (Musiu) Lacavalerie.

Volgens een persbericht van de Kamer van Koophandel heeft de heer Lacavalerie zelden een gelegenheid voorbij laten gaan om Curacao in de publieke belangstelling te plaatsen en heeft hij daarmee een wezenlijke bijdrage geleverd in de versteviging en de groei van de betrekkingen tussen Venezuela en Curacao. De toename van het toeristenverkeer tussen beide landen dient onder meer als voorbeeld hiervan. Verwacht wordt dat medio december tijdens een plechtige bijeenkomst het getuigschrift overhandigd zal worden aan de heer Marco Antonio (Musiu) Lacavalerie.

Arron vangt informatie aan

PARAMARIBO — De kabinetsinformateur H. Arron heeft donderdagmorgen een aanvang gemaakt met zijn werkzaamheden. De heer Arron voerde allereerst van besprekingen met de partners in de N.P.K. die later werd ontvangen. De leider van de V.D.P., de heer Lachmon overhandigde de informateur een memorandum en vroeg een schriftelijke reactie daarop. 's Middags stond ook een gesprek met de voorzitter van de Volkspartij, dr R. Lie Paw Sam, op het programma. 's Avonds ontving de informateur achtereenvolgens de voorzitter van PALU, ir I. Krolis, en de voorzitter van de P.N.P., J. Rens.

Kunuku- houders bond

KRALENDIJK — Eergisteravond vond ook de vergadering plaats van de pasopgerichte organisatie van kunukuhouders de OKB. In deze vergadering werd er een bestuur gekozen bestaande uit negen personen. Tot voorzitter werd gekozen de heer Elsio Beukenboom sekretaris werd de heer Nechi Crestiaan en penningmeester de heer Ban Martis. Verdere leden zijn: Cola Mercera, Sigfried Pourier, Anton Cicilia, Angelika de la Nooi Vera Goeloe en Elias Bernabela. De verkiezing geschiedde geheel democratisch en er werd ook een commissie benoemd om de stemmen te tellen en te controleren. Deze commissie bestond uit de heren: Silo Pourier, Julian Emerenciana en Benben Bernabela. Het nieuwe bestuur zal uit moeten gaan zoeken wat de volgende stappen zullen zijn van de organisatie. Op deze vergadering waren 85 kunukero's aanwezig.

Casino opgelicht

KRALENDIJK — De politie maakte melding van een oplichtingsgeval in het casino van Hotel Bonaire. Een Venezolaanse toerist zou met ongedekte cheques betaald hebben. De recherche die de zaak in handen had heeft de Venezolaan gearresteerd.

Schuschnigg overleden

WENEN — Kurt Schuschnigg kanselier van Oostenrijk van juli 1934 tot de Anschluss bij Hitler-Duitsland in maart 1938, is vrijdag op 79-jarige leeftijd in Tirol overleden. Schuschnigg, werd op 14 december 1897 geboren in Riva aan het Gardameer dat toen nog Oostenrijks gebied was. Hij kwam in 1927 in het parlement en werd vijf jaar later in de regering opgenomen.

De Duitsers lieten hem na de machtsovername gevangen zetten tot het einde van de oorlog. Daarna nam hij geen deel meer aan het politieke leven.

Dr Von Schuschnigg werd kanselier in 1934 nadat zijn voorganger Engelbert Dolfuss door nazi-extremisten was vermoord. Als leider van de christen-socialisten probeerde hij het hoofd te bieden aan de groeiende Oostenrijkse nazi-partij die aansluiting bij Hitler-Duitsland eiste. Aanvankelijk had hij de steun van de Italiaanse dictator Mussolini, maar toen Italie en Duitsland in 1937 hun as-bondgenootschap sloten, stond Oostenrijk alleen. Hitler eiste dat meer macht aan de Oostenrijkse nazi's werd gegeven en Schuschnigg schreef in maart 1938 een volksstemming uit over aansluiting bij Duitsland. Hitler wachtte niet en zond zijn troepen. Oostenrijk werd de provincie Ostmark in het Derde Rijk.



KRALENDIJK — Afgelopen woensdag 16 november werd door de heren Carlos Alcides Lares Cordero en de heer Daniel Camejo Guanche, beide ingenieurs wonende te Venezuela ten overstaan van notaris T. Hernandez in tegenwoordigheid van twee getuigen de erfpachtsakte verleden tussen genoemde personen en de gezaghebber van Bonaire de heer Alfred St Jago die het eilandgebied van Bonaire heeft vertegenwoordigd. De erfpacht gaat over een gebied van 36,88 ha grond en is voor de tijd van zestig jaar. De heren Lares en Camejo zijn beide directeurs van de vennootschap Flamingo Paradise NV, gevestigd op Bonaire. In de akte is tevens een clausule opgenomen waarin staat dat na elke periode van 20 jaar, gerekend vanaf de dag van ondertekening, herzien en aangepast moet worden aan de alsdan geldende regeling betreffende het grondwater. In de erfpachtsakte zijn verschillende voorwaarden opgenomen, waar de Amigoe later nog uitgebreid op zal terugkomen. Als getuigen traden op de dames Lourdes Everts en Marlene Abdull. Op de fotocombinatie zien we het moment van ondertekening ten overstaan van de notaris Hernandez en de gezaghebber van Bonaire en statenlid Rudy Ellis. Onder: vlnr Rudy Ellis, gezaghebber St Jago, Carlos Lares en Daniel Camejo.

Ethiopisch vliegtuig verongelukt

ROME — Een vrachtvliegtuig van de Ethiopische luchtvaartmaatschappij is kort na de start in een bos bij Rome neergestort en in brand gevlogen. De vijf inzittenden — drie bemanningsleden en twee veiligheidsmensen — zijn vermoedelijk omgekomen. Het toestel, een Boeing 707 was op weg van Rome naar Asmara. De politie heeft later de stoffelijke overschotten geborgen.

Colombia is bezoek waard









ORANJESTAD — Amigoefotograaf Djisbie Franken heeft kortgeleden op uitnodiging van de Aeroconder een bezoek van enige dagen aan Colombia gebracht. Hij maakte enige opnamen van bezoeken aan de Colombiaanse hoofdstad Bogota en de "sportstad" Cali.

BOGOTA — Haar gedeeltelijke koude en gedeeltelijke warme klimaat maakt Bogota tot een stad met veel natuurlijke schoonheid. Leden van de pers die een paar dagen in deze stad verblijven, merken terecht op: "Bogota is een stukje Europa in Zuid-Amerika". Op uitnodiging van Aerocondor hebben sommige leden van de pers kennis kunnen maken met deze prachtige stad in Colombia. Zowel op het gebied van veeteelt als natuurlijke begroeiing heeft Bogota de Antilliaanse toerist veel te bieden.

Voor hen, die veel meer van kunst houden, heeft Bogota talrijke musea, het Gouden Museum bewaart duizenden goudstukken van de vorige generaties, het museum van Munt- en Penningkunde beschikt over geldstukken die jaren geleden gebruikt werden in Colombia als koopmiddelen. Een complete bezienswaardigheid is het Landhuis van Bolivar, dat in 1800 gebouwd werd. In het landhuis van de ,,bevrijder" van Latijns-Amerika treft men allerlei documenten, wapens en kledingstukken die gedragen werden door Bolivar tijdens zijn gevechten. Zijn bed, keuken en andere meubelstukken worden nog in goede staat bewaard. Dit zijn slechts een paar van de talrijke musea dat Bogota telt. Bogota is niet alleen een antieke stad waar al het oudse bewaard blijft, het is een luidruchtige stad, beschikt over een luxueuze bioscopen en internationale eethuizen, die ook typische maaltijden verzorgen. Voor een goede vakantie is het raadzaam om een goede gids te raadplegen, een gids die alles weet van Bogota en haar verleden.

Vanaf de berg Montserat die bereikbaar is met de kabelbaan heeft men een prachtige uitzicht op de stad. Een kerk welke op de berg is gebouwd, wordt op Goede Vrijdag en op Allerheiligen druk bezocht. Het avondleven in een stad als Bogota is groots: druk bezochte eethuizen, discotheeks en schouwburgen. Wij van de pers waren zeer onder de indruk van Bogota en raden eenieder aan die van een goede vakantie wil genieten, contact op te nemen met Aerocondor of met de heer Milo Muyale die vrijblijvend alle informatie kan verstrekken over een stad als Bogota.

CALI — Voor de toerist die in zijn vakantie sport wil beoefenen, zijn er vele mogelijkheden en faciliteiten in Cali. In 1971 was Cali de stad waar de Panmaerikaanse Spelen werden gehouden en in die tijd werden er vele sportaccomodaties gebouwd. Voor de jongeren die iets aan sport willen doen, doch die niet over de ruimte beschikken, zijn er openbare sportvelden waar men zijn sporttalenten kan beoefenen. Club Campestre telt twintig golfbanen en meer dan dertig tennisbanen.

De Arubaanse delegatie die vijf dagen lang verschillende steden van Colombia bezocht, werd op hartelijke wijze ontvangen door de vertegenwoordigers van Aerocondor. In Cali verbleef de delegatie in Hotel Petecuy, en in Bogota in Hotel Intercontinental.

Casino's opgelicht

ORANJESTAD — Naar thans gebleken is heeft een Venezolaan die op Aruba en Curacao zich uitgaf als eigenaar van een electriciteitscentrale in Venezuela enige casinos voor ruim zeven duizend dollars opgelicht. Toen de rekeningen werden aangeboden bleek de man helemaal geen industrieel te zijn. Hij zou aan Arusina duizend en aan Bonasino drieduizend dollars schuldig zijn, terwijl het restant in Sheraton en Holiday Inn Curacao werd besteed. De directies van Arusino en Bonasino hebben de Venezolaan een ultimatum gesteld dat indien dit bedrag niet betaald wordt zonder uitstel de zaak in handen van de justitie wordt gesteld.

Voor wat (benzine) hoort wat (geld)

Men zal zich de tijd herinneren dat alle gasolinestations des zondags de gehele dag open waren.

Daarna kregen wij de periode dat op zondag uitsluitend bij enige pompen kon worden getankt en dan nog tot slechts 4 uur n.m., terwijl sedert october jl. de desbetreffende stations op zondag reeds om 11 uur v.m. sluiten.

Dit beperkter rooster zal de zondagdrukte vanwege een concentratie van een steeds groter wordend aantal auto's in een afnemend aantal openingsuren, zeker niet hebben doen verminderen!

Thans dreigt een algehele sluiting op zondag. Als dit zou gebeuren worden in een beperkt aantal gevallen zonder twijfel bepaalde groepen verbruikers gedupeerd, hetgeen is te betreuren, terwijl die maatregel in ruimere kring op zijn minst als een ongemak zal worden ervaren. Gevreesd moet zelfs worden dat als-dan in woonhuisen op grote schaal een reservevoorraad benzine, met de daaraan verbonden gevaren, zal worden aangehouden. Bovendien lijkt het niet voorbarig aan te nemen dat de reeds bestaande aanzienlijke zaterdagavonddrukte nóg geprononceerder zal worden, waarbij nieuwe problemen ontstaan. Immers, bij sluitingstijd wederom het beeld van een aantal autobezitters dat helaas nog niet aan bod is gekomen terwijl de volgende dag voor hen evenmin een mogelijkheid tot tanken bestaat, om maar te zwijgen over de niet denkbeeldige gevaren van extra lange filevorming tijdens de nogal drukke zaterdagavonduren.

Vanwaar de bestaande en steeds nijpender wordende problemen? De belangrijkste factoren zullen wel zijn: Het aantal auto's vooral ook bij de "kleine man", is de laatste jaren aanzienlijk toegenomen, terwijl het aantal uren dat de gezamenlijke stations op zondag open zijn afneemt. De drukte tijdens de beperkte openingstijden neemt toe, de pompbedienden moeten onafgebroken en onder stress doorwerken, de klanten moeten desondanks lang (er) wachten, aan beide zijden neemt de geprikkeldheid toe, de rest is menselijkerwijs dikwijls wel te verklaren.

Een belangrijk deel van de autobezitters zal zich momenteel nog niet tot zaterdag-tanken zetten in de wetenschap dat men op zondag ook wel terecht kan. Zondag in het geheel niet tanken, impliceert evenwel dat er op zaterdag,een dikwijls nog in de namiddag of in de avonduren bijgetankt zal moeten worden. Dat een klein wisselend deel der automobilisten, stel 3% oftewel 1200 personen, hieraan niet of zeer bezwaarlijk kan voldoen, behoeft niet te verwonderen. Het is aan de gezichten van de bestuurders helaas niet te zien of zij tot de categorie ,,noodgevallen" dan wel "gemakzuchtigen" behoren. Wat wel vaststaat is dat beide groepen kopers op zondag geholpen wensen te worden, en dat de bereidheid daartoe aan de bedienende zijde thans niet zo groot lijkt.

Hoe zou men de controverse kunnen trachten op te lossen? Gedacht zou kunnen worden aan een proefperiode van 2 maanden, waarin de pompen op zondag tot minstens 11.000 uur v.m. open blijven en de koper-zij het alleen op zondagen - een extra vergoeding voor en aan de pompbediende betaalt, bijv.:

Benzine-aankoop Kleiner dan

Benzine-aankoop	Extra voor bediende
Kleiner fl. 1,—	fl. 0,25
Fl. 1,— tot 2,50	fl. 0,50
Fl. 2,50 tot 5,—	fl. 0,75
Fl. 5,— tot 10,—	fl. 1,—
Fl. 10,— tot 15,—	fl. 1,50
Fl. 15,— tot 20,—	fl. 2,—
Fl. 20 of meer	fl. 2,50

Op of aan elke pomp moet deze extra-vergoeding duidelijk zichtbaar zijn.

Aan vrijstellingen van de extra heffing t.b.v. het beroepsvervoer is gedacht; na het afwegen van voor - en nadelen wordt toch geopteerd voor een algemene regeling zonder uitzondering.

De brommer die slechts Fl. 0,75 beschikbaar heeft, krijgt niet meer dan Fl. 0,50 benzine, in de tank van de "kleine man" die niet meer dan Fl. 4,-- kan besteden gaat slechts Fl. 3,25 aan benzine, hij die per sé voor Fl. 12,50 benzine wenst te tanken moet Fl. 14,-- betalen.

Tot welke reacties zal deze proef vermoedelijk c.q. hopelijk leiden?

- Degenen die niet bereid zijn op zondag op indirecte wijze een hogere literprijs te betalen, kopen óf op zaterdag of stellen de koop tot maandag uit.
- Zij die wél op zondag kopen, zullen veelal alleen het werkelijk benodigde aantal liters bijtanken teneinde de extra betaling zo klein mogelijk te houden.

Derhalve op zondag een geringer aantal auto's bij de pompstations en per auto een kortere bedientijd, waardoor de doorstroming wordt bevorderd, dit alles resulterend in:

- kortere files
- minder drukte en dus minder spanning bij koper en pompbediende,
- grotere bereidheid tot serviceverlening van de zijde van de pompbediende, mede dank zij een aardig en tevens welverdiend bijinkomen.

Dit laatste is hem op zondag, terwijl hij moet aanzien dat ,,de anderen uitgaan", van harte gegund. Uiteraard wordt er van uit gegaan dat niet gekort zal worden op eventueel bestaande rechten op overwerkvergoeding.

EDMUNDO FLORES
TEL: 79254.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Sticusa verrast

Het interview van Radio Korsow met Cola Debrot, dat in de Amigoe van 30 augustus is weergegeven heeft het Sticusabestuur pijnlijk verrast en verbaasd. Wij hebben getracht met de heer Debrot tot een gesprek over dit interview te komen, doch dit heeft niet plaatsgevonden omdat de heer Debrot na een aanvankelijk instemmende reactie zich later heeft teruggetrokken.

Daarom nu onderstaande uiteenzetting aan uw redactie, met het verzoek die in uw blad op te nemen.

Wij hebben ons afgevraagd hoe het mogelijk is dat iemand van de autoriteit en de portuur van Debrot, die zó nauw bij het werk van Sticusa betrokken is geweest, in ernst kan beweren dat Sticusa overgeorganiseerd zou zijn omdat naar zijn zeggen de zaken bij de Adviesraad voor Culturele Samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk (die de regeringen van de beide landen van advies dient) moeten beginnen en pas via resoluties, aanbevelingen en regeringsbesluiten via ,,niet bij name genoemde ambtenaren" bij Sticusa-bestuur, en -afdelingen terecht zouden komen. Een oudbestuurslid van Sticusa, medeoprichter van het Cultureel Centrum Curacao en oud-lid van de Adviesraad als Debrot moet toch weten dat Sticusa een geheel zelfstandige stichting is, die samenwerkt met een aantal instanties (voornamelijk de culturele centra) in de Nederlandse Antillen.

De directeur van Sticusa, die secretaris is van het Sticusabestuur, behandelt, zonodig na overleg met het dagelijks en/of het algemeen bestuur, samen met zijn stafleden (evenals de bestuursleden met name genoemd in elk nummer van Sticusa Journaal en in elk Jaarverslag) alle aanvragen om steun of technisch advies van die culturele centra rechtstreeks zonder opdracht van Adviesraad of regering. Zo worden door het bureau van Sticusa in overleg met de culturele centra tournees georganiseerd van muziekensembles, van toneelgroepen of van beeldende kunstententoonstellingen.

Regelmatig worden door het bureau zaken afgewikkeld zoals de aanschaf van materialen op het gebied van toneelbelichting ballet-accessoires, radio- en televisieinstallaties en onderdelen, boeken en bibliotheekmaterialen, films, filmtrucks en bibliobussen.

Er worden deskundigen en adviseurs uitgezonden, studie- en stagebeurzen toegekend en financiele steun verleend voor de vervaardiging van films of de uitgave van wetenschappelijke en literaire publicaties. Aan dit alles, en dit is natuurlijk niet eens letterlijk alles, komt geen Adviesraad, geen departement en geen ambtenaar te pas.

Van een ,,contact" tussen Adviesraad en Sticusa is alleen sprake als de Nederlandse regering Sticusa vraagt projecten uit te voeren, die door de Adviesraad aan de beide regeringen zijn aanbevolen. Deze procedure wordt vergemakkelijkt doordat de secretaris van de Sticusa tevens secretaris is van de Adviesraad.

Wij betreuren het dat Amigoe sinds enige tijd een campagne tegen Sticusa lijkt te voeren en daarbij herhaaldelijk aanvallen lanceert op haar pers-chef Max Nord. Het moet toch duidelijk zijn dat Max Nord ingezonden stukken en artikelen schrijft in zijn functie van pers- en publiciteits-chef, derhalve namens Sticusa spreekt, namens de directie die het beleid en de besluiten spreekt, namens de directie die het beleid en de besluiten van het bestuur tot uitvoering brengt.

Cola Debrot zegt het niet eens te zijn met de uitspraak van Max Nord dat Sticusa geen letterkundige uitgaven moet financieren. Maar zou hij willen dat Sticusa elke uitgave van literaire aard in de Nederlandse Antillen volledig financiert? Men zal begrijpen dat dit onmogelijk is, afgezien van de vraag of het wenselijk zou zijn.

Niet alles wat geschreven wordt, ook niet in de Nederlandse Antillen, verdient ook gedrukt te worden. Wie zou bovendien moeten uitmaken wat wel en wat niet gefinancierd moet worden?

Dat lijkt een onoplosbaar vraagstuk, tenzij er een met die selectie belaste organisatie in de Nederlandse Antillen zou bestaan, een uitgeverij bijvoorbeeld, die (eventueel mede door een subsidie van Sticusa) behoorlijk zou kunnen functioneren. Zolang zo'n organisatie niet bestaat, beperkt Sticusa zich ertoe alle Antilliaanse literaire uitgaven te subsidieren door afname van enige tientallen exemplaren tegen verkoopsprijs. Zo krijgen deze uitgaven, die niet in de Nederlandse boekhandel te krijgen zijn, ook nog een kleine verspreiding in Nederland.

Wij nemen aan dat bekend is dat ,,Antilliaanse Cahiers" net zo lang financieel in stand is gehouden door Sticusa tot het, nadat de redacteuren wegens andere werkzaamheden moesten bedanken, werd vervangen door de Cadushireeks van de Stichting voor Antilliaanse Literatuur te Willemstad. Dat ook alle uitgaven van deze Antilliaanse stichting door Sticusa ten volle zijn gesubsidieerd. Dat ,,Watapana" even lang financieel door Sticusa is gesteund als het bestond. Dat Sticusa bij haar 25-jarig bestaan een minibloemlezing Antilliaanse (en Surinaamse) peozie heeft doen samenstellen en over middelbare scholen in de Nederlandse Antillen, Suriname en Nederland in een oplaag van 100.000 exemplaren gratis heeft verspreid. Dat Sticusa de uitgave en de financiele zekerstelling van de Culturele Mozaieken van Suriname en van de Nederlandse Antillen, heeft opgezet en uitgevoerd, boeken waarin aan de literatuur veel aandacht is geschonken. In het Mozaiek van de Nederlandse Antillen door Cola Debrot.

Misschien is niet bekend dat er een uitvoerig advies van Sticusa bij het Cultureel Centrum Curacao ligt hoe in de Nederlandse Antillen een uitgeverij tot stand kan komen. Dat zou oa de financiele steun van Sticusa aan literaire uitgaven van zijn voornaamste problematiek kunnen ontdoen en tegelijk de verantwoordelijkheid voor deze zaken leggen waar zij hoort: in de Nederlandse Antillen.

De opmerking van de Amigoe dat ,,volgens niet bevestigde geruchten het bestuur van Sticusa slechts tweemaal per jaar vergadert" ontsiert uw commentaar. Een blad dat zijn lezers respecteert kan toch trachten zo'n gerucht bevestigd te krijgen.

Het algemeen bestuur heeft de afgelopen jaren doorgaans achtmaal per jaar vergaderd, het dagelijks bestuur nog vaker, zo had Amigoe bij informatie kunnen horen, maar wat zegt de vergader-frequentie over het door het bestuur gevoerde beleid?

Het is te betreuren dat de heer Debrot geen concrete punten van wezenlijke kritiek op het beleid van het bestuur of de werkzaamheden van het bureau heeft geuit. Uit het interview worden die althans niet duidelijk. Concrete punten zouden aanleiding geweest kunnen zijn voor een discussie van de heer Debrot met zijn oud-collega's bestuursleden over wezenlijke zaken, waarvoor Sticusa de heer Debrot dankbaar geweest zou zijn. Nu echter heeft het bestuur alleen van de gevoelens van onbehagen van de heer Debrot kunnen kennisnemen zonder daarvoor of daarna met hem van gedachten te hebben kunnen wisselen, waarbij mogelijk misverstanden of feitelijke onjuistheden uit de weg zouden zijn geruimd.

Met alle respect zowel voor de persoon als voor de verdiensten op cultureel terrein van de heer Debrot acht het bestuur het zijn plicht met het bovenstaande op het artikel in de Amigoe te reageren.

Namens het Dagelijks Bestuur:
M.D. THIJS, secretaris.

Naschrift: 1. Als de ene na de andere Antilliaanse auteur zich in een interview negatief uitlaat over het Sticusa-beleid, noemt de heer Thijs dat ,,een campagne" van de Amigoe tegen de Sticusa. Feit is echter dat de Amigoe slechts één commentaar aan de Sticusa gewijd heeft, waarin we stelden dat het kennelijk nog niet tot de Sticusa was doorgedrongen dat Carel de Haseth in zijn negatieve oordeel over het literaire beleid niet alleen stond. Na de brief van de heer Thijs zouden we schrijven: ,,Het zal kennelijk nooit tot de Sticusa doordringen".

2. Nooit heefty de Amigoe gesteld dat Max Nord niet namens het bestuur zou schrijven en handelen. Daarom is in ons commentaar niet Max Nord, maar het bestuursbeleid kritisch doorgelicht. Als de Sticusa daar een aanval op Max Nord inziet, is dat háár zaak.

3. De opmerkingen van de heer Thijs komen er dus op neer, dat de Amigoe uitspraken van auteurs over de Sticusa moet censureren. Ook mag het Sticusa-beleid niet kritisch becommentarieerd worden. Een blad dat zijn lezers respecteert zal daar nooit aan beginnen.

4. Anders dan de heer Thijs doet vermoeden, gaven we in ons commentaar ook positieve suggesties. Eén daarvan was op systematische wijze de onlustgevoelens die onder Antilliaanse kunstenaars ten aanzien van de Sticusa leven, te inventariseren, te analyseren en te vertalen in een adequate organisatievorm. Maar daar schrijft de heer Thijs helaas niet over.

5. Overigens kunnen wij ons niet aan de indruk onttrekken dat de tweede druk van de Culturele Mozaieken wel erg lang op zich laat wachten.

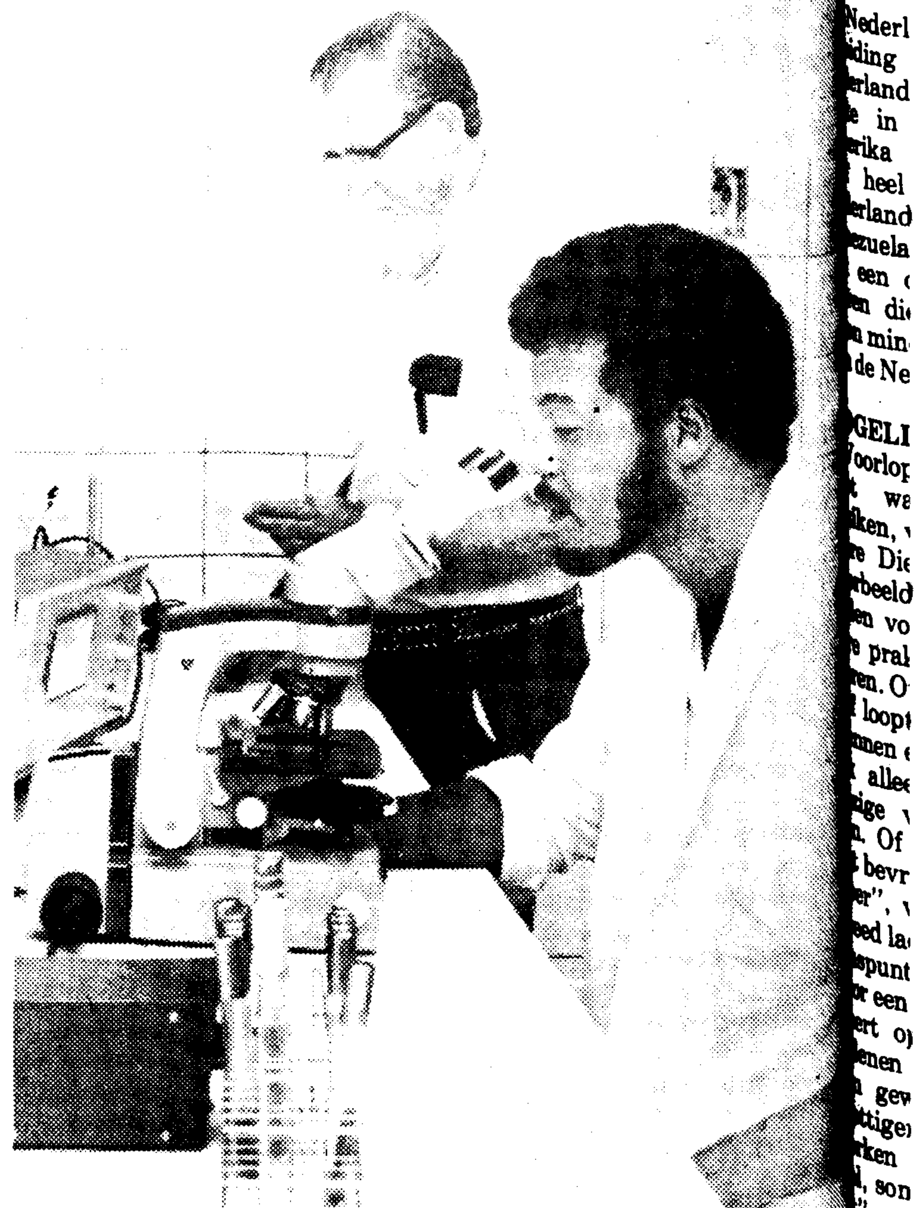
(Door Mayra van der Dijs)

Sinds kort totale verantillianisering bij de top

Veterinaire Dienst verricht scala van werkzaamheden

WILLEMSTAD — Er gaat veel meer om bij de Veterinaire Dienst dat men in eerste instantie zou denken. Omdat het pakket verantwoordelijkheden dermate uitgebreid is en uiteenlopend, gaan de drie veeartsen R. Gorsira, R.M. Bracelly en O.B. Haseth de werkzaamheden verdelen. "In grote lijnen natuurlijk", zegt hoofd van dienst, dokter Gorsira. Want men moet altijd van elkaar moeten overnemen en invallen".

Onder de verantwoordelijkheden van de Veterinaire Dienst vallen ondermeer de keuring en slachting van buitenlands vee. Het is evenzo de Veterinaire Dienst die belast is met de zorg om dierenziekten — vooral ook preventief — te bestrijden. De schroefwormcampagne was daar een voorbeeld van. Ook vlees dat in bevroren toestand van buiten komt wordt gekeurd door keurmeesters. Lijkt er iets niet in de haak dan moet een der vee-artsen gewaarschuwd worden, aangezien zij als enige bevoegd zijn vlees af te keuren. Van de Veterinaire Dienst wordt ook verwacht dat men de regering adviseert inzake nieuwe wetten of wetsaanpassingen. Zo wil men bijvoorbeeld op korte termijn een wet invoeren waarin gesteld wordt dat melk die aan het publiek gepresenteerd wordt als verse melk ook verse melk behoort te zijn en geen poedermelk (Melkhandel Malpais waar geen koe te bespeuren is brengt bijvoorbeeld momenteel poedermelk in de handel over het "verse melk" mom. Redaktie.) Veeboeren in spe die advies willen kunnen dit krijgen bij de Veterinaire Dienst, terwijl dezelfde instelling ook technische hulp op klinisch niveau verleent wanneer de veehouders daarom verzoeken. Alles bij elkaar werken er bij de Veterinaire Dienst ruim 80 man, waaronder veeartsen, keurmeesters, mondongo-vrouwen, slachters, administratiemensen, schoonmakers en laboratoriumpersoneel.



Staande dokter R. Gorsira, hoofd van de Veterinaire Dienst. Zittend dokter R.M. Bracelly, waarnemend hoofd van dienst. Men is momenteel bezig met de vernieuwing en uitbreiding van het laboratorium.

Van vleeskeuring en ziektenbestrijding tot opstellen nieuwe wetten

De keuring van ingevoerd en plaatselijk vee en het slachthuis vormden de kernoorzaak voor het ontstaan van de Veterinaire Dienst. Alleenheerser in het rijk van buitenlands vee is de heer Leon Prince. Hij heeft op de een of andere manier een soort monopoliepositie verworven in het invoeren van levend vee uit Costa Rica, Colombia en Puerto Rico. Zo om de 10 dagen arriveren de koeien in hoeveelheden van 250 à 300 stuks per keer. Op het terrein van de Veterinaire Dienst worden ze vanaf de steiger in grote koralen ondergebracht om daar te wachten op het moment dat ze naar het slachthuis worden gevoerd. Er worden door de heer Prince ook koeien uit Colombia ingevoerd maar daar er in tegenstelling tot het andere vee geen verzekering bestaat dat ze vrij zijn van mond- en klauwzeer worden ze naar aparte koralen gebracht waar grondige contrôle op allerlei ziekten plaatsvindt.

VOORDEEL

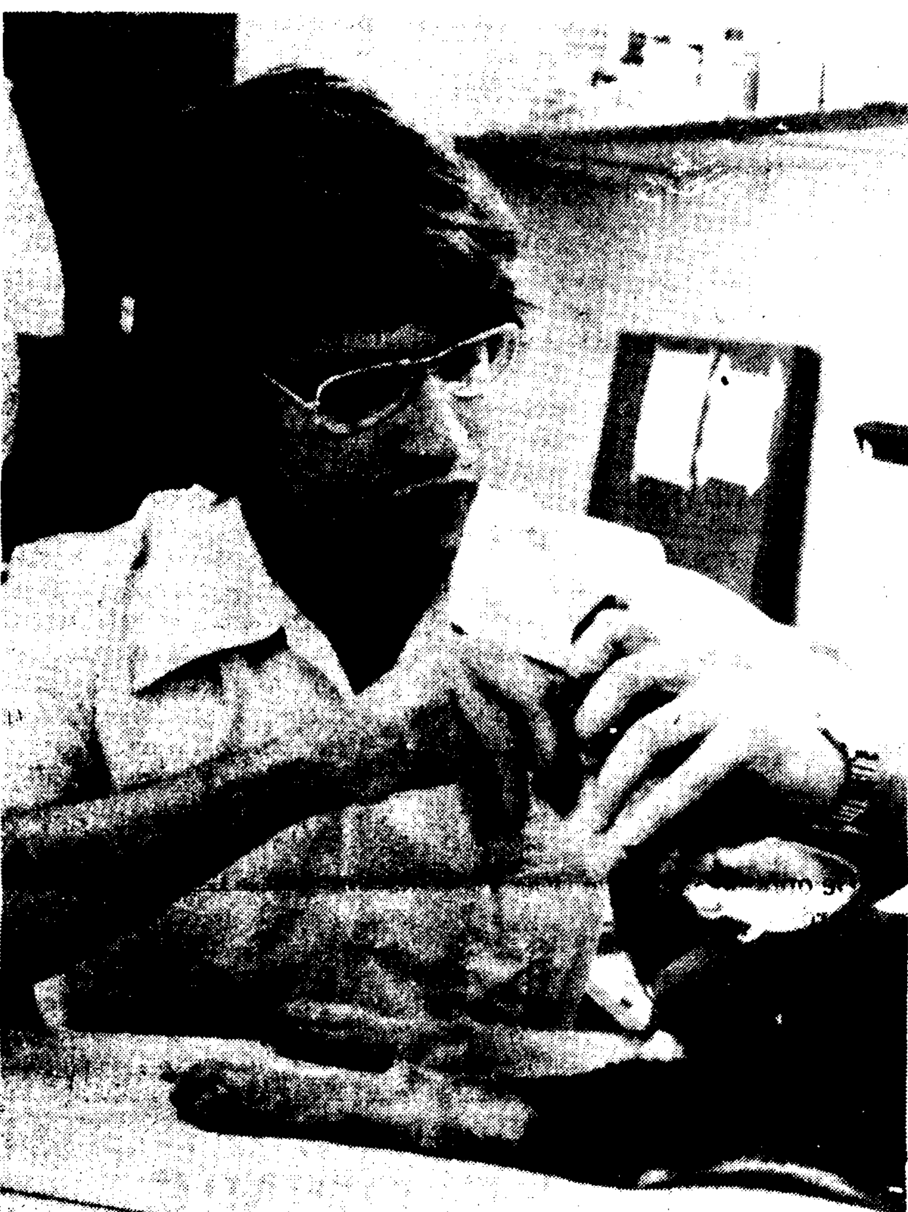
"Het is een groot voordeel", zegt dokter Gorsira, "dat de steiger waar de veeboten aanmeren op ons terrein ligt. Ontdekken we nu een besmettelijke ziekte dan is het gevaar veel kleiner dat andere dieren of mensen op het eiland besmet worden". De meest in het oog springende aktiviteit waarmee de bezoeker van de Veterinaire Dienst wordt geconfronteerd is het slachtproces. En het is met de beste wil van de wereld niet prettig te noemen. Daar realiseer je je heel duidelijk de machtspositie van de mens ten opzichte van het dier en daar kun je je plotseling heel zuiver voorstellen waarom steeds meer mensen vegetarier worden. Maar goed, ook in de dierenwereld doden dieren elkaar. Hoewel, dat gaat veel sportiever, meestal zijn de partijen aan elkaar gewaagd. Daar is in het slachthuis geen sprake van. Als koeien een vakbond hadden.....

SCHAVOT

De koeien worden via een smalle loopgang door elektrische schokjes voortgedreven. Als ze er uiteindelijk zijn, stappen ze braaf op hun "schavot", eenvoudig omdat dat de enige richting is die ze uitkunnen. Op een plateau, net boven de koe, staat een man met een pistool waarin een metalen pen van 15 centimeter lengte. Het wapen wordt stevig tegen het voorhoofd van het dier gehouden en onmiddellijk wanneer de trekker is overgehaald penetreert de pin in de hersenpan. Tot zover is nog geen spatje bloed te bekennen. Het dier verliest ogenblikkelijk het bewustzijn en valt met een enorme klap. Het is dan aan de slachter om in aktie te treden. Met een enorme haal snijdt hij de grote slagaders onder aan de hals door waardoor het slachtoffer binnen twee à drie minuten tijd helemaal verbloedt. Dit verbloeden is van groot belang om de houdbaarheid van het vlees te verhogen.

ORGANEN

In de volgende fase hijst men het beest omhoog via takels. Door vakkundige slachters wordt de huid eraf gesneden, gaan de poten en kop eraf, worden de buik en borstholte opengesneden en de organen eruit gehaald. Kop en organen gaan naar de keurmeester. "Ons keuringssysteem", zegt hoofd van de Veterinaire Dienst, dokter Gorsira, "is het beste van heel het Caribisch gebied. Het slachtsysteem daarentegen is totaal verouderd. Alle moderne abattoirs werken via een lopende band systeem waarbij men van het "vuil" werk naar "schoon" werk gaat, en waarbij iedere slachter continu dezelfde handeling verricht". Plannen voor een nieuw slachthuis verkeren reeds in het 2e lustrum fase!



Vee-arts O.B. Hasseth, pas een week of twee werkzaam bij de Veterinaire Dienst. Gezamenlijk runnen de drie Antilliaanse dierenartsen een particuliere praktijk. Via een roulatie-systeem werken ze alle drie in deze behandelkamer voor kleine huisdieren waar ook operaties verricht kunnen worden.

VLEESKONING

Als de koe biefstuk en braadlappen is geworden, krijgt het vlees een stempel, wordt gewogen en opgeslagen in het koelhuis. Daar komt vleeskoning Prince de zaak ophalen en distribueren naar de verschillende afnemers. Apart van het werk in de slachthallen verrichten de mondongovrouwen buiten in de open lucht hun werkzaamheden. Zij krijgen de koemagen, de staarten en de poten. Ze liggen in keurig, overzichtelijke hoopjes gesorteerd.

In grote bakken wordt de groene, grasachtige inhoud van de magen weggespoeld. In water met een temperatuur van 75° blijft alles een minuut of 15 weken waarna weer een schoonmaak en spoel procedure volgt. Tenslotte worden deze koeonderdelen urenlang gelegd in een oplossing van water en azijn zodat het een en ander een heldere kleur krijgt. Pas als alles er in alle opzichten keurig uitziet worden er pakjes van gemaakt. "Mondongo is duur vinden de mensen", zegt dokter Bracelly, maar er gaat een heel proces aan vooraf voordat het in de winkels ligt". Tenslotte gaat het vlees naar de koelruimte van de Veterinaire Dienst en van daaruit komt het weer in de slagerijen van de supermarkets en dergelijke.

OPENBAAR

Het slachthuis van de Veterinaire Dienst is openbaar. Iedereen kan er zijn dieren laten slachten. Dokter Gorsira: "De prijzen zijn speciaal laag gehouden om de mensen zover te krijgen dat ze hier slachten en niet thuis onder een boom. Zo proberen we te voorkomen dat er ziek vlees op de markt komt". Het is overigens verplicht om alle dieren waarvan het vlees voor de verkoop bestemd is bij de Veterinaire Dienst te slachten. Die lage prijzen zijn overigens heel betrekkelijk omdat de slachters niet in dienst zijn van de Veterinaire Dienst maar tegen betaling van een vast bedrag gebruik kunnen maken van het slachthuis. De slachter is dus vrij in het bepalen van zijn eigen prijzen. Voor het slachten van een schaap of een geit vraagt men 2 gulden, voor een varken daarentegen 8 tot 10 gulden, terwijl een koe komt te staan op 10 gulden. Voor een varken en een koe dus ongeveer dezelfde prijs! Men heeft allang behoefte aan een nieuw slachthuis. Plannen daarvoor zijn reeds een jaar of tien in de maak. "De bekende traagheid van de bureaucratie", zegt dokter Gorsira schouderophalend en berustend! "Het laatste wat ik ervan weet, is dat het Bestuurscollege een lokaal architectenbureau zou benaderen. Ik ben er eigenlijk niet van op de hoogte of dat al gebeurd is.

SCALA

Toen de Veterinaire Dienst begon, concentreerde men zich voornamelijk op het slachthuis en de keuring. In de loop der jaren is echter het scala van bezigheden enorm toegenomen. De dierenartsen hebben toestemming om op het terrein van de dienst een particuliere praktijk te beginnen waar kleine huisdieren behandeld kunnen worden. Men werkt met een roulatiesysteem. Wanneer veehouders erom vragen gaan de vee-artsen op stap om zieke koeien, varkens en geiten te bekijken. In eerdergenoemde gevallen worden dus dieren opgevangen en verzorgd die reeds ziek zijn. De Veterinaire Dienst gaat echter steeds meer het accent leggen op het voorkomen van dierenziekten en met name epidemien zoals bijvoorbeeld varkens en kippenpest en mond- en klauwzeer. Deze ziekten kunnen grote schade aanrichten terwijl bepaalde epidemien ook nog voor de mens gevaarlijk kunnen zijn. (Schoefworm). Ook een behoorlijke vleeskeuring acht de Veterinaire Dienst van essentieel belang. Behalve de levende koeien wordt al het vlees dat in bevroren toestand wordt ingevoerd grondig geinspecteerd. De koelcellen van de importeurs en supermarkets worden goed in de gaten gehouden. Tenslotte vindt regelmatige controle van alle slagerijen plaats.

HONDSDOLHEID

Men is bij de Veterinaire Dienst vooral zeer op zijn hoede voor het invoeren van allerlei ziekten via dieren of voedsel uit het buitenland. Zo is het bij de wet verboden om uit Zuid- en Midden-Amerika honden en katten in te voeren omdat daar nog hondsdolheid voorkomt en de incubatieperiode hiervoor zes maanden bedraagt. Papegaaien mogen evenmin uit deze landen Curacao naar binnen. In verband met de bekende papegaaienziekte die ook op de mens overgedragen kan worden. Over de invoer van apen is men ook niet bepaald enthousiast bij de Veterinaire Dienst omdat apen vaak dragers zijn van tuberculose waarmee ze dan ook de mens kunnen besmetten. Dieren uit andere landen dan Zuid- en Midden-Amerika mogen alleen dan ingevoerd worden als er een gezondheidsverklaring is ondertekend door een officieel erkende dierenarts.

KEUKENAFVAL

Ook via keukenafval van schepen kunnen gevaarlijke ziekten geimporteerd worden. De beruchte African swine fever bijvoorbeeld heeft al eens een ravage aangericht op Curacao. Ook in Cuba heeft deze varkenspest in 1970 in en om Havana alleen al 400.000 varkens verloren laten gaan. Het is een virusziekte waartegen geen medicijn bestaat. Hij komt ook in Spanje en Portugal voor en schepen uit deze landen doen regelmatig onze havens aan. "Er zou een wet moeten komen", zegt dokter Gorsira, "die het onmogelijk maakt dat zomaar keukenafval van deze schepen gehaald kan worden. "Er zijn trouwens veel meer wetten nodig. Vleeswaren in blik zoals hammen, worsten en dergelijke hoeven niet gekeurd te worden. Het is op Curacao ook nog altijd mogelijk dat je een karton melk koopt waarop staat "verse melk", terwijl het in werkelijkheid poedermelk is. Je betaalt dan ook uiteraard de prijs voor verse melk!

Een wet die de titel van dierenarts beschermt zou ook niet gek zijn. Zoals de situ[...] nu is kan iedereen een pa[...] culiere dierenarts praktijk [...] ginnen zolang hij geen die[...] mishandelt of bepaalde na[...] tica en anti-biotica gebru[...] Curacao beschikt nu dus o[...] drie vee-artsen van ei[...] bodem, terwijl waarschijnl[...] volgend jaar de vierde arrive[...]

Tot nu toe hebben ze allem[...]



In grote schepen worden slachtkoeien aangevoerd uit Costa Rica, Puerto Rico en Colombia door Leon Prince. Keurmeester Onny Schouten bekijkt de dieren die in hoeveelheden van 250 à 300 stuks per keer arriveren. Gemiddeld om de 10 dagen komen nieuwe voorraden.



De koeien worden in grote koralen bijeengebracht in afwachting van het moment dat ze naar het slachthuis gevoerd worden.

Nos kier a expresa nos sincero gratitud na tur famia-, amigoe- i conocirnan, muy en especial na Sr. H. Stomp di Envases Unidos N.V. i volleyballclub Sithoc/Mensing Strada, pa e atenshon prestá durante morto i entierro di nos querido joe i ruman

Charles Isidro Lourens

Su majornan i rumanan.

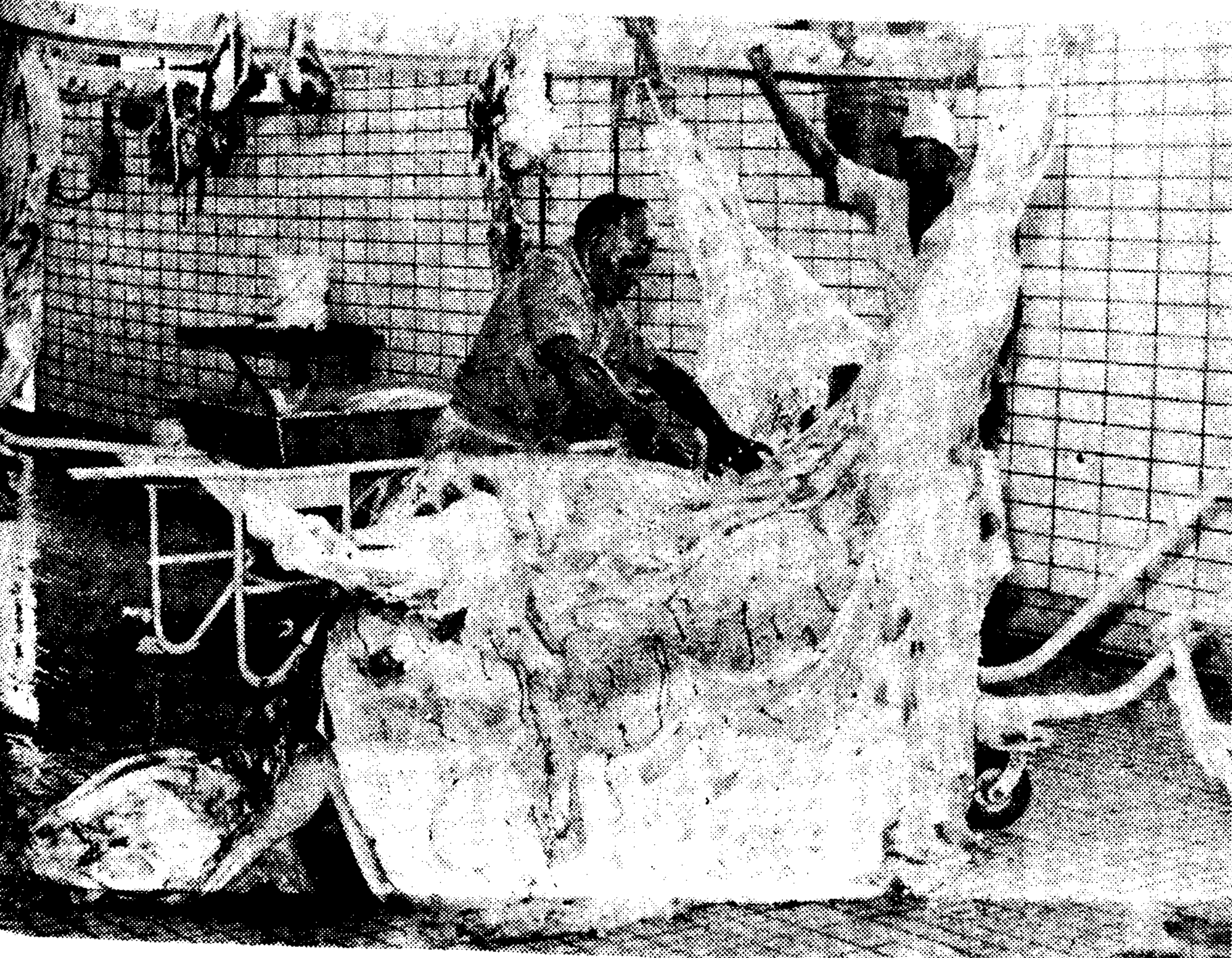
derland gestudeerd. De
ding voor vee-arts in
land wordt als een van de
in Europa beschouwt.
rika bijvoorbeeld, erkent
heel Europa, alleen de
landse opleiding. In
zuela en Colombia bestaat
een opleiding voor veteri-
die echter in het alge-
minder hoog wordt geacht
de Nederlandse.

GELIJKHEDEN

oorlopig kunnen we nog
wat veterinairen ge-
ken, vinden ze bij de Veteri-
Dienst. Er bestaan bij-
beeld genoeg mogelijk-
voor een zuiver particu-
praktijk voor kleine huis-
en. Op de Veterinaire Dienst
loopt men rond met zoveel
men en idealen, die onmoge-
alleen door de drie aan-
ge vee-artsen uitvoerbaar
Of het een fijn beroep is
bevrediging geeft? „Zonder
", vindt dokter Gorsira.
ed lachend: "Een zeer groot
punt is dat je werk zich
een belangrijk deel concen-
ert op dieren. Een van de
nen waarom ik dierenarts
geworden is dat het me
tiger leek met dieren te
ken dan met mensen. Hoe-
soms kom je er niet onder-



*en metalen pin van 15 centi-
meter lang wordt in de hersen-
van de koe geschoten waar-
door hij vrijwel onmiddellijk en
pijnloos sterft.*



e slachter bezig met het ontleden van de koe.



Het geslachte, schoongemaakte en gekeurde vlees wordt opgeslagen in het koelhuis van de Veterinaire Dienst om van daaruit gedistribueerd te worden door Leon Prince.



De mondongovrouwen, acht in aantal, houden zich alleen bezig met het prepareren van mondongo voor de verkoop.

Economisch kort

— Uruiguay heeft voor de 23ste maal dit jaar zijn peso ten opzichte van de dollar in koers gewijzigd. De nieuwe koers die geldt voor de invoer en de export is 5,36 à 5,37 peso per dollar, tegen een oude koers van 5,25 à 5,25 peso per dollar. Op de geldmarkt in Montevideo noteerde de dollar dinsdag 5,38 à 5,39 peso.

De Franse bandenfabriek Michelin et Cie onderhandelt in Egypte over de bouw van een bandenfabriek ter waarde van 350 miljoen frank De fabriek die in Alexandrie zou moeten worden gebouwd, zou per jaar 290.000 banden produceren.

— De regering van Sri Lanka (het voormalige Ceylon) heeft de roepie met ingang van dinsdag met maar liefst 85 procent gedevalueerd. Tevens heeft de regering het oude stelsel van twee koersen (een bijzonder lage koers voor toerisme en voor bepaalde handelsovereenkomsten). afgeschaft. De munteenheid van het eiland zal zweven. De minister van Financien van Sri Lanka, Ronnie de Mel, verwacht mede als gevolg van deze maatregel een sterke opleving van de economie. De koers van de roepie ten opzichte van een aantal belangrijke valutas is als volgt: 16 roepie per dollar, 29 per pond sterling, zeven per Duitse Mark, 3,28 per Franse frank en 0,65 per yen. De roepie komt nu overeen met ruim viiftien Nederlandse cent.

— De directeur-generaal van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), Edouard Saoema, heeft goedkeuring gevraagd voor zijn begroting van 211,35 miljoen dollar. De begroting geldt voor de komende twee jaar. Saoema denkt zeven procent meer nodig te hebben dan de afgelopen twee jaar, hoofdzakelijk om de kosten van de inflatie op te vangen.

— De president-directeur van het Italiaanse automobielbedrijf Fiat, Giovanni Agenelli, zal tijdens zijn bezoek aan Hongarije waarschijnlijk praten over de bouw van fabrieken waar in licentie onderdelen worden geproduceerd voor Fiat. Deze fabrieken zouden in de omgeving van Boedapest gebouwd moeten worden. De topman van Fiat heeft al gesproken met de Hongaarse premier Gyoergy Lazar. Hongarije maakt al bekleding en koplampen voor Fiat.

— De Jaoanse Mitsui Harbour and Urban Construction Company heeft van Egypte opdracht gekregen voor de aanleg van een kanaal met een lengte van 14,5 kilometer. Het kanaal zal parallel lopen met het Suezkanaal en als „omleiding" gebruikt kunnen worden. De opdracht heeft een waarde van 7,78 miljard yen (60 miljoen Ant. gulden).

— De Japanse Export-Import Bank heeft aan Oost-Duitsland een lening verstrekt van bijna 69,5 miljard yen (500 miljoen Ant. gulden) voor de financiering van de bouw van een raffinaderij in Schwedt bij Polen. Het hele project kost honderd miljard yen. Twee Japanse maatschappijen, Mitsui en Toyo Engineering, zijn met de uitvoering belast.

— De opbrengst van de Britse Noordzee-olie zal voor een groot deel moeten worden gebruikt in Groot-Brittannie zelf. De afgelopen tijd gaan steeds meer stemmen op om de olieponden in het buitenland te beleggen om zodoende een appeltje voor de dorst te kweken. De Britse minister van Financien, Denis Healey, is echter van mening dat het geld beter gebruikt kan worden voor de bestrijding van de werkloosheid.

— Hdt totaal van de persoonlijke inkomens in de Verenigde Staten is in oktober toegenomen met 20,2 miljard dollar tot 1,58 biljoen dollar op jaarbasis en gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. De voorgaande maand steeg het totaal van de inkomens 12,4 miljard dollar.

— Het overschot op de Italiaanse betalingsbalans is gegroeid van 331 miljard lire in september tot 868 miljard in oktober. Over de eerste tien maanden van dit jaar geeft de balans een overschot te zien van 1,64 biljoen lire vergeleken met een tekort van 1,91 biljoen over hetzelfde tijdvak van het vorige jaar.

— In oktober zijn in de Verenigde Staten 2,18 miljoen huizen in aanbouw genomen (op jaarbasis en gecorrigeerd voor seizoensinvloeden). Dat is 5,6 procentnmeer dan in september en 27,1 procent meer dan in oktober vorig jaar. Uit nadere berekeningen is gebleken dat de toeneming in september niet 0,3 maar 1,7 procent bedroeg ten opzichte van de voorgaande maand.

— Het indexcijfer voor de Canadese groothandelsprijzen is in september 0,04 procent gestegen tot 562,5 (1935-1939 is 100). In augustus steeg het cijfer 0,14 procent. Eind september stond het cijfer 9,8 procent hoger dan een een jaar tevoren.

— Volgens de jongste berekeningen van het Amerikaanse bureau voor de statistiek zal het tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten dit jaar uitkomen op 15 à 30 miljard dollar. De import wordt geschat op 140 à 150 miljard dollar en de uitvoer op 120 à 125 miljard De cijfers zijn bekendgemaakt tijdens de introductie van een nieuwe systeem voor exportrapportage, dat de

Brandweerstaking eist mensenlevens

LONDEN — De vijf dagen oude brandweerstaking in Groot-Brittannie heeft al 12 mensenlevens geeist. Donderdag kwamen vier kinderen om bij branden in Noord-Ierland. De 11.000 soldaten, zijn niet zijn niet in staat om het werk adequaat over te nemen. De brandweerlui eisen een loonsverhoging van 30 procent. Momenteel verdienen zij bijna 225 gulden (Ant.) per week. De regering wil niet hoger dan 10 procent opslag in het kader van de inflatie-bestrijding.

ROME — Een dag na de aanslag op de plaatsvervangend chef-redacteur van het Italiaanse dagblad La Stampa in Turijn heeft de terroristische organisatie Rode Brigade donderdag opnieuw toegeslagen. In Genua schoten twee jeugdigen op de benen van Carlo Castellano, manager van het Ansaldoconcern.

Kankerverwekkende stof in kauwgum

WASHINGTON — Een zoetstof-vervangingsmiddel in kauwgum, waarvan de werking tegen tandbederf in 1975 bij Finse schoolkinderen getest werd kan volgens de nieuwste Amerikaanse onderzoekingen kanker veroorzaken.

Het nationale instituut in de Verenigde Staten heeft een testserie bij Amerikaanse kinderen stop laten zetten.

De zoetstof xylitol is een chemische substantie, die zowel in het menselijke lichaam, in de ringen van berkeb, in maiskolven, katoenzaad en aardnootschalen gevonden wordt.

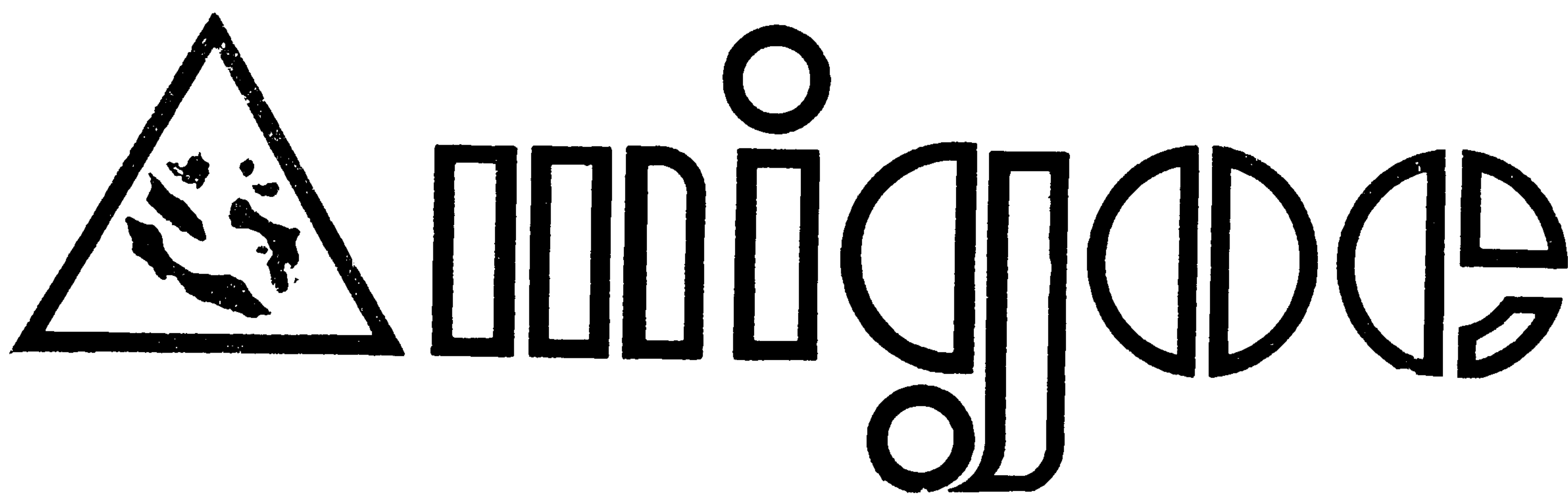
Een grote kauwgumfirma, Wrigley, die xylitol voor één van haar produkten gebruikt, wil het produkt nog niet in de ban doen, omdat volgens het bedrijf de huidige informatie niet duidt op een gezondheidsprobleem.

De stof wordt in de Verenigde Staten ingevoerd door Hoffman-La Roche.

Arabische top medio februari

TUNIS — De Arabische ministers van Buitenlandse Zaken hebben maandag de precieze datum — 15 februari — vastgesteld voor het houden van de Arabische topconferentie. Dit heeft de Tunesische minister van Buitenlandse Zaken, Habib Chatti, die ook woordvoerder is voor de conferentie in Tunis — die maandag is geeindigd — meegedeeld.

Hij voegde er aan toe dat Libie Tripoli had voorgesteld als plaats van samenkomst en dat de meeste van de 22 leden tellende Arabische liga daarmee akkoord gingen. Maar daar enkele delegaties nog geen instructies daarover hadden ontvangen was de secretaris-generaal van de liga, Machmoed Riad, gevraagd te bemiddelen onder de leden-landen om tot een definitieve oplossing te komen.



English Companio

Bolivian state petroleum company needs new credits

LA PAZ — The Bolivian government seeks to alleviate the critical economic situation of the state petroleum company through tax reforms and increase in petroleum, prices, it was reported here.

The managing director of "Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos" (YPFB), Tolando Prada, affirmed that that company urgently needs a new credit for one billion 300 million dollars for exploration investments during the next ten years.

Official sources admitted that YPFB's production dropped more than 15 thousands barrels daily in the last three years, falling from 48 thousand to the present 33 thousand barrels per day.

The lack of investments in the prospecting field and in petroleum exploration determine YPFB's gradual paralyzation, leaving that activity almost exclusively in the hands of foreign capital, said Prada in a recent press conference.

Actually, the principal discoveries of new petroleum deposits this year were declared by the US petroleum companies "Occidental" and "Tesoro" which operate in the southeast and south of the country, respectively. The state company had to resort to the central bank of Bolivia's endorsement for new financial operations abroad faced by its loss of capital, which amounts to a deficit of 80 million dollars a year and a foreign debt of almost 300 million.

The reduction of taxes, which would include the foreign petroleum companies that operate in the country, would reduce the states profits, "but would promote new foreign investments in that field", local economic analysts feel.

The fear of popular reaction - they add would delay the Bolivian government's decision to raise now fuel prices on the internal market, for which it will have to continue subverting gasoline prices to urban public transport.

Bolivia, that to urban public transport.

Bolivia, that exports some 20 thousand barrels of crude oil daily principally to Argentina and Chile, is not a member of OPEP, both for the military government's refusal and for the reduced amount of exports.

In this crisis which YPFB is going through in circumstances in which al the world's petroleum producers are benefitting from the rise in petroleum prices, many observers point to the existence of "interest in stepping up the denationalization process" in the basic sector.

Underground remains active in El Salvador

SAN JOSE — The people's Revolutionary Army of El Salvador has announced that two persons were killed in a confrontation between army troops and a member of that clandestine organization. The clash took place last Friday in the region of Osicala, 184 kilometers to the northeast of San Salvador. In a communique sent to Salvadorian mass media circles, the organization denounced that military forces of the special anti-guerrilla commando, with headquarters in the city of San Francisco de Gotera, are carrying out a huge operation for the purpose of terrorizing the population of the department of Morazan. The anti-guerrilla forces have taken diverse localities in the region, arrested their inhabitants and violated their homes, in search of members of the people's guerrilla army, says the document.

Referring to Friday's combat, the organization indicates that a military patrol tried to intercept a motor bus in which travelled militant of the people's guerrilla army, Juan Ramon Sanchez, who shot at the soldiers. In the exchange of shots, Sanchez and a military still not identified were killed, and the chief of the patrol, Jose A. Bautista, was wounded, states the people's revolutionary army.

GEORGETOWN; GUYANA — The Guyana parliament has been told the government plans to go ahead with moves aimed at deterring the profiliration of drugs.

Guyana's Health Minister Hamilton Greene, said that the government will be publishing a drugs list shortly.

The minister said the objective is to ensure that the product contains what is advertised, so that there would be no profiliration.

Mr Greene cited aspirins and cough mixtures as two products which have been profilirated at the expense of the consumer.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Sweat

,,I came like Water and like Wind I go..''
Omar Khayam.

One of the problems of sweating is that it can cause body odor... Many many years ago, most of the world did not wash very often. In that time, however, the Egyptians had systems of baths while the Romans made bathing an elaborate ritual that included more perfume than water. Ever since Adam and Eve began putting on clothing, mankind has been bothered by bad odors. Although we know much more now about sweating, there is little more we can do.

Human skin contains approximately five million sweat glands. These are like little tubes that open through little holes into the skin and secrete a fluid that is called ,Sweat'. Sweat is made up of 99% water and the rest is salt and other waste materials. Sweating also serves the purpose of cooling the skin by evaporation. The faster the evaporation, the cooler one gets. This is the basis for the electric fan.

Some of the sweat glands are under control of our emotions. For example, in fear a person can drown in sweat.

Sweat itself has no odor at all. The bad odor that results from sweating is really caused by skin bacteria. Knowing this, there are three ways to combat body odor. The main one of course is to take frequent baths with plain old fashioned soap. For people that sweat excessively with formation of body odor that can progress to an irritated skin, is to use soaps containing antiseptics like Hexachlorophene. These kinds of soap do not kill but slow down the multiplication of bacteria and thus avoid malodor for several hours. Finally, one can add the use of cologne or deodorants just like the ancients did to mash for awhile the body odor. With the use of many deodorants, it is found that some people are allergic to them and may suffer on and off from small abcesses under the armpits. Cologne not only improves ones body but it also improves the cosmetic business that is expected to run into billions in the US this year. We certainly cannot do much about the way we look; but we can help the way we smell and together make this a better smelling world!

Labor conflict in Ecuador drags on

QUITO NOV — The Minister of Labor, retired colonel Salvador Chiriboga, has failed in his first attempt to solve the labor conflict at the Valdez sugar mill, one of the five largest in the country. Chiriboga refused the workers the right to demand pay boosts to the increase in the price of sugar which the government decreed last year to favor the mill owners.

The Minister arrived at the site of the negotiations in Guayaquil province in the midst of strict security measures and the permanent presence of a heavily armed police contingent fitted out with anti-riot gear and teargas grenadas, according to the daily ,,El Comercio''.

The workers turned down a formula by the mill management aimed at postponing discussion of pay increases until the next collective bargaining takes place.

Chiriboga said that he will stay in Guayaquil until the problem is solved. Broad sectors of public opinion demand the ouster of the Labor Minister and the Interior Minister, colonel Bolivar Jarrin Cahuenas, because of the police attack on strikers at the Aztra sugar mill which took a toll of 25 dead, all of them sugar workers. The Aztra mill has been at a standstill since the middle of October, as is the case of the San Carlos mill, whose workers walked out in solidarity with the Aztra strikers after the 18 October police attack. The sugar industry is in the midst of a serious situation due to management refusal to boost wages, with the government backing management intransigence.

Santiago Espinoza, president of the Azuay province labor federation; Jose Carpio, union officer at the Aztra mill; and attorney Brummel Reyes Buestan, charged with having in his power a gun reportedly removed from a government agency. Still jailed in Guayaquil are Cesareo Valverde Flores, president of the local branch of the CTE labor federation; Gerardo Araujo, leader of the fire fighters union; Luis Cordero, officer of the Azuay sugar workers; and Pedro Castaneda, president of the christian labor federation. The workers at the central university of Ecuador stated a 24 hour stoppage on Thursday to protest the Aztra sugar mill events.

Engeland's strike firemen go on

LONDON — Some families in high rise flats quit their homes fearing they could be trapped as the country's firemen monday began a strike for more pay. The evacuation, in the central England city of Birmingham, took place as hastily trained troops took over from the nation's 36,000 firemen. Throughout the country amateur firefighting teams with buckets and hoses also went on standby. The firemen stopped work to press for a 30 per cent pay rise, a claim representing a tough challenge to the Labour government's policy of keeping wage rises to 10 per cent.

TOKYO — Japan is worried by American demands that its fishermen be excluded from rich fishing grounds within the US 200 mile zone, the president of the Japanese private fishery association said. Mr Tomoyoshi Kamenaga told a press lunch that the US had reiterated the demands at the three official meetings. ,,We cannot afford to the demands at the three official meetings. ,,We cannot afford to catch nothing but water, ,,he said. Japan's quota inside the US zone fell by 11 per cent to 1.19 million tonnes this year and Mr Kamenaga said that, unless Japan developed its local resources and deep sea fishing, it would have to increase fish imports.

Helms story in S.U.

"COMRADE," SAID a Washington correspondent for Tass, the Soviet news agency, "what shall we do about the Helms story?"

"Ah", replied the bureau chief, "that has been disturbing me a great deal. We may have to ignore it".

"But how? The entire world knows of the case. The former director of the Central Intelligence Agency is given a two-year suspended prison sentence, fined $ 2,000, and given a tongue-lashing by a judge. Other news services have filed thousands of words".

"I know. But I also know that the affair would cause great confusion in the USSR. How could we explain that the American Congress conducted a *public* investigation of the CIA effort to overthrow a socialist government in Chile? And how could we explain that Helms was punished in public for lying in public about doing exactly what he was supposed to be doing in secret?"

"I agree that this could not happen in our country," the correspondent said. "Not until shrimp can whistle. Even so, how can we ignore the story altogether?".

The bureau chief sighed. He stared at the ceiling. He lit a cigarette. Finally he said: "I suppose you're right. We'll have to send it".

A Tass subeditor in Moscow frowned as he read the teleprinter copy from Washington. Feeling uneasy, he walked to the editor's office.

The editor was in a jovial mood. "You look as solemn as the back of a tombstone", he said. "Is your mother-in-law moving in with you? Do you know the joke about Adam having no mother-in-law?"

"No," the subeditor replied.

"That is how we know he lived in paradise," the response, he added: "Don't you understand? Because he had no mother-in-law, it was paradise for Adam".

"I understand, comrade, but I do not laugh because of this story".

The editor took the dispatch, read it, and said, "I see what you mean". He sighed, stared at the ceiling, and lit a cigarette.

"This poses some delicate questions", the editor said finally. "It will have to go to the propaganda department of the Central Committee. I doubt that they will want to print an article about the Americans conducting a public investigation of their own intelligence agency. Our readers would not understand".

"They certainly wouldn't" the subeditor said in a subdued voice. "Can you imagine the head of the KGB being investigated in public for his role in Angola?"

"Enough!" the editor snapped. "There must be more to this Helms affair than meets the eye. Send the story to the Central Committee immediately".

In the propaganda bureau of the Central Committee the Helms story moved rapidly upward. When the man at the top read the news report he sighed, stared at the ceiling, and lit a cigarette.

"There is more here than meets the eye", he said to his deputy. "We must print the story because it will have been carried by the Voice of America and the BBC, but we needn't confuse the public with details".

"Absolutely not", the deputy said.

"The important element in the Helms story," the top man continued, "is that a secret deal was made by the 'morally bankrupt circle in Washington".

The deputy nodded an began taking notes.

"In order to prevent American public fr learning about CIA crime Chile, a mock investigatio was held by Congress. The the so-called Justice Depa ment arranged for Helms be given a slap on the wrist".

"Excellent!" the deputy sa finishing his notes. "I sh write the story mysel Perhaps it will show some our dissidents what it wou be like to live in a countr where the truth is alwa concealed".

ROBERT YOAKU

